

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces de advertencia y control	12
Indicadores	18
Sistemas de audio	21
Estéreo AM/FM	21
Estéreo AM/FM con CD	23
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	26
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	30
Controles de temperatura interior	36
Control de calefacción solamente	36
Control manual de calefacción y aire acondicionado	37
Control automático de temperatura	40
Desempañador de la ventana trasera	46
Sistema de luces	47
Control de faros delanteros y luces	47
Control de las direccionales	51
Reemplazo de bombillas (focos)	53
Controles del conductor	58
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	58
Ajuste del volante de dirección	59
Ventanas eléctricas	65
Espejos	66
Control de velocidad	69
Centro de mensajes	78
Puerta trasera	91

Tabla de contenido

Seguridad y seguros 94

Llaves	94
Seguros	94
Sistema antirrobo	106

Asientos y sistemas de seguridad 109

Asientos	109
Sistemas de seguridad	114
Bolsas de aire	136
Asientos de seguridad para niños	144

Llantas, ruedas y carga 162

Información sobre llantas	166
Inflado de llantas	167
Cambio de las llantas	171
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	177
Carga del vehículo	187
Remolque de trailer	192
Remolque vacacional	202

Manejo 204

Arranque	204
Frenos	209
Funcionamiento de la transmisión	213

Emergencias en el camino 239

Interruptor de luces intermitentes de emergencia	239
Interruptor de corte de bomba de combustible	239
Fusibles y relevadores	240
Arranque con cables pasacorriente	248
Remolque con grúa de auxilio	253

Tabla de contenido

Limpieza	254
Mantenimiento y especificaciones	260
Compartimiento del motor	263
Aceite del motor	266
Batería	270
Información sobre el combustible	279
Filtro(s) de aire	297
Números de refacción	299
Capacidades de llenado	300
Especificaciones del lubricante	303
Índice	312

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2004 Ford Motor Company

REVIEW COPY

2005 F150 (f12), Owners Guide (post-2002-fmt) (own2002),
Market: South American Spanish (q span)

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Por favor, lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

La información adicional para el propietario se entrega en otras publicaciones.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de bomba de combustible: en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para evitar riesgos de incendio, detener la bomba eléctrica de combustible para que deje de enviar combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento de inercia del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de sufrir lesiones personales usted u otros? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



Introducción

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Conduzca su nuevo vehículo por lo menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque. Además, durante los primeros 800 km (500 millas) que arrastre un remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque acelerando al máximo. Este estilo de manejo ayudará al motor y a las otras partes del vehículo a asentarse en las cargas pesadas.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

Introducción

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

La Garantía limitada para vehículos nuevos incluye cobertura defensa a defensa, cobertura de los sistemas de seguridad, cobertura por corrosión y cobertura para motores diesel Power Stroke 6.9L. Además, usted tiene derecho a solicitar garantías por defectos y rendimiento de la emisión de gases. Para obtener una descripción detallada de aquello que está o no cubierto por la garantía, consulte la *Póliza de Garantía y Registro de Mantenimiento* que se entrega junto con el Manual del propietario.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, Ford de Canadá y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Introducción

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company y Ford de Canadá no tienen acceso a la información de la grabadora de datos de eventos sin tener su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford de Canadá.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire para pasajero activa.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

No deje de leer *Manejo a campo traviesa* en el capítulo *Manejo*.

Introducción

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de impactos al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor antes mencionado.

En el índice alfabético al final de este manual, bajo Interruptor de corte de bomba de combustible, aparece el número de página que le indica dónde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer el interruptor.

Este vehículo está diseñado EXCLUSIVAMENTE para el uso de gasolina SIN PLOMO.

El uso de gasolina CON PLOMO DAÑARÁ su vehículo.

Este vehículo fue fabricado bajo las más altas normas de calidad por Ford Motor Company en Estados Unidos y ha sido importado en forma legal.

NOTA: recomendamos revisar el nivel del aceite del motor cada 2 000 km. Si es necesario, agregue la cantidad requerida del aceite especificada en los motores de gasolina: SAE 15W-40 API SH.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Funcionamiento incorrecto del tren motriz		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

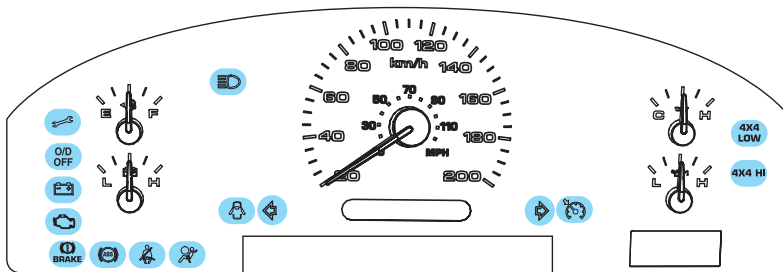
Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revise el tapón del combustible		Advertencia de llanta desinflada	

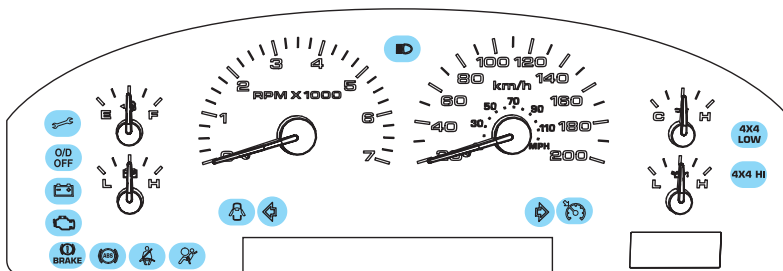
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

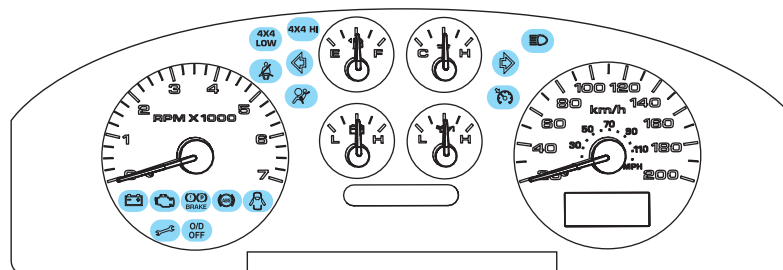
Grupo de instrumentos base



Base con grupo de instrumentos de tacómetro

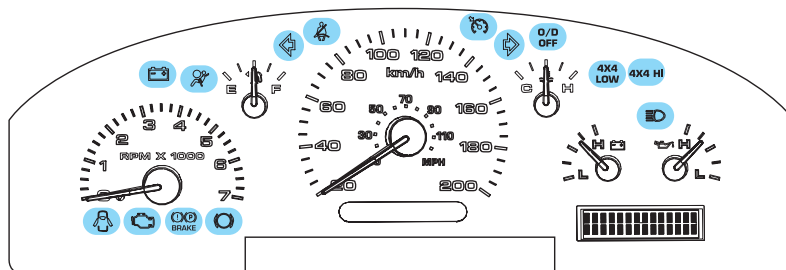


Grupo de instrumentos medio



Grupo de instrumentos

Grupo de instrumentos de lujo



Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquier luz permanece encendida después del arranque del vehículo, haga inspeccionar inmediatamente el sistema respectivo.

Service engine soon (Servicio del motor a la brevedad): la luz indicadora *Service engine soon* se ilumina cuando el encendido se gira



por primera vez a la posición ON para revisar el foco. La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz parpadea, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Grupo de instrumentos

Control de aceleración electrónico (si está instalado):

se enciende cuando el motor se ha definido por omisión en operación 'limp-home' (conducción de emergencia). Informe del defecto a un distribuidor lo antes posible.



En los vehículos equipados con un centro de mensajes, aparecerá "ENGINE FAILSAFE MODE" (Modo antifallas del motor); consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Luz de advertencia del sistema de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente al poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON.

Base con y sin grupo de instrumentos de tacómetro



Grupo de instrumentos medio y de lujo

Si la luz de advertencia sobre el sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su representante de servicio debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que su distribuidor revise el vehículo inmediatamente.

Grupo de instrumentos

Sistema de frenos antibloqueo:

si la luz del sistema ABS permanece encendida o continúa destellando, significa que se ha detectado un funcionamiento defectuoso; solicite una revisión inmediata del sistema. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsas de aire:

si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente. Cuando se haya detectado un funcionamiento incorrecto en el sistema de sujeción suplementario también sonará una campanilla.



Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.



Sistema de carga: se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Door Ajar (Puerta abierta): se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta está abierta.



Overdrive off (Sobremarcha desconectada) (si está instalada): se enciende cuando se

ha desconectado la función de sobremarcha de la transmisión; consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella permanentemente o no ilumina, revise la transmisión pronto o podrían ocurrir daños.



Four wheel drive low (Tracción baja en las cuatro ruedas): se enciende cuando se activa la tracción baja en las cuatro ruedas



Grupo de instrumentos

Four wheel drive high (Tracción alta en las cuatro ruedas): se enciende cuando se activa la tracción alta en las cuatro ruedas

4x4 HI

Control de velocidad: se ilumina cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Direccional: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



APARECE LA ADVERTENCIA DEL MINI CENTRO DE MENSAJES (SI ESTÁ INSTALADO)

Door Ajar (Puerta abierta): aparece cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta está abierta.



Low fuel (Nivel bajo de combustible): se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Grupo de instrumentos

Check fuel cap (Revisar el tapón de combustible):

aparece cuando el tapón de combustible no está instalado correctamente. Si continúa manejando con este mensaje activado, se puede encender la luz de advertencia Servicio del motor a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

CHECK
FUELCAP

Check gauge (Revisar el indicador): se ilumina cuando se produce alguna de las siguientes condiciones:

CHECK
GAUGES

- La temperatura del líquido refrigerante del motor está alta.
- La presión de aceite del motor está baja.
- El indicador de combustible está en la marca de vacío o casi vacío.

Trans Fault (Falla de la transmisión): aparece cuando se ha detectado un problema en la transmisión y el cambio puede estar restringido. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente.

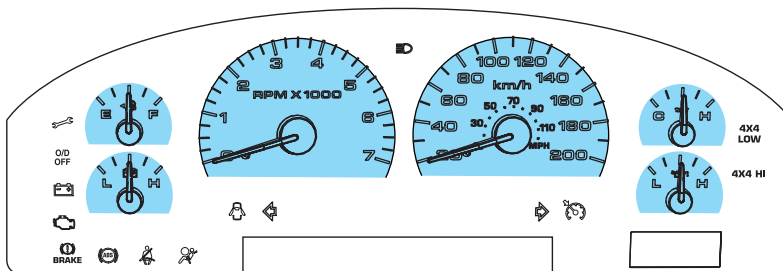
TRANS
FAULT

Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave está a la izquierda del encendido en la posición OFF/LOCK o ACCESSORY y la puerta del conductor está abierta.

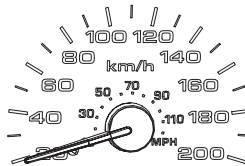
Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Grupo de instrumentos

INDICADORES



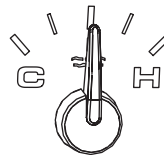
Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre "H" y "C").

Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo sin peligro a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Con Mini centro de mensajes



- Con Centro de mensajes completo

Consulte Centro de mensajes en el capítulo Controles del conductor para obtener información acerca de cómo cambiar la visualización de métrico a inglés.



Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

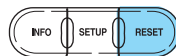
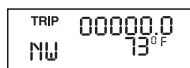
- Con Mini centro de mensajes

Presione y suelte el botón en la parte superior del grupo para alternar entre la visualización del odómetro y la del odómetro de viaje.

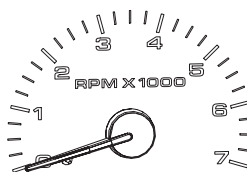


- Con Centro de mensajes completo

Presione y suelte el botón INFO del centro de mensajes hasta que aparezca del modo TRIP en la visualización. Presione el botón RESET (Restablecer) para restablecer.



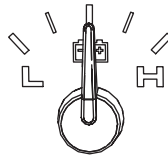
Tacómetro (si está instalado): indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Grupo de instrumentos

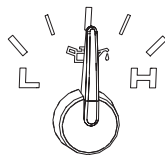
Indicador de voltaje de la

batería: indica el voltaje de la batería cuando el encendido está en la posición ON. Si la aguja indicadora se mueve y permanece fuera del rango normal de funcionamiento (como lo indican las flechas), haga revisar el sistema eléctrico del vehículo a la brevedad posible.

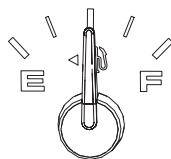


Indicador de presión de aceite

del motor: indica la presión de aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de funcionamiento normal (entre "L" y "H"). Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es correcto, solicite que le revisen el vehículo en su distribuidor o que lo haga un técnico calificado.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

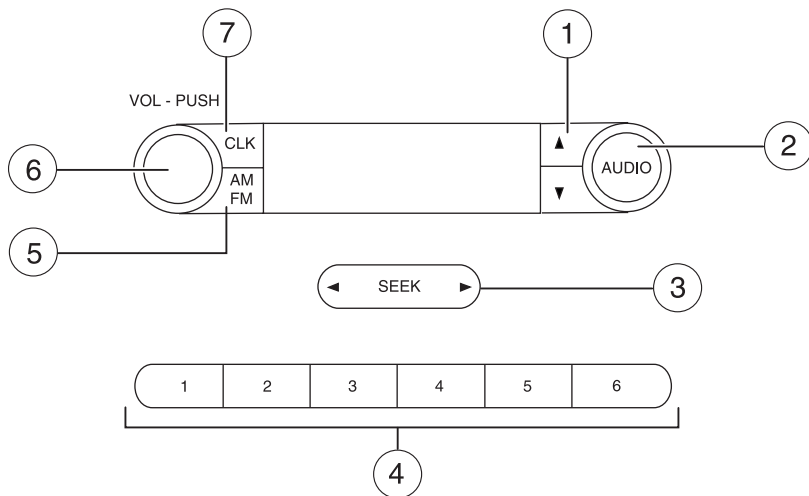


La flecha al lado del icono de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener mayor información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de audio

RADIO ESTÉREO AM/FM FORD (SI ESTÁ INSTALADA)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **Audio:** presione para acceder a diversos ajustes.



Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶.

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶.

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶.

Sistemas de audio

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ .

Puesta en hora del reloj: presione hasta que aparezca HR o Mn.
Presione ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ para ajustar las horas y minutos.

3. **Seek (Buscar):** presiónelo para acceder a la siguiente o anterior estación de radio potente.



4. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



5. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



6. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

VOL - PUSH

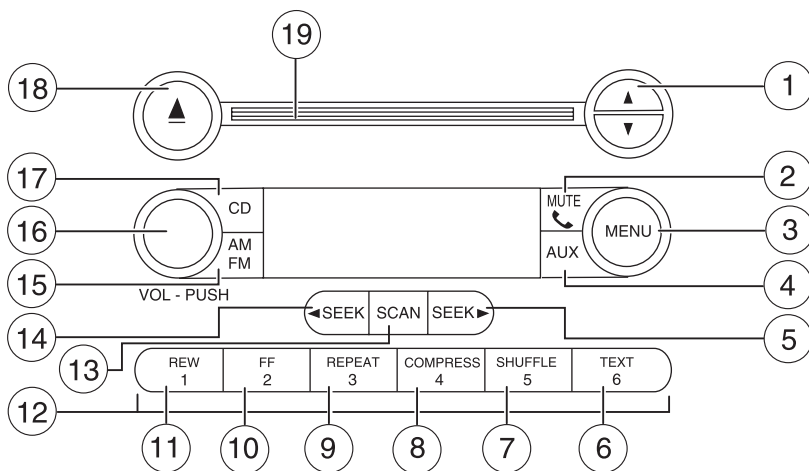


7. **CLK (Reloj):** presione CLK para alternar entre la visualización de la frecuencia de radio y el ajuste del reloj.



Sistemas de audio

SISTEMA DE SONIDO DE UN SOLO CD (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **Phone/mute (Teléfono/silenciar):** presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



3. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Sistemas de audio

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para ajustar.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minuto).

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para ajustar las horas y minutos.

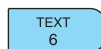
4. **Aux:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO.



5. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



6. **Text (Texto):** este control no está disponible en este momento.



7. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para reproducir pistas en orden aleatorio en el CD seleccionado.



Sistemas de audio

8. **Compress (Compresión):** en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.



9. **Repeat (Repetir):** presione para repetir la pista de CD actual.



10. **Fast forward (Avanzar):** presione para avanzar en una pista de CD.



11. **Rewind (Retroceder):** presione para retroceder manualmente en una pista de CD.



12. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



13. **Scan:** presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



14. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



15. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



16. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.



17. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



Sistemas de audio

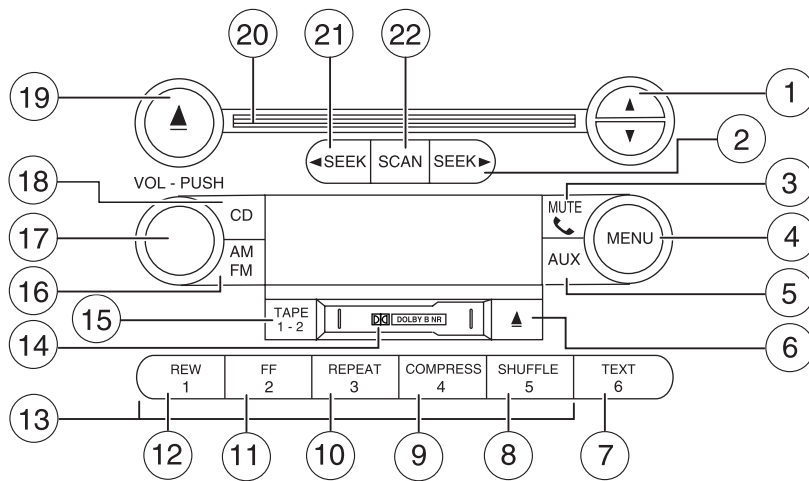
18. **CD eject (Expulsar CD):**
presione para expulsar el CD.



19. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



SISTEMA DE SONIDO DE MEDIOS DUALES FORD (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para ajustar manualmente, bajando o subiendo en las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



Sistemas de audio

3. Phone/mute

(Teléfono/silenciar): presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



4. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para ajustar.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minuto).

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para ajustar las horas y minutos.

Sistemas de audio

5. **Aux:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO.



6. **Tape eject (Expulsión de cinta):** presione para expulsar una cinta.



7. **Text (Texto):** este control no está disponible en este momento.



8. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para reproducir pistas en orden aleatorio en el CD seleccionado.



9. **Compress (Compresión):** en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.



10. **Repeat (Repetir):** presione para repetir la pista de CD actual.



11. **Fast forward (Avanzar):** presione para avanzar manualmente en una cinta o pista de CD.



12. **Rewind (Retroceder):** presione para retroceder manualmente en una cinta o pista de CD.



13. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



14. **Puerta del tocacintas:** inserte una cinta con la cara hacia la derecha.

15. **Dirección de la cinta:** presione para cambiar el lado de reproducción de la cinta.

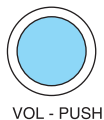


Sistemas de audio

16. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



17. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición "nominal" al volver a activar el interruptor de encendido.



18. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



19. **CD eject (Expulsar CD):** presione para expulsar el CD.



20. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



21. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.

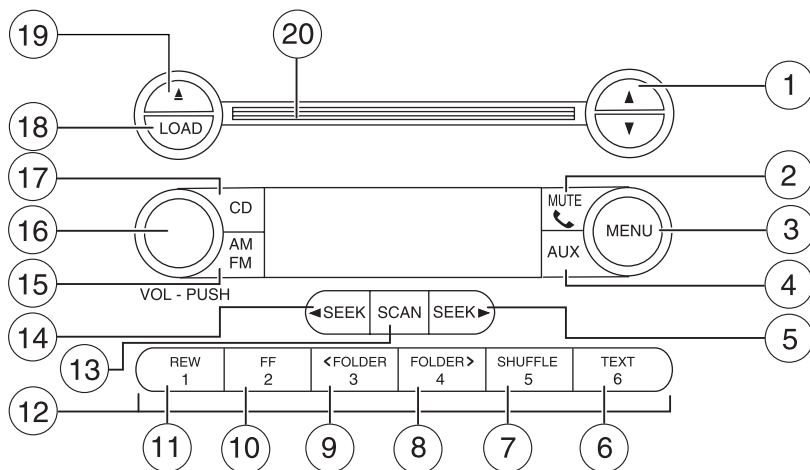


22. **Scan:** presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



Sistemas de audio

SISTEMA DE SONIDO DE SEIS CD FORD PREMIUM/AUDIOPHILE INCORPORADO EN EL TABLERO (SI ESTÁ INSTALADO)



1. ▲ / ▼ Selector de sintonía o

disco: presione para sintonizar manualmente la frecuencia de radio o para seleccionar un disco deseado.

Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. Phone/mute

(Teléfono/silenciar): presione para silenciar los medios de reproducción. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.



3. **Menu (Menú):** presione para alternar los siguientes modos:



Modo Archivo/Pista MP3: en el modo de pista, presione ◀ SEEK ▶ para desplazarse por todas las pistas del CD. En el modo de archivo, presione ◀ SEEK ▶ para desplazarse por el archivo principal y cualquier subarchivo. Sólo puede acceder a las pistas que se encuentran en el archivo.

Sistemas de audio

Compression (Compresión): reúne los pasajes suaves y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.

Repeat (Repetir): presione para repetir la pista de CD actual.

Treble (Agudos): presione para acomodar el ajuste de agudos.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Bass (Graves): presione para acomodar el ajuste de graves.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Balance: presione para ajustar el audio entre los parlantes derecho e izquierdo. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Fade (Distribución): presione para ajustar el audio entre los parlantes delanteros y traseros. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ .

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para ajustar.

Occupancy mode (Modo de utilización): (disponible sólo en radios Audiophile): Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ seleccione y optimice el sonido para TODOS LOS ASIENTOS, ASIENTO DE CONDUCTOR o ASIENTOS TRASEROS.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minuto).

Presione ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para ajustar las horas y minutos.

Sistemas de audio

Traffic (Tráfico): permite oír el pronóstico del tráfico. Utilice ▲ / ▼ para encender y apagar, luego utilice ◀ SEEK ▶ o SCAN para encontrar una estación que esté transmitiendo un informe del tráfico (si está transmitiendo datos RDS). *La información de tráfico no está disponible en la mayoría de los mercados de Estados Unidos.*

RDS: presione MENU en forma consecutiva para desplazarse a través de RDS Find Program Type (Encontrar tipo de programa) o RDS Show name/type (Mostrar nombre o tipo). Presione ▲ / ▼ , ◀ SEEK ▶ para encender y apagar RDS.

RDS Find Program Type (Encontrar tipo de programa): le permite buscar estaciones equipadas con RDS para la categoría de música deseada. Presione ▲ / ▼ para seleccionar entre: ANY (Cualquiera), música clásica, música country, información, jazz/Rb, música religiosa, rock, música soft, los 40 éxitos del momento. Utilice ◀ SEEK ▶ o SCAN para comenzar la búsqueda.

RDS Show Name/Type (Mostrar nombre o tipo): le permite mostrar el nombre de la estación de radio o el tipo de programa.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para mostrar tipo, nombre o nada.

4. **Aux:** presione para alternar entre los modos FES/DVD y AUX. Si no hay fuentes auxiliares disponibles, aparecerá NO AUX AUDIO.



5. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



6. **Text (Texto):** presione para ver el nombre del archivo MP3 y la información de texto.



7. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para reproducir pistas en orden aleatorio. Presione para encendido y apagado.



8. **FOLDER (Archivo):** presione para acceder al siguiente archivo en discos MP3, si hay archivos disponibles.



Sistemas de audio

9. **FOLDER (Archivo):** presione para acceder al archivo anterior en discos MP3, si hay archivos disponibles.



10. **Fast forward (Avanzar):** presione para avanzar en una pista de CD.



11. **Rewind (Retroceder):** presione para retroceder manualmente en una pista de CD.



12. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



13. **Scan:** presione para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio o de las pistas de un CD. Presione nuevamente para detener.



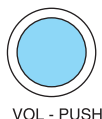
14. **Seek (Buscar):** presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



15. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



16. **ON/OFF/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen. Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición "nominal" al volver a activar el interruptor de encendido.



17. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



18. **LOAD (Cargar):** presione para cargar un CD. Mantenga oprimido para cargar automáticamente hasta seis discos.

Sistemas de audio

19. **CD eject (Expulsar CD):**

presione para expulsar el CD.

Mantenga presionado para expulsar automáticamente todos los discos presentes en el sistema.



20. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO FAMILIAR (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede tener un Sistema de entretenimiento familiar (FES). Para obtener más información acerca de su sistema, consulte *Guía complementaria de DVD*.

FRECUENCIAS DE RADIO

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM - 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

FACTORES DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

CUIDADO DE CINTAS Y DEL TOCACINTAS

Correcto:

- Utilice sólo cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.

Sistemas de audio

- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- Dejar a la vista las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

CUIDADO DE CD Y DEL REPRODUCTOR DE CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Dejar a la vista los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Insertar más de un disco en cada una de las ranuras del cartucho del cambiador de CD.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

GARANTÍA Y SERVICIO DEL SISTEMA DE AUDIO

Consulte su *Guía de garantías* para obtener información relacionada con la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

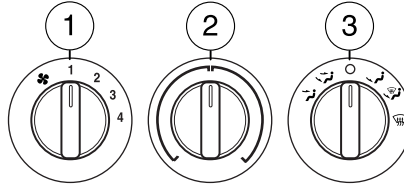
Controles de temperatura interior

SISTEMA PARA CALEFACCIÓN SOLAMENTE (SI ESTÁ INSTALADA)

1. Ajuste de velocidad del ventilador: controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selección de temperatura: controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

3. Selecciones del flujo de aire: controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



 : Distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

 : Distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

O (OFF): la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.

 : distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del piso.

 : distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

 : distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede usar para despejar el parabrisas de la niebla y de la escarcha.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje en la posición OFF (Apagado).
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en OFF. Esto permite que el vehículo respire usando las entradas de admisión de aire exterior.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Controles de temperatura interior

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
3. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
4. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

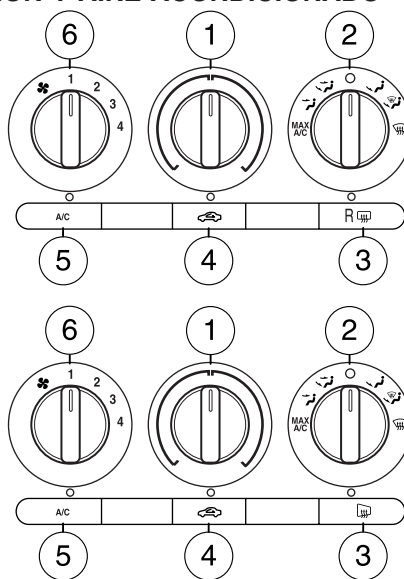
SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Selección de temperatura:
controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

2. Selecciones del flujo de aire:
controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

MAX A/C (A/A máx): distribuye aire recirculado a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y respiraderos de la consola central (si está instalada) para enfriar el vehículo. Este nuevo enfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire que vuelve a circular también puede ayudar a reducir olores no deseados desde el interior del vehículo.

 : distribuye aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y de la consola central (si está instalada).



Controles de temperatura interior

 : distribuye aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos, de la consola central (si está instalada) y del piso.

O (OFF): la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.

 : distribuye el aire a través de las ventilaciones del piso.

 : Distribuye el aire a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

 : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas.

3.  **(Desempañador trasero) (si está instalado):** presione para desempañar la ventana trasera. Para obtener mayor información, consulte *Desempañador de la ventana trasera (si está instalado)* más adelante en este capítulo.

Espejos térmicos (si están instalados): presione para activar o desactivar. Esta función limpiará la nieve, niebla y hielo delgado de los espejos retrovisores laterales.

4. **Control de recirculación**  : presione para activar o desactivar la recirculación del aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación se involucra automáticamente con la selección de MAX A/C (A/A máx) o se puede activar en forma manual en cualquier otra selección de flujo de aire excepto el desempañador. La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.

5. **A/A (si está instalado):** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilícelo con aire recirculado para mejorar el rendimiento de enfriamiento. Se activa automáticamente en MAX A/C (A/A Máx), Desempañador y Piso/Desempañador.

6. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición  (desempañador) o  (piso/desempañador).
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo en la posición OFF ni con el aire recirculado activado.

Controles de temperatura interior

- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después del arranque o hasta que el vehículo se haya "ventilado".

Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):

Modo MAX A/C (A/A máx):

- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

Modos panel () y panel/piso () :

- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
- Seleccione A/C (A/A) y aire recirculado (). Utilice aire recirculado con A/A para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

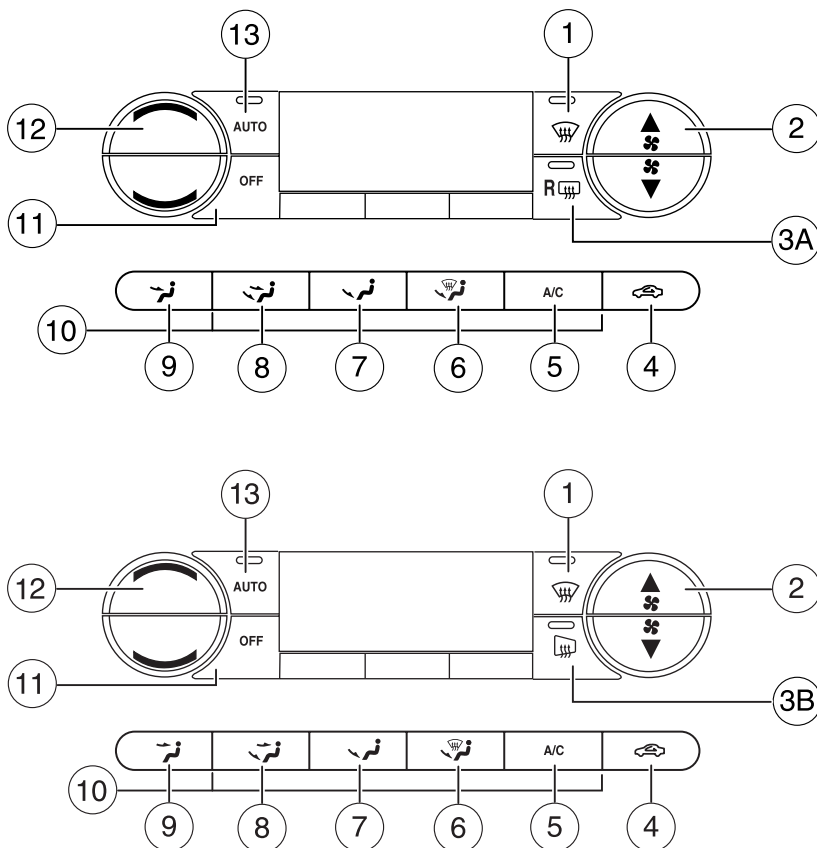
Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Controles de temperatura interior

SISTEMA DE CONTROL DE TEMPERATURA AUTOMÁTICO (ATC) (SI ESTÁ INSTALADO)



Conversión de temperatura: para alternar entre Fahrenheit y Celsius: si su vehículo está equipado con un centro de mensajes completo, consulte *Unidades (Fahrenheit/Celsius)* en el capítulo Controles del conductor.

Si el vehículo está equipado con un mini centro de mensajes, consulte *Visualización de temperatura y brújula electrónica del mini centro de mensajes* en el capítulo Controles del conductor.

Controles de temperatura interior

A/A MÁX: para obtener un máximo rendimiento de enfriamiento, presione , A/C,  y ajuste la temperatura en 16°C (60°F) y en la configuración máxima del ventilador.

1.  **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede usar para limpiar el parabrisas de la niebla y de la escarcha.
2.  **Control de velocidad del ventilador:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al funcionamiento automático del ventilador, presione AUTO.
3. A.  **Desempañador trasero:** presione para desempañar la ventana trasera. Para obtener mayor información, consulte *Desempañador de la ventana trasera (si está instalado)* en esta sección. Si el vehículo tiene instalados tanto el desempañador trasero como espejos térmicos, el mismo botón activará ambos.
3. B. **Espejos térmicos (si están instalados):** presione para activar o desactivar. Esta función quitará el hielo y nieve de los espejos laterales.
4.  **Control de recirculación :** presione para activar o desactivar la recirculación del aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación puede activarse manualmente en cualquier otra selección de flujo de aire excepto  (desempañador). La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.
5. **A/C control (control A/A):** presiónelo para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).
6.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas.
7.  : distribuye el aire a través del piso y de los ductos del piso de los asientos traseros.
8.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros.

Controles de temperatura interior

9.  : distribuye aire a través del tablero de instrumentos y de los registros de la consola central (si está instalada).

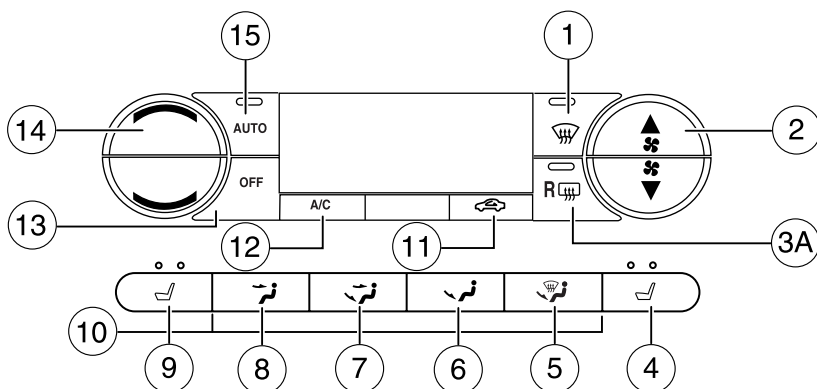
10. **Controles de neutralización manual:** le permiten seleccionar manualmente dónde dirigir el flujo de aire. Para volver al control automático total, oprima AUTO.

11. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

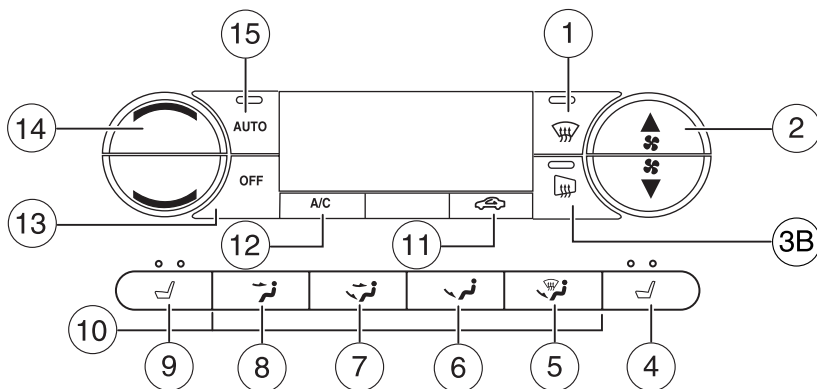
12. **Control de temperatura:** controla la temperatura en la cabina del vehículo. Presione para aumentar o disminuir la temperatura.

13. **AUTO:** para activar el control de temperatura automático, presione AUTO y seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.

Sistema de control de temperatura automático (ATC) con asientos térmicos (si está instalado)



Controles de temperatura interior



Conversión de temperatura: para alternar entre Fahrenheit y Celsius: si su vehículo está equipado con un centro de mensajes completo, consulte *Unidades (Fahrenheit/Celsius)* en el capítulo *Controles del conductor*.

Si el vehículo está equipado con un mini centro de mensajes, consulte *Visualización de temperatura y brújula electrónica del mini centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

A/A MÁX: para obtener un máximo rendimiento de enfriamiento, presione , A/C, y ajuste la temperatura en 16°C (60°F) y la configuración del ventilador al máximo.

1. **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede usar para limpiar el parabrisas de la niebla y de la escarcha.
2. **Control de velocidad del ventilador:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al funcionamiento automático del ventilador, presione AUTO.
3. A. **Desempañador trasero:** presione para desempañar la ventana trasera. Para obtener mayor información, consulte *Desempañador de la ventana trasera (si está instalado)* en esta sección. Si el vehículo tiene instalados tanto el desempañador trasero como espejos térmicos, el mismo botón activará ambos.
3. B. **Espejos térmicos (si están instalados):** presione para activar o desactivar. Esta función quitará el hielo y nieve de los espejos laterales.

Controles de temperatura interior

4.  **Control del asiento térmico del pasajero:** presione para activar el asiento térmico del pasajero. Presione una vez para activar el calor alto (dos luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el calor bajo (una luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del pasajero.
5.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas.
6.  : distribuye el aire a través del piso y de los ductos del piso de los asientos traseros.
7.  : distribuye el aire a través de los conductos del desempañador del parabrisas, de las salidas del desempañador y de los conductos del piso de los asientos delanteros y traseros.
8.  : distribuye aire a través del tablero de instrumentos y de los registros de la consola central (si está instalada).
9.  **Control del asiento térmico del conductor:** presiónelo para calefaccionar el asiento del conductor. Presione una vez para activar el calor alto (dos luces indicadoras). Presione nuevamente para activar el calor bajo (una luz indicadora). Presione nuevamente para desactivar el asiento calefaccionado del conductor.
10. **Controles de neutralización manual:** le permiten seleccionar manualmente dónde dirigir el flujo de aire. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
11.  **Control de recirculación:** presione para activar o desactivar la recirculación del aire en la cabina. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. La recirculación puede activarse manualmente en cualquier otra selección de flujo de aire excepto  (desempañador). La recirculación puede apagarse automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire excepto en A/A MÁX.
12. **A/C control (control A/A):** presiónelo para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).
13. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

Controles de temperatura interior

14. **Control de temperatura:** presione para aumentar o disminuir la temperatura en la cabina del vehículo.

15. **AUTO:** para activar el control de temperatura automático, presione AUTO y seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF o con  (aire recirculado) activado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después del arranque o hasta que el vehículo se haya "ventilado".

Para obtener un máximo enfriamiento (MAX A/C):

En el modo AUTO: presione el control AUTO y ajústelo a la temperatura deseada.

En el Control de neutralización manual: presione los controles  (panel), A/C y  (recirculación), ajuste la temperatura en 16°C (60°F) y la configuración del ventilador al máximo.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Controles de temperatura interior

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA (SI ESTÁ INSTALADO)

El control del desempañador trasero se ubica en el tablero de control de aire acondicionado y calefacción y sirve para sacar del parabrisas trasero la niebla y la escarcha. Si está instalado, opera también el espejo térmico para quitar la nieve y la escarcha de los espejos laterales.

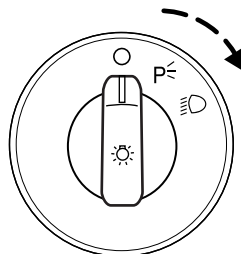
Asegúrese de que el encendido esté en la posición ON (Encendido). Presiónelo para encender o apagar el desempañador. La luz indicadora se iluminará cuando se active.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☼

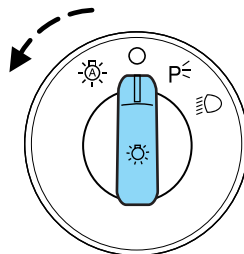
Gire el control de faros delanteros hacia la derecha hasta la primera posición para encender las luces de estacionamiento. Gire hacia la derecha hasta la segunda posición para encender también los faros delanteros.



Control de encendido automático de luces (si está instalado) ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante aproximadamente 20 segundos o en vehículos equipados con centro de mensajes, usted puede seleccionar un retardo de 0 a 180 segundos, luego de apagar el interruptor de encendido.



- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha hasta OFF (Apagado).

Si el vehículo no está equipado con un centro de mensajes, para programar manualmente las luces:

1. Arranque con el encendido en OFF y el encendido automático de luces seleccionado en ON.
2. Cancele (desactive) las luces automáticas.
3. Coloque el encendido en RUN (Marcha).
4. Coloque el encendido en OFF.
5. Seleccione las luces automáticas (active).

Sistema de luces

Los pasos 2 a 5 se deben realizar dentro de un período de 10 segundos. En este punto, se encenderán los faros delanteros y las luces de estacionamiento.

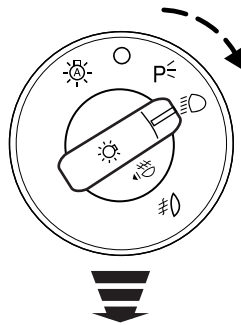
6. Revoque el encendido automático de luces después de un tiempo de retardo deseado (máximo 3 minutos).

En este punto, los faros delanteros y las luces de estacionamiento se apagan.

Control de los faros de niebla (si están instalados)

El control de faros de niebla también activa los faros de niebla. Los faros de niebla sólo pueden encenderse cuando el control de faros delanteros está en la posición ,  o  y las luces altas están apagadas.

Para encender los faros de niebla jale hacia usted el control de faros delanteros. La luz indicadora de faros de niebla  se encenderá si el encendido está en la posición ON.



Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros a menor intensidad.

Para que funcionen las DRL:

- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de faros delanteros está en la posición OFF (Apagado), en luces de estacionamiento o en la posición de encendido automático de luces.

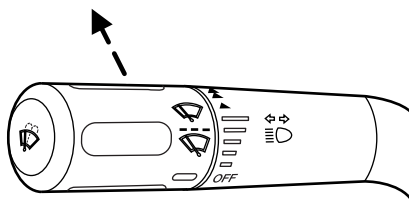


Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Sistema de luces

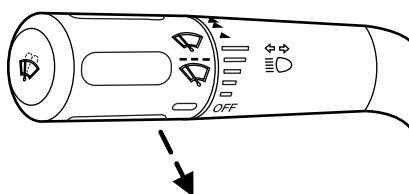
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlos. Jale la palanca hacia usted para desactivarlos.



Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.

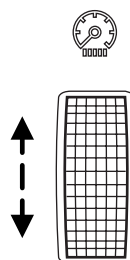


CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar la brillantez del tablero de instrumentos y de todos los interruptores correspondientes en el vehículo durante el funcionamiento de los faros delanteros y de la luz de estacionamiento.

Mueva el control completamente hacia arriba, más allá del retén, para encender las luces interiores.

Mueva el control completamente hacia abajo, más allá del tope, para evitar que las luces interiores se enciendan cuando las puertas estén abiertas.



AJUSTE DE LA ALINEACIÓN VERTICAL

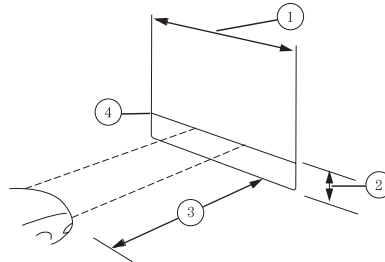
1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.

- (1) 2.4 metros (8 pies)
- (2) Altura central del faro al suelo

Sistema de luces

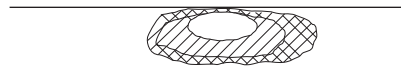
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

2. Mida la altura desde el centro del faro delantero (indicada por un círculo de 3.0 mm en la mica) hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva puede servir).

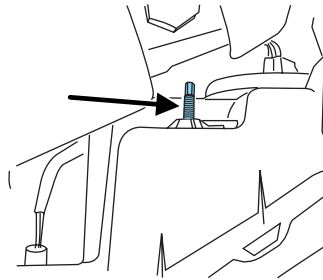


3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre. Cubra uno de los faros delanteros de modo que la luz no llegue a la pared.

4. En la pared o pantalla se observará un patrón de luz con un borde claro horizontal hacia la derecha. Si este borde no está en la línea de referencia horizontal, se deberá ajustar el rayo de modo que el borde esté a la misma altura que la línea de referencia horizontal.



5. Ubique el ajustador vertical en cada faro delantero, luego use una llave de tuercas/socket de 4 mm para girar el ajustador ya sea hacia la izquierda (para ajuste hacia abajo) o hacia la derecha (para ajuste hacia arriba) alineando el borde superior del patrón de luz hacia la línea horizontal.



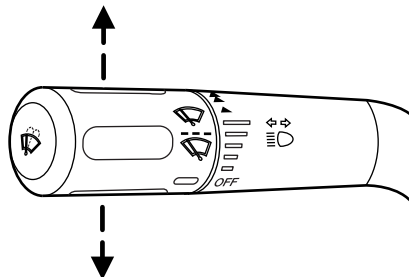
6. EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

7. Repita el paso 3 a 5 para el otro faro delantero.
8. Cierre el cofre y apague las luces.

Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇐⇒

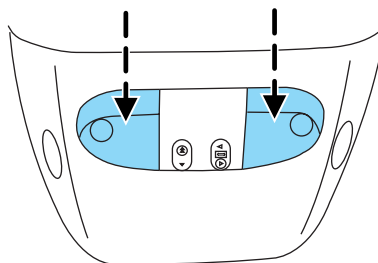
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



LUCES INTERIORES

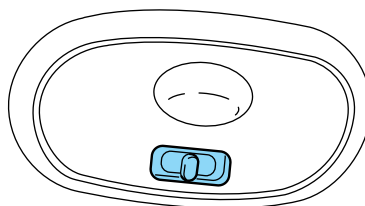
Luces de mapa

Para encender las luces de mapa, presione el control que se encuentra junto a cada luz.



Luz trasera superior de techo (si está instalada)

La luz superior de techo se enciende cuando el control está en la posición DOOR (Puerta) (izquierda), cuando hay una puerta abierta, cuando el interruptor del tablero de instrumentos se presionó más allá del retén y cuando se presiona cualquiera de los controles de entrada remota con el encendido en OFF.

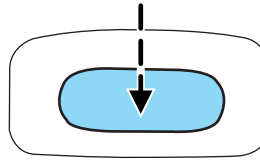


La luz superior de techo se puede encender (centro) o apagar (derecha) al deslizar el control.

Sistema de luces

Luz de mapa trasera (si está instalada)

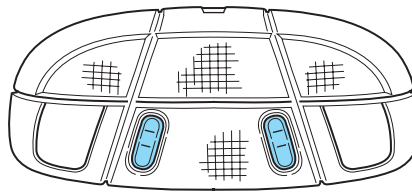
Las luces de mapa traseras están ubicadas en el extremo del sistema de rieles del toldo. Las luces se pueden encender o apagar haciendo presión en las micas.



Luces superiores de techo y luces de cortesía (si están instaladas)

La luz superior de techo se enciende cuando:

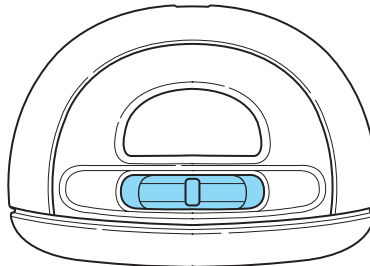
- se abre cualquier puerta
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hasta que se encienden las luces de cortesía.
- se presiona cualquiera de los controles de entrada a control remoto y el encendido está en OFF



La parte de lectura, las dos luces exteriores, sólo se puede activar y desactivar en la luz.

Luces de cortesía, de lectura y en el área de carga (si están instaladas)

La parte superior de la luz, la luz central, se puede encender cuando se gira totalmente hacia arriba el control de los faros delanteros o cuando se abre cualquier puerta.



Con la llave en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), la luz superior de techo trasera se puede encender o apagar deslizando el control.

Sistema de luces

FOCOS

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Uso de los focos correctos

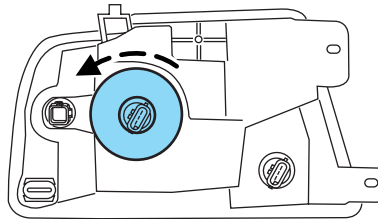
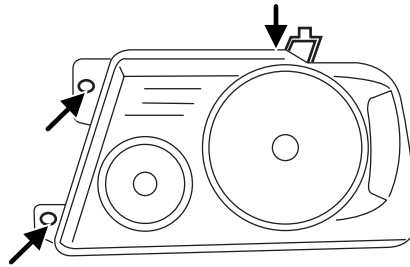
Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número de focos	Número comercial
Faros delanteros	2	9008
Luces de estacionamiento y direccionales delanteros	2	3157A (ámbar)
Luz de posición delantera	2	194
Faros de niebla	2	9145
Luz de reversa	2	3156
Luz trasera de alto, luz direccional, de posición y luz trasera	2	4057K o 3057K
Luz superior de freno	1	921
Luz en el área de carga	2	921
Luz de placa	2	194
Indicador direccional de espejo montado en el exterior (si está instalado)	1	Consulte a su distribuidor
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor		

Sistema de luces

Reemplazo de los focos de los faros delanteros

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.
2. En la parte superior y en el lado interno del faro delantero, afloje los tres tornillos de retención.
3. Una vez que se quitan los tres tornillos de retención, desenganche la lengüeta del centro superior del conjunto del faro delantero levantándola.
4. Deslice el conjunto del faro delantero hacia adelante, desconectando la fijación en el guardabarros y desconecte el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.
5. Quite el foco girándolo hacia la izquierda y luego jálalo en dirección recta hacia afuera.



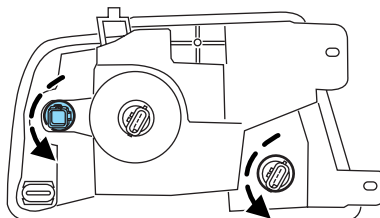
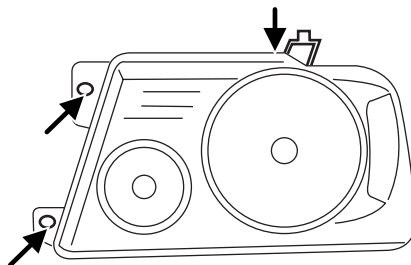
Manipule los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que usen los faros delanteros.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

Sistema de luces

Reemplazo de los focos delanteros de las luces de estacionamiento, direccionales y de posición

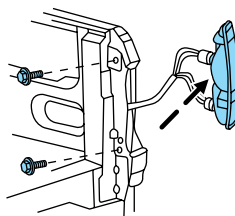
1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.
2. En la parte superior y en el lado interno del faro delantero, afloje los tres tornillos de retención.
3. Una vez que se quitan los tres tornillos de retención, desenganche la lengüeta del centro superior del conjunto del faro delantero levantándola.
4. Deslice el conjunto del faro delantero hacia adelante desconectando la fijación en el guardabarros.
5. Quite el socket del foco del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda y saque el foco.



Instale los nuevos focos en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).
2. Abra la puerta trasera para dejar a la vista los tornillos del conjunto de la luz y retire los dos tornillos del conjunto de la luz trasera.



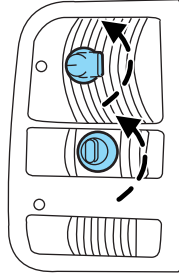
Sistema de luces

3. Jale cuidadosamente el conjunto de la luz hacia atrás desde el pilar de la puerta trasera para desenganchar los dos sujetadores de presión ocultos. (Las luces traseras de Flare side no tienen sujetadores de presión.)

4. Quite el socket del foco del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda.

5. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.

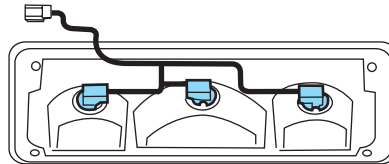
Instale los nuevos focos en orden inverso.



Reemplazo de los focos de luz superior de freno y de luz de carga

Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).

1. Quite los dos tornillos y retire el conjunto de la luz del vehículo para dejar a la vista los sockets de los focos.



2. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y jalándolo fuera del conjunto de la luz.

3. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

Instale los nuevos focos en orden inverso.

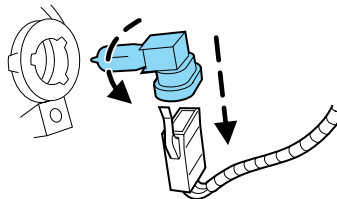
Reemplazo de los focos de los faros de niebla (si están instalados)

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).

2. Quite el socket del foco del faro de niebla girándolo hacia la izquierda.

3. Desenchufe el conector eléctrico del foco del faro de niebla.

Instale el nuevo foco en orden inverso.



Sistema de luces

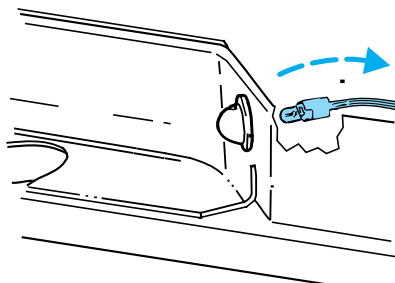
Reemplazo de luces indicadoras de direccionales de espejo montado en el exterior

Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Reemplazo de los focos de la luz de placa

Los focos de placa se ubican detrás de la defensa trasera. Para cambiarlos:

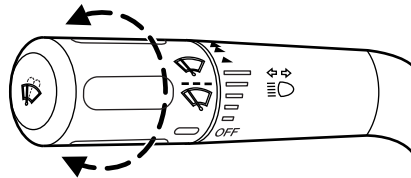
1. Busque detrás de la defensa trasera para localizar el foco.
2. Gire el socket del foco hacia la izquierda y jálelo cuidadosamente para quitarlo del conjunto de la luz.
3. Jale el foco antiguo hacia afuera para sacarlo del casquillo y ponga el foco nuevo.
4. Instale el socket del foco en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.



Controles del conductor

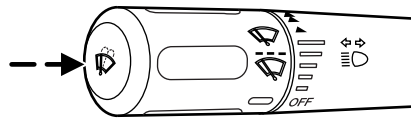
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



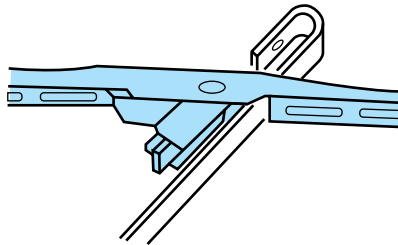
Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos



CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.



2. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

3. Reemplace las hojas del limpiador cada 6 meses para obtener un rendimiento óptimo.

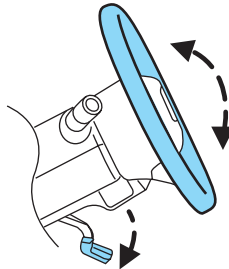
4. La mala calidad del limpiador a veces se puede mejorar limpiando las hojas de los limpiadores, consulte *Ventanas y hojas de los limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

Controles del conductor

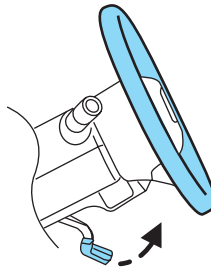
5. Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE (SI ESTÁ INSTALADO)

Jale la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección. Mientras la palanca está en la posición hacia abajo, incline la columna de dirección hacia la dirección deseada.



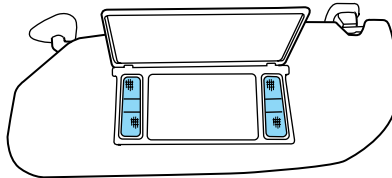
Mientras sujeta la columna de dirección, jale la palanca hacia arriba a su posición original para bloquear la columna.



Nunca ajuste la columna de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ INSTALADO)

Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.



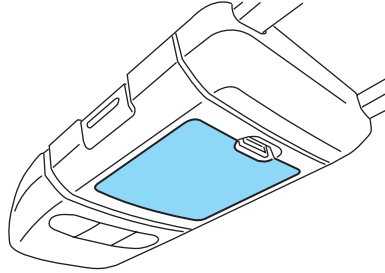
Controles del conductor

CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Si el vehículo tiene instalado un sistema de riel de consola de toldo, se puede operar varias características.

1. Para abrir los contenedores, mueva el sujetador central hacia adelante lo que permitirá que la puerta se abra.
2. Los sujetadores al lado de los contenedores son para que el usuario quite el contenedor o agregue una característica adquirida en el distribuidor.

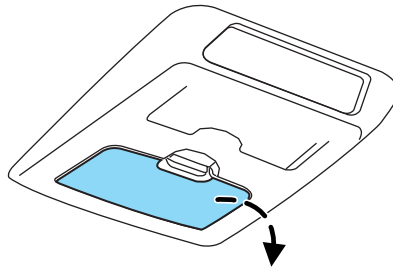


Si desliza los contenedores sobre los rieles, puede dañar el revestimiento superior. Los contenedores extraíbles deben estar fijos en su lugar, no deslizarse.

Compartimiento para guardar

Presione el desenganche que se encuentra en la puerta para abrir el compartimiento para guardar.

El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol o un objeto similar. El depósito delantero se puede utilizar para almacenar objetos pequeños.



Controles del conductor

Contenedores de almacenamiento de toldo



- Cuando están en el riel del toldo, se deben fijar los contenedores adyacentes. Los contenedores adyacentes a la tapa del extremo deben fijarse a la cubierta de extremo. No deben colocarse pasadores sin las conexiones de fijación en el riel del toldo.
- **Si no se fijan los contenedores, puede que éstos se separen del riel bajo ciertas condiciones.**

Remoción de un contenedor

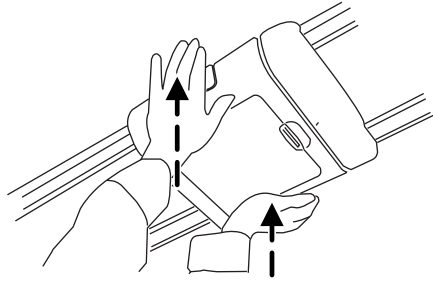
Conecte y quite los contenedores del riel con las siguientes instrucciones:

Apoye ambas palmas en la cara inferior del contenedor de almacenamiento, evitando la puerta del contenedor de almacenamiento.

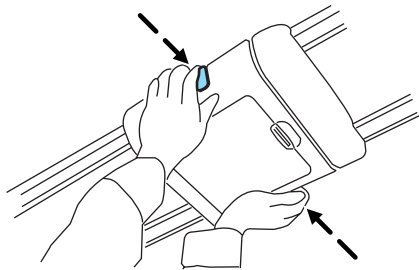


Controles del conductor

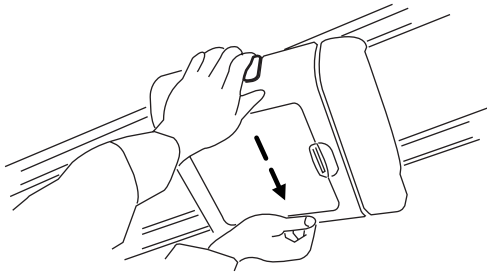
Empuje con las palmas hacia arriba.



Mientras empuja hacia arriba con las palmas, tome los sujetadores laterales con los dedos y presione.



Con la presión aplicada con las palmas y los sujetadores presionados hacia abajo, jale hacia abajo todo el contenedor de almacenamiento y sáquelo.

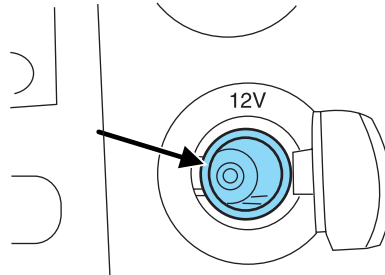


Controles del conductor

TOMACORRIENTE AUXILIAR



Las tomacorriente están diseñadas sólo para los enchufes de los accesorios. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto de la tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.



El tomacorriente auxiliar se ubica en el tablero de instrumentos.

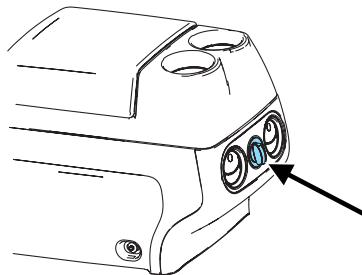
No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor. Utilice el tomacorriente.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

La energía máxima que puede suministrar cada tomacorriente depende de la capacidad nominal de los fusibles. Por ejemplo: un fusible 20A debe suministrar un máximo de 240 vatios, un fusible 15A debe suministrar un máximo de 180 vatios y un fusible 10A debe suministrar un máximo de 120 vatios. Si se exceden estos límites, los fusibles se pueden fundir.

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

En el lado trasero inferior de la consola central, hay un tomacorriente auxiliar adicional. Se puede acceder al tomacorriente desde los asientos traseros.

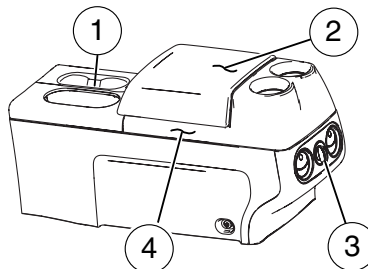


Controles del conductor

CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ INSTALADA)

La consola central ofrece varias características útiles de almacenamiento. Éstas incluyen:

1. Portavasos
2. Porta tisú en la tapa
3. Tomacorriente
4. El amplio compartimiento utilitario para guardar tiene ranuras para portamonedas, porta PalmPilot[™]/PDA y portalápices



Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

Controles del conductor

VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁN INSTALADAS)

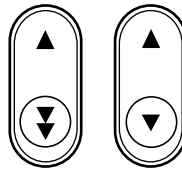


No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



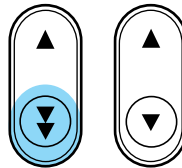
Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.



Un solo toque

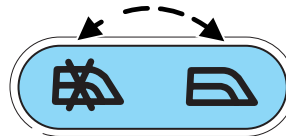
permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione completamente la parte inferior del interruptor oscilante y suéltelo rápidamente. Presione la parte superior del interruptor oscilante para detenerlo.



Seguro de la ventana (si está instalado)

La característica de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear los controles de todas las ventanas exceptuando los del conductor, presione el lado izquierdo del control.



Nota: los interruptores de la ventana trasera no se encenderán cuando el control de la ventana esté en la posición LOCKED (Bloqueado).

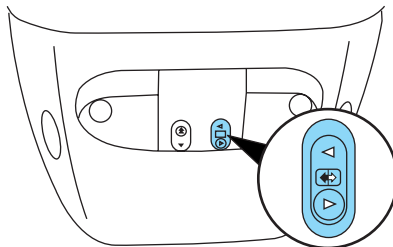
Presione el lado derecho para restablecer los controles de la ventana.

Controles del conductor

Ventana eléctrica corrediza trasera (si está instalada)

Para hacer funcionar la ventana corrediza eléctrica, el interruptor de encendido debe estar en la posición Run o Accessory (Marcha o Accesorios).

- Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana todo el trayecto a la posición de abertura completa.
- Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.



Todos los ocupantes de los asientos traseros o la carga deben ir adecuadamente sujetos y alejados de la apertura de la ventana trasera antes de hacer funcionar la ventana eléctrica de corredera trasera.

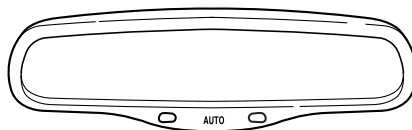
Retardo de accesorios (si está instalado)

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas se pueden usar en un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF (Apagado) o hasta que se abra alguna puerta.

ESPEJOS

Espejo retrovisor con atenuación automática interior (si está instalado)

Su vehículo está equipado con un espejo retrovisor interior con una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.



Controles del conductor

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

No bloquee el sensor de la parte trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el desempeño correcto del espejo.

Espejos laterales eléctricos

Ajuste de los espejos:

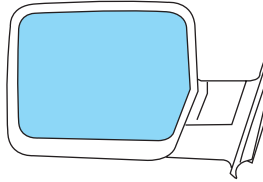
1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

Los espejos térmicos quitan el hielo, vapor y niebla. Para activar los espejos térmicos, presione el botón de desempañador trasero  ubicado en el tablero de control de aire acondicionado y calefacción.

Consulte *Desempañador del espejo trasero* en el capítulo *Controles de aire acondicionado y calefacción* para obtener más información.



En los vehículos que no cuentan con desempañador trasero, presione el control del espejo térmico ubicado en el tablero de control de aire acondicionado y calefacción, consulte el capítulo *Controles de aire acondicionado y calefacción* para obtener más información.



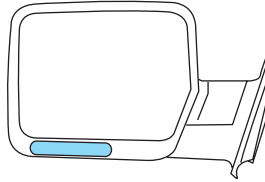
No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

Controles del conductor

Indicador direccional de espejo montado en el exterior (si está instalado)

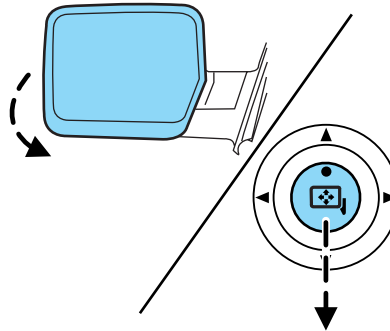
Al activar una luz direccional del vehículo, parpadeará la parte inferior del alojamiento del espejo.

Esta característica indica al conductor que la direccional del vehículo funciona correctamente.



Espejos eléctricos plegables (si están instalados)

1. Gire el control a la posición central/neutral.
2. Jale momentáneamente el interruptor hacia atrás para plegarlos automáticamente hacia adentro.
3. Jale momentáneamente el interruptor de nuevo para plegarlos de nuevo a la posición original.



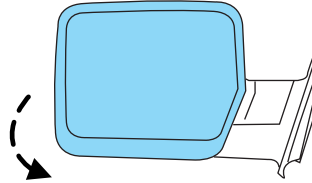
Nota: diez o más activaciones del interruptor en el lapso de un minuto, o el pliegue y despliegue de los espejos en forma repetida mientras mantiene el interruptor hacia atrás durante todo el viaje puede hacer que el sistema desactive la función de pliegue y despliegue para impedir que los motores se sobrecalienten. Si esto ocurre, espere aproximadamente 3 minutos para que se restablezca el sistema y vuelva a funcionar normalmente.

Pliegue cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como por ejemplo, en un lavado automático de automóviles. Si es necesario, los espejos se pueden plegar manualmente sin usar el interruptor.

Controles del conductor

Espejos plegables (si están instalados)

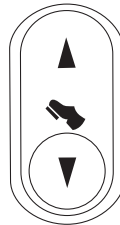
Doble cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales antes de manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.



PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)

El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).

Mantenga oprimido el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y el del freno.



- Presione la parte inferior del control para ajustar los pedales hacia usted.
- Oprima la parte superior del control para alejar los pedales de usted.

El ajuste permite un desplazamiento máximo de aproximadamente 76 mm (3 pulg.).



Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 48 km/h (30 mph).



No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

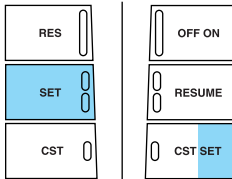
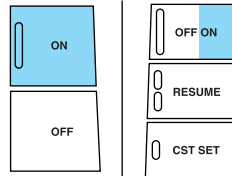
1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.

2. Acelere a la velocidad deseada.

3. Presione el control SET y suéltelo.

4. Suelte el pedal del acelerador.

5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.

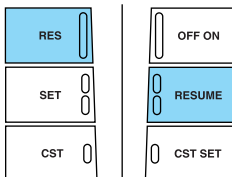


Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Reanudación de una velocidad establecida

Presione el control RES/RESUME (Restablecer/Reanudar) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RES/RESUME (Restablecer/Reanudar) no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).

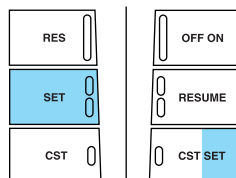


Controles del conductor

Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET (Establecer) para usar la función Aumento al toque.



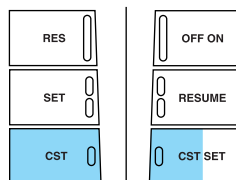
Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).

- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET.

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

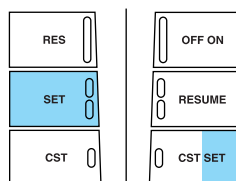
Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Mantenga presionado el control CST (marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control CST para usar la función Disminución al toque.



Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).

- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET.



Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

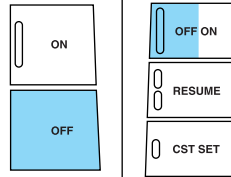
- Oprima el pedal de freno o el pedal del clutch (si está equipado). Esto no borrará la velocidad previamente fijada del vehículo, si se

Controles del conductor

selecciona posteriormente RES/RESUME (reanudar), el vehículo volverá a la velocidad previamente establecida.

- Presione el control OFF del control de velocidad. Esto borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



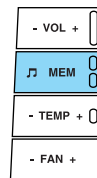
CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁN INSTALADOS)

Estos controles le permiten usar algunas características de control de radio y de aire acondicionado y calefacción.

Funciones de control de audio

Presione  para seleccionar:

- AM, FM1, FM2, CINTA (si están instalados)
- CD (si está instalado)
- FES/DVD (si está instalado) o
- FES/AUX (si está instalado).



En el modo AM, FM1 o FM2:

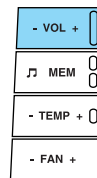
- Presione MEM para seleccionar las estaciones preestablecidas dentro de la banda seleccionada del radio.

En modo de CD:

- Presione MEM para seleccionar la siguiente selección en el CD.

En cualquier modo:

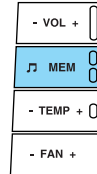
- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.



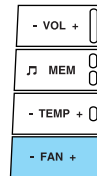
Controles del conductor

Características de control de aire acondicionado y calefacción

Presione TEMP + o - para ajustar la temperatura.



Presione FAN + o - para ajustar la velocidad del ventilador.



TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ INSTALADO)

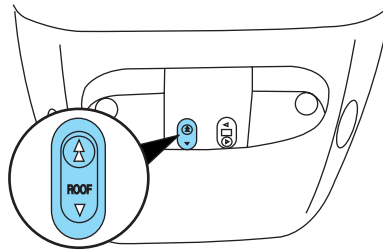
El control del toldo corredizo está ubicado en la consola de toldo.



No permita que los niños jueguen con el toldo corredizo. Podrían lesionarse de gravedad.

Nota: el toldo corredizo primero se abrirá en la posición “**comfort**” (comodidad) antes de abrirse completamente. La posición “comfort” (comodidad) ayuda a disminuir el ruido sordo del viento que puede producirse dentro del vehículo con el toldo totalmente abierto.

Para abrir el toldo corredizo: el toldo corredizo está equipado con la característica de apertura de un solo toque. Presione y suelte el control ▲. El toldo corredizo se abrirá en la posición “comfort”. Presione y suelte el control nuevamente para abrirlo por completo. Para detener la característica de apertura de un solo toque, presione nuevamente el control ▲ o ▼.



Controles del conductor

Para cerrar el toldo corredizo: mantenga presionado el control ▼ hasta que el panel de vidrio se detenga en la posición “comfort” (comodidad). Mantenga presionado el control nuevamente, hasta que el panel de cristal deje de moverse. Cuando está completamente cerrado, la parte trasera del panel de vidrio quedará más arriba que la parte delantera.

Para ventilar el toldo corredizo: mantenga presionado el control ▼ . **El toldo corredizo debe estar en la posición de cierre para moverlo a la posición de ventilación.** Para cerrarlo, mantenga presionado el control ▲ hasta que el panel de vidrio deje de moverse.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizante incorporada que se puede abrir o cerrar manualmente cuando el panel de vidrio está cerrado. Para cerrar la cubierta, júlela hacia la parte delantera del vehículo.



Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

SISTEMA DE CONTROL INALÁMBRICO HOMELINK® (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema de control inalámbrico HomeLink® ubicado debajo de la visera del conductor, proporciona una manera cómoda de reemplazar hasta tres transmisores manuales por un solo dispositivo integrado. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.



Al programar el Sistema de control inalámbrico HomeLink® para la puerta o el portón del garaje, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca para evitar posibles lesiones o daños.

No use el Sistema de control inalámbrico HomeLink® con un sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y

Controles del conductor

dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad de Estados Unidos. Para obtener mayor información, contáctese con HomeLink® en: **www.homelink.com** o bien, llame al **1-800-355-3515**.

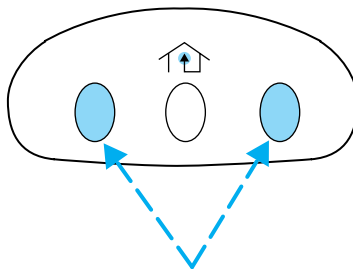
Conserve el transmisor original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, si compra un nuevo vehículo equipado con HomeLink®). Además se recomienda que al vender el vehículo, se borren los botones programados del Homelink® con fines de seguridad, consulte *Programación* en esta sección.

Programación

No programe el HomeLink® con el vehículo estacionado en el garaje.

Nota: en algunos vehículos es posible que sea necesario poner el interruptor de encendido en la posición ACC para la programación y/o funcionamiento del transmisor HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se va a programar en HomeLink® para una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

1. Mantenga presionados los dos botones exteriores y deje de presionarlos sólo cuando la luz indicadora comience a destellar después de 20 segundos. **No** repita el primer paso para programar transmisores manuales adicionales en los dos botones restantes de HomeLink®. Esto borrará las señales del transmisor manual programadas anteriormente en HomeLink®.

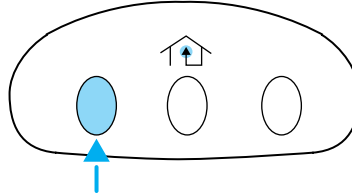


2. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® que desea programar (ubicado en su visor), mientras mantiene a la vista la luz indicadora.

Controles del conductor

3. Mantenga oprimidos al mismo tiempo los botones de HomeLink® y del transmisor manual. **No suelte los botones hasta que haya terminado el paso 4.**

Es probable que algunos sistemas para abrir portones de entrada y puertas de garajes requieran reemplazar el paso 3 por los procedimientos mencionados en “Operador de portón de entrada y programación canadiense” en esta sección para residentes de Canadá.



4. La luz indicadora destellará lentamente y luego rápidamente. Suelte ambos botones cuando la luz indicadora destelle rápidamente. (El parpadeo rápido de la luz indica la recepción de las señales de radiofrecuencia del transmisor manual.)

5. Mantenga presionado el botón HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora. Si la luz indicadora se queda fija, esto significa que se ha completado la programación y que su dispositivo debería activarse al presionar y soltar el botón HomeLink®. **Nota:** para programar los otros botones de HomeLink®, comience por el paso 2 de la sección “Programación”: **no** repita el paso 1.

Nota: si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y después se queda fija en rojo, proceda con los pasos 6 a 8 para completar la programación del dispositivo equipado con código variable.

6. En el receptor del sistema para abrir puertas de garajes (unidad motriz central) del garaje, ubique el botón “learn” (aprender) o “smart” (inteligente) (por lo general, cerca del cable de la antena colgante que va conectada a la unidad).

7. Presione y suelte el botón “learn” o “smart”. (El nombre y color del botón puede variar según el fabricante.)

Nota: hay 30 segundos para iniciar el paso ocho.

8. Vuelva al vehículo y presione firmemente el botón HomeLink® por dos segundos y suéltelo. Repita de nuevo toda la secuencia presionar/mantener/soltar y, dependiendo de la marca del receptor de apertura de la puerta del garaje (u otro dispositivo equipado con código variable), repita esta secuencia una tercera vez para completar la programación.

HomeLink® debería activar ahora su dispositivo equipado con código variable. Para programar los botones adicionales HomeLink® comience

Controles del conductor

con el paso 2 en la sección “Programación”. Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio www.homelink.com o bien, llame al **1-800-355-3515**.

Operador de portón de entrada y Programación canadiense

Durante la programación, su transmisor manual puede dejar de transmitir automáticamente, sin dejar suficiente tiempo para que HomeLink® acepte la señal del transmisor manual.

Luego de completar los pasos 1 y 2 descritos en la sección

“Programación”, reemplace el paso 3 por lo siguiente:

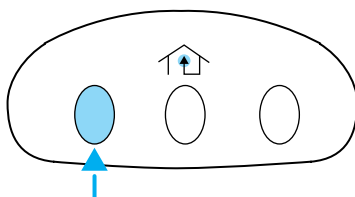
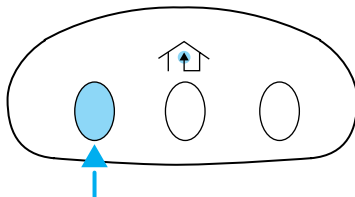
Nota: cuando se programa un receptor de apertura de la puerta del garaje u operador de portón de entrada, se recomienda desenchufar el dispositivo durante el proceso de “ciclos” para evitar sobrecalentamiento.

- Mantenga presionado el botón HomeLink® (observe el paso 3 en la sección “Programación”) mientras presiona y suelta, **cada dos segundos** (“ciclo”), su transmisor portátil hasta que HomeLink® haya aceptado la señal de frecuencia. La luz indicadora destellará lenta y luego rápidamente después de que HomeLink® acepte la señal de radiofrecuencia.
- Siga con el paso 4 en la sección “Programación”.

Funcionamiento del Sistema de control inalámbrico HomeLink®

Para hacerlo funcionar, sólo presione y suelte el botón HomeLink® adecuado. La activación será inmediata en el producto preparado (puerta de garaje, operador de portón de entrada, Sistema de seguridad, seguros de la puerta de entrada o luces de

hogares y oficinas, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor manual del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento. En caso de que aún existan dificultades para la programación, contáctese con HomeLink® en el sitio www.homelink.com o bien, llame al **1-800-355-3515**.

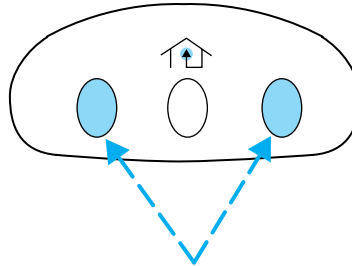


Controles del conductor

Borrado de los botones HomeLink®

Para borrar los tres botones programados (los botones no se pueden borrar en forma individual):

- Mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink® hasta que comience a destellar la luz indicadora después de 20 segundos. Suelte ambos botones. No presione por más de 30 segundos.



HomeLink® ahora está en modo de preparación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento comenzando con el paso 2 en la sección “Programación”.

Reprogramación de un botón de HomeLink®

Para programar un dispositivo al HomeLink® empleando un botón HomeLink® preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga presionado el botón HomeLink® deseado. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón HomeLink®, siga el paso 2 en la sección “Programación”.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com** o bien, llame al **1-800-355-3515**.

MESSAGE CENTER (CENTRO DE MENSAJES) (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo constante de los sistemas del**

vehículo. Puede seleccionar características de visualización en el centro de mensajes para obtener una visualización del estado, precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.

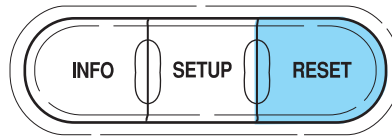


Controles del conductor

Características para seleccionar

Reset (Restablecer)

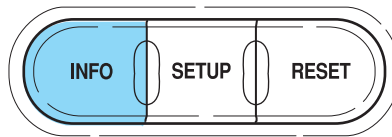
Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO (Información) y en el menú SETUP (Configuración).



Menú Info (Información)

Este control muestra las siguientes visualizaciones de control:

- Odómetro y brújula
- Odómetro de viaje, odómetro y brújula
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Ahorro promedio de combustible
- Tiempo transcurrido de viaje



Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Visualización de la brújula

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

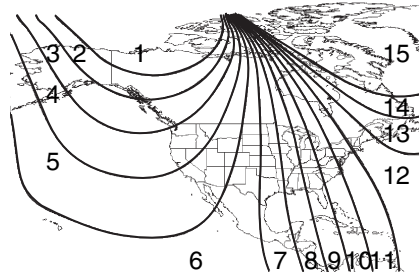
La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se

Controles del conductor

hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

Ajuste de zona y calibración de la brújula

1. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.
2. Ponga el encendido en la posición ON.
3. Arranque el motor.
4. En el menú Info, seleccione la función Compass/Odometer (Brújula y odómetro). (No seleccione Trip (Viaje), DTE ni AFE. La parte superior del centro de mensajes debe estar en blanco.)
5. Mantenga oprimido los controles SETUP (Configuración) y RESET (Restablecer) hasta que la visualización del centro de mensajes cambie para mostrar el ajuste de zona actual (XX).
6. Presione el control SETUP en forma reiterada hasta que en el centro de mensajes aparezca el ajuste de zona correcto para su ubicación geográfica. Los valores de rango de zonas van de 01 a 15 y “se devuelve” a 01.
7. Para salir del modo de ajuste de zona y “bloquear” el cambio, presione y suelte el control RESET.



RESET FOR ZONE
INFO TO EXIT

SETUP ZONE XX
RESET IF DONE

RESET FOR CAL
INFO TO EXIT

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

Controles del conductor

8. Presione el control RESET (Restablecimiento) para iniciar la función de calibración de la brújula.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

9. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (Circule lentamente para calibrar) cambie a CALIBRATION COMPLETED (Calibración terminada) en la visualización. Serán necesarios hasta cinco giros para completar la calibración.

10. Ahora la brújula está calibrada.

CALIBRATION
COMPLETED

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo.

XXX MILES TO E
NW 000000.0 MI

Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a abastecer de combustible para permitir que esta función detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE muestra LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) y suena un tono durante un segundo cuando le quedan unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el estanque. Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta visualización y el tono volverán en 10 minutos.

El DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

Controles del conductor

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función en el menú INFO para visualizar el ahorro de combustible promedio en litros/100 km o millas/galón.

XX AVE MPG
NW 000000.0 MI

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la visualización por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo al menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad accionado para visualizar un promedio estabilizado.

2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para que aparezca un cronómetro.

Para manejar el Tiempo transcurrido de viaje, realice lo siguiente:

TIME XX:XX:XX
NW 000000.0 MI

1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.

2. Presione y suelte RESET para pausar el cronómetro.

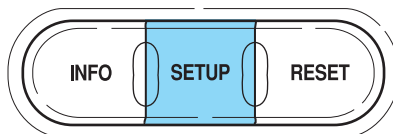
3. Mantenga presionado RESET durante 2 segundos para restablecer el cronómetro.

Controles del conductor

Menú Setup (Configuración)

Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:

- Comprobación del sistema
- Unidades (inglesas, métricas)
- Cierre automático
- Retardo del encendido automático de luces
- Idioma



Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indica durante tres segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.

PRESS RESET
FOR SYS CHECK

Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema y la forma en que aparece en el centro de mensajes son las siguientes:

1. FUEL LEVEL (Nivel de combustible)
2. ENGINE TEMP (Temperatura del motor)
3. OIL PRESSURE (Presión de aceite)
4. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
5. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP (Configuración) para ver las unidades actuales.

2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

UNITS
< ENG > METRIC

Autobloqueos

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando éste se pone en cualquier marcha y comienza a moverse.

Controles del conductor

1. Para desactivar/activar la característica de cierre automático, seleccione esta función desde el control SETUP para el modo actual de la visualización.

AUTO LOCKS
< ON > OFF

2. Presione el control RESET (Restablecer) para encender o apagar los autobloqueos.

Retardo del encendido automático de luces

Esta característica mantiene los faros delanteros encendidos hasta tres minutos después de que el encendido se apaga.

1. Para desactivar/activar la característica de retardo del encendido automático de luces, seleccione esta función desde el control SETUP para ver el modo actual de la visualización.

AUTOLAMP
DELAY = XXX SEC

2. Presione el control RESET para encender o apagar el retardo del encendido automático de luces.

AUTOLAMP DELAY
ON <OFF>

Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para ver el idioma actual.

ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) para establecer la opción de idioma.

SET TO
ENGLISH

Controles del conductor

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en dos categorías:

- Vuelven a aparecer en la visualización diez minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido OFF-ON.

Esto funciona como un recordatorio de que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Visualización de advertencia	Status (Estado)
Puerta abierta	Se puede restablecer la advertencia
Nivel de combustible bajo	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Revise el sistema de carga	
Nivel de líquido de frenos bajo	
Baja presión de aceite	
Revisar la temperatura del motor	
Potencia del motor reducida	
Detenga el motor de manera segura	
Revise el tapón del combustible	La advertencia vuelve después de girar la llave de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON (Encendido).
Modo de seguridad ante fallas del motor	

DOOR AJAR (Puerta abierta). Aparece cuando una puerta no está totalmente cerrada.

Controles del conductor

CHECK ENGINE TEMPERATURE (Revise la temperatura del motor). Aparece en pantalla cuando el refrigerante del motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo lo más pronto posible, apague el motor y déjelo enfriar. Revise el líquido refrigerante y su nivel. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

POTENCIA DEL MOTOR REDUCIDA. Aparece en la visualización cuando el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo sin peligro a la brevedad posible y apague el motor. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

STOP ENGINE SAFELY (Detenga el motor de manera segura). Aparece en la visualización cuando el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo sin peligro a la brevedad posible y apague el motor. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo). Aparece en pantalla como recordatorio previo a una condición de combustible bajo.

CHECK CHARGING SYSTEM (Revisión del sistema de carga). Aparece cuando el sistema eléctrico no mantiene un voltaje adecuado. Si hace funcionar accesorios eléctricos con el motor en ralentí a una velocidad baja, apague la mayor cantidad de cargas eléctricas tan pronto como sea posible. Si la advertencia permanece encendida o si se enciende cuando el motor está funcionando a velocidades normales, haga revisar el sistema eléctrico lo más pronto posible.

LOW BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos bajo). Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Consulte *Revisión y llenado de líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

LOW OIL PRESSURE (Baja presión de aceite). Aparece cuando la presión de aceite del motor está baja. Si aparece este mensaje de advertencia, revise el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información sobre el llenado de aceite del motor. Si el nivel de aceite está correcto y la advertencia persiste, apague el motor inmediatamente y comuníquese con su distribuidor para obtener servicio.

CHECK FUEL CAP (Revisión del tapón del combustible). Aparece en pantalla cuando el tapón de llenado de combustible no está instalado

Controles del conductor

correctamente. Revise que el tapón de llenado de combustible esté puesto correctamente. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en la sección *Información sobre el combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

MODO SDE SEGURIDAD ANTE FALLAS DEL MOTOR. Aparece cuando el motor cambia automáticamente a un funcionamiento 'debilitado a casa'. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

CHANGE OIL SOON/OIL CHANGE REQUIRED (Cambiar aceite pronto/se requiere cambio aceite). Aparece cuando la vida útil que le queda al aceite del motor es de un 5 % o menos. Cuando la vida útil que le queda al aceite está entre un 5% y un 0%, aparece el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambiar aceite pronto). Cuando la vida útil que le queda al aceite llega al 0%, aparece el mensaje OIL CHANGE REQUIRED (Se requiere cambio aceite).

Se requiere efectuar un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 8 000 km (5 000 millas) o 180 días], efectúe lo siguiente:

1. Oprima el control SETUP (Configuración) para acceder a la función System Check (Revisión del sistema).

PRESS RESET
FOR SYS CHECK

2. Presione y suelte el control RESET (Restablecer) para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW" (XX% de vida útil del aceite, mantenga oprimido para restablecer a nuevo).

OIL LIFE XX%
HOLD RESET NEW

3. Mantenga oprimido el control RESET durante 2 segundos para que aparezca "IF NEW OIL HOLD RESET" (Si es aceite nuevo mantenga oprimido RESET).

IF NEW OIL
HOLD RESET

Controles del conductor

4. Mantenga oprimido el control RESET para que aparezca OIL LIFE SET TO 100% (Vida útil del aceite establecida en 100%). Se ha restablecido la vida útil del aceite.

OIL LIFE SET
TO 100%

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite en un porcentaje personalizado de vida útil del aceite:

1. Oprima el control SETUP (Configuración) para acceder a la función System Check (Revisión del sistema).

PRESS RESET
FOR SYS CHECK

2. Presione y suelte el control RESET (Restablecer) para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW" (XX% de vida útil del aceite, mantenga oprimido para restablecer a nuevo).

OIL LIFE XX%
HOLD RESET NEW

3. Mantenga oprimido el control RESET.

IF NEW OIL
HOLD RESET

4. Suelte el control RESET y presiónelo de nuevo rápidamente para mostrar "IF NEW OIL HOLD RESET (Si cambió el aceite mantenga oprimido Restablecer).

5. Suelte el control RESET momentáneamente y luego presione los controles RESET y SETUP al mismo tiempo para activar un modo de servicio que muestra OIL LIFE XX% RESET TO ALTER (XX% de vida útil del aceite restablecido a modificar).

OIL LIFE XX%
RESET TO ALTER

6. Presione RESET hasta que encuentre su OIL LIFE XX% (porcentaje de vida útil del aceite) personalizado.

7. Con OIL LIFE XX% (XX% de vida útil personalizado) en pantalla, presione SETUP para continuar con la revisión del sistema.

DATA ERR (Error en datos). Estos mensajes indican un funcionamiento incorrecto de la comunicación en red del vehículo entre los módulos electrónicos.

- Computadora de combustible

Controles del conductor

- Sistema de carga
- Retardo del encendido automático de luces
- Seguros automáticos
- Líquido de frenos
- Brújula
- Temperatura exterior
- Sensor del motor

Si estos mensajes se presentan regularmente, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA Y BRÚJULA ELECTRÓNICA DEL MINI CENTRO DE MENSAJES (SI ESTÁ INSTALADA)

Temperatura del aire exterior

La visualización de la temperatura exterior se ubica en el grupo de instrumentos y aparece en forma permanente, excepto cuando se presenta un mensaje de advertencia.



Para apagar la visualización o cambiarla de medidas inglesas a métricas consulte con su distribuidor.

Brújula

La lectura de la brújula puede verse afectada al manejar cerca de grandes edificios, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte el *Ajuste de calibración de la brújula*.

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona de la brújula*.

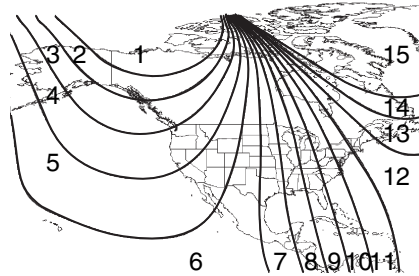
Controles del conductor

Ajuste de la zona de brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra para su ubicación geográfica, consultando el mapa de zonas.

2. Ponga el encendido en la posición ON.

3. Arranque el motor.



4. Mantenga presionado el botón de restablecimiento de ODO en el grupo por seis segundos y suelte. Verá que en la pantalla del grupo de instrumentos aparece ZONE (Zona).

ZONE XX
yyyyyyyy

5. Presione y suelte el botón hasta que aparezca el número de la zona deseada.

Nota: los valores de rango de zona van de 01 a 15 y “se devuelven” a 01.

6. Cuando llega al número ZONE deseado, mantenga oprimido el botón para “bloquear” el nuevo valor.

La visualización del grupo de instrumentos volverá al modo “normal” si el botón no se ha presionado durante 6 segundos.

Ajuste de calibración de la brújula

Efectúe este ajuste en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Arranque el vehículo.

2. Para ingresar al modo de calibración de la brújula, mantenga oprimido el botón durante más de ocho segundos. La visualización mostrará entonces CAL en la ventana de visualización.

CAL
yyyyyyyy

3. Conduzca el vehículo lentamente (a menos de 5 km/h [3 mph]) en círculos hasta que se apague el indicador CAL. Es posible que se requiera completar 5 círculos.

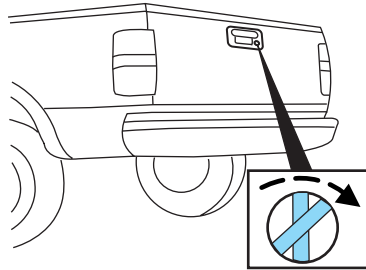
Controles del conductor

4. Ahora la brújula está calibrada.

SEGURO DE PUERTA TRASERA (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede tener un seguro de puerta trasera diseñado para evitar el robo de la puerta trasera.

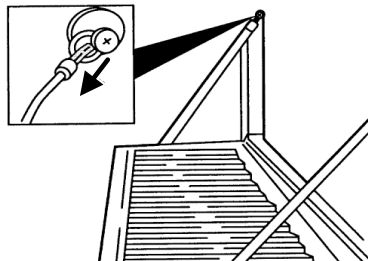
- Inserte la llave de encendido y gírela hacia la derecha para activar el seguro.
- Gire la llave del encendido a la izquierda para desbloquearla.



DESMONTAJE DE LA PUERTA TRASERA

La puerta trasera es desmontable para permitir más espacio para la carga.

1. Baje la puerta trasera.
2. Use un desarmador para apalancar el clip del resorte (en cada conector) para que pase más allá de la cabeza del tornillo de soporte. Desconecte el cable.
3. Desconecte el otro cable.
4. Levante la puerta trasera a un ángulo de 45 grados de la posición horizontal.
5. Levante el lado derecho para sacarlo de su bisagra.
6. Levante la puerta trasera a un ángulo de 80 grados de la posición horizontal.
7. Quite la puerta trasera desde la bisagra lateral izquierda deslizándola a la derecha.



Para instalar, siga los procedimientos de desmontaje en orden inverso.

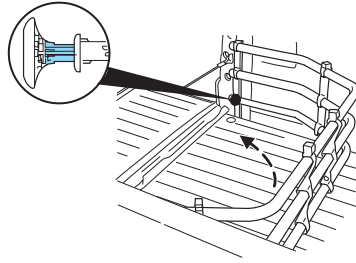
Controles del conductor

EXTENSIÓN DE LA PLATAFORMA DE CARGA (SI ESTÁ INSTALADA)

Es posible que su vehículo tenga instalada una extensión de la plataforma de carga diseñada para extender la caja del pick-up para cargas más grandes.

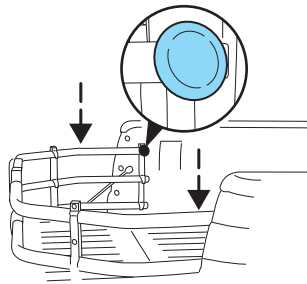
Para expandir la extensión de la plataforma de carga:

1. Baje la puerta trasera.
2. Jale las perillas redondas de cada lado de la extensión para soltarla de la caja del pick-up.
3. Instale la extensión sobre la puerta trasera.



4. Empuje hacia abajo la extensión y presione las perillas en cada lado asegurándola en su lugar.

Las marcas verdes en el eje indican la posición fija. Los tornillos del clip de seguridad ubicados debajo de la barra central se pueden apretar hacia la izquierda para obtener seguridad adicional.



Nota: si la marca roja del eje está visible, la extensión de la plataforma no está bloqueada o correctamente asegurada.

Para guardar la extensión de la plataforma, siga los pasos uno a cuatro en orden inverso.

La extensión de la plataforma se puede utilizar para asegurar una carga de hasta 46 kg (100 lb.) en la puerta trasera.

Cuando no la use, manténgala siempre guardada con la puerta trasera cerrada.

Cuando maneja el vehículo a campo traviesa, la extensión de la plataforma debe estar en posición estibada y la puerta trasera cerrada.

Controles del conductor

Para quitar la extensión de la plataforma de carga:

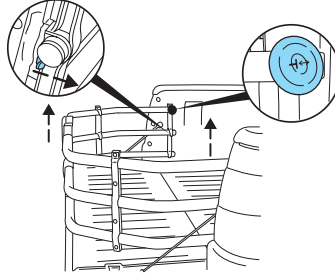
1. Extienda la extensión de la plataforma de carga.
2. Jale las perillas redondas de cada lado de la extensión para soltarla.

Asegúrese de que los tornillos del clip de seguridad estén sueltos antes de quitar la extensión.

3. Presione los clips de seguridad por debajo de la barra media en cada lado y retire la extensión de la plataforma.

Nota: quite y almacene la extensión de la plataforma de carga cuando no la vaya a utilizar.

Para instalar la extensión de la plataforma, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Seguridad y seguros

LLAVES

La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, su distribuidor tiene llaves de refacción.

Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.

Consulte la sección *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock™* en este capítulo para obtener mayor información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS (SI ESTÁN INSTALADOS)

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.

Presione el control para abrir todas las puertas del vehículo.

Presione el control para cerrar todas las puertas del vehículo.

Característica de apertura inteligente

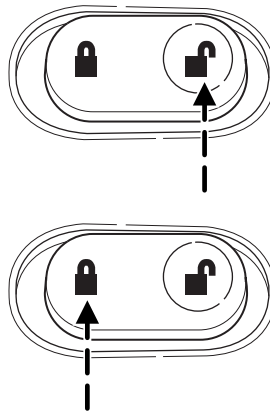
La característica de apertura inteligente ayuda a impedir que usted mismo se quede fuera del vehículo.

Con la llave en cualquier posición del encendido:

- La puerta del conductor se desbloqueará automáticamente si está bloqueada por el seguro eléctrico del conductor mientras su puerta está abierta.

Aún así, el vehículo se puede cerrar al realizar una de las siguientes acciones con la llave en el encendido:

- Presionar el botón de bloqueo manual de la puerta.
- Hacer funcionar el transmisor de entrada a control remoto.
- Hacer funcionar el teclado de entrada sin llave.
- Hacer funcionar la puerta del conductor con una llave.

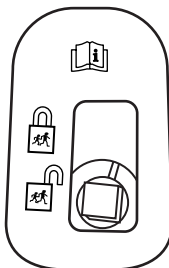


Seguridad y seguros

Seguros de puertas a prueba de niños (si están instalados)

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.



- Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños.
- Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ INSTALADO)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

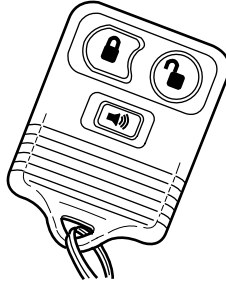
El rango común de funcionamiento del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas
- torres de antenas de radio en las proximidades
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo

Seguridad y seguros

Su vehículo está equipado con un sistema de entrada a control remoto que le permite:

- desbloquear las puertas del vehículo sin una llave
- cerrar todas las puertas del vehículo sin una llave
- activar la alarma personal



Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor, para ayudar en la localización y solución de problemas.

Apertura de las puertas

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderán.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un intervalo de tres segundos para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo de las puertas

1. Presione y suelte  para cerrar todas las puertas. Las luces de estacionamiento destellarán.
2. Presione y suelte  nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas están cerradas y aseguradas. **Nota:** las puertas se volverán a bloquear, el claxon sonará una vez y las luces de estacionamiento destellarán una vez más.

Si hay alguna puerta que no esté correctamente cerrada, el claxon emitirá dos sonidos rápidos y las luces de estacionamiento no destellarán.

Seguridad y seguros

Característica de desactivación de apertura/cierre eléctrico de las puertas (si está instalada)

Las características de  (cierre) y  (apertura) en los seguros eléctricos de las puertas no funcionarán desde el interior del vehículo cuando:

- el encendido se haya colocado en la posición 1 (OFF/LOCK) y
- hayan transcurrido 20 segundos desde el cierre y el aseguramiento de las puertas del vehículo mediante el transmisor de entrada a control remoto, el teclado de entrada sin llave o el control de bloqueo eléctrico de las puertas (con la puerta del acompañante abierta).

Las características  (cierre) y  (apertura) volverán a funcionar de nuevo después de:

- la apertura de una puerta,
- el encendido se coloca en la posición 3 (ON), o
- el uso del control de APERTURA  del transmisor de entrada a control remoto o la apertura mediante el teclado de entrada sin llave.

Desactivación y activación de la característica de apertura y cierre eléctrico de las puertas

Todas las puertas del vehículo deben estar cerradas antes de comenzar el procedimiento. Usted debe completar los Pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si debe repetir el procedimiento, espere al menos 30 segundos para comenzar nuevamente.

1. Gire el encendido a la posición 3 (ON) y luego presione el botón  tres veces.
2. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y luego presione el botón  tres veces.
3. Gire el encendido a la posición 3 (ON); el claxon sonará para indicar que se activó el modo de configuración para el conductor. En un lapso de cinco segundos, presione el control  dos veces. **Nota:** después de girar el encendido a la posición 3 (ON), se deben escuchar dos sonidos de claxon que indican que se desactivó el sistema. Por el contrario, dos sonidos del claxon seguidos por otro sonido indican que el sistema se activó.
4. Si vuelve a presionar dos veces el botón  de las puertas con seguros eléctricos, activará la característica si estaba desactivada o la desactiva si estaba activada. Cada vez que el botón  se presione dos veces

Seguridad y seguros

consecutivas luego de ingresar con éxito al modo de configuración, cambiará la condición de activación o desactivación de la característica.

5. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) para salir de la programación. **Nota:** después de salir del modo de configuración para el conductor, el claxon sonará una vez para indicar que se desactivó o activó la característica.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. Presione de nuevo o gire el encendido a la posición 2 (ACCESSORY) o 3 (ON) para desactivarla.

Nota: la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición 1 (OFF/LOCK).

Característica de memoria (si está instalada)

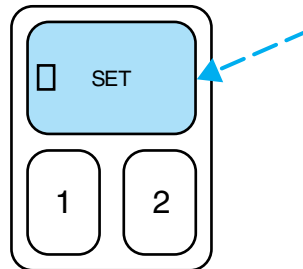
El sistema de entrada a control remoto también puede controlar la característica de memoria.

Presione el  control una vez para desbloquear la puerta del conductor. Al oprimir el  control, el asiento y los pedales ajustables se moverán automáticamente a la posición deseada de la memoria (la posición de la memoria corresponde al transmisor que se usa).

Activación de la característica de la memoria

Para activar esta característica:

1. Ponga el asiento y los pedales ajustables a la posición deseada.
2. Presione el control SET del panel de la puerta del conductor.
3. En un intervalo de 5 segundos, presione un control en el transmisor a control remoto y luego presione el control 1 ó 2 del panel de la puerta del conductor con el que desea asociar las posiciones del Conductor 1 o Conductor 2.
4. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.



Desactivación de la característica de la memoria

Para desactivar esta característica:

1. Presione el control SET (Establecer) del panel de la puerta del conductor.

Seguridad y seguros

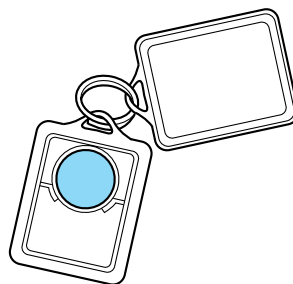
2. En un intervalo de 5 segundos, presione cualquier control del transmisor a control remoto que desee desactivar y luego presione el control SET del panel de la puerta del conductor.
3. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Cambio de la batería

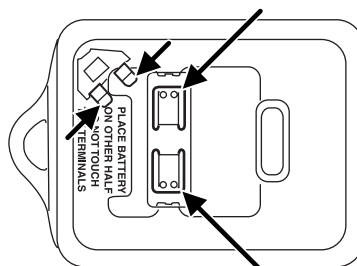
El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TARJETA DE CIRCUITO DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA REMOTA.**



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera de la tarjeta de circuito.



3. Quite la batería antigua. **Nota:** consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.
4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse de que esté asentada correctamente en la cavidad de la caja de baterías.
5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: El reemplazo de la batería **no** hará que se desprograme el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Seguridad y seguros

Reemplazo de transmisores perdidos

Si se ha perdido un transmisor a control remoto y usted desea retirarlo de la memoria del vehículo o desea comprar transmisores a control remoto adicionales y que se programen para su vehículo:

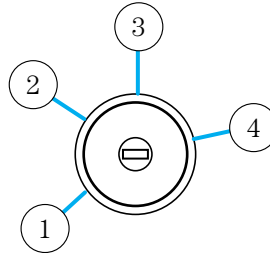
- Lleve **todos** los transmisores del vehículo a su distribuidor para su programación o bien
- Realice el procedimiento de programación usted mismo.

Programación de los transmisores a control remoto

Es necesario tener **todos** los transmisores a control remoto disponibles (seis transmisores como máximo, originales o nuevos) antes de iniciar este procedimiento. Si no están todos los transmisores presentes durante el procedimiento de programación, aquéllos que no estén disponibles ya no harán funcionar el vehículo.

Para programar los transmisores usted mismo:

- Abra las puertas con el control eléctrico de apertura y cierre de puertas. Inserte la llave y gire el encendido de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) y repita el ciclo entre 1 (OFF/LOCK) y 3 (ON) ocho veces en sucesión rápida (en un lapso de 10 segundos) con el octavo giro terminando en la posición 3 (ON). Los seguros realizarán un ciclo para confirmar que se ingresó el modo de programación.
- En un lapso de 20 segundos, programe un transmisor a control remoto presionando cualquier botón de un transmisor. Los seguros realizarán un ciclo para confirmar que se ha programado el transmisor a control remoto. (Si han pasado más de 20 segundos antes de oprimir el botón del transmisor a control remoto, se sale del modo de programación y el procedimiento tendrá que repetirse.)
- Repita el paso previo para programar transmisores a control remoto adicionales. Los seguros realizarán un ciclo para confirmar que se ha programado cada transmisor a control remoto.
- Cuando ha terminado la programación de los transmisores a control remoto, gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) o espere 20 segundos. Nuevamente las puertas se cerrarán y se abrirán para confirmar que se ha completado la programación.



Seguridad y seguros

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición 3 (ON) o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de encendido.

El control de la luz superior de techo (si está instalada) **no** debe estar en la posición off (Apagado) para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

El economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después del cierre de la última puerta, incluso si el control del atenuador está encendido.

Característica de iluminación del perímetro (si está instalada)

La característica de iluminación del perímetro ilumina el exterior del vehículo a fin de proporcionar una mejor visibilidad al usuario, mientras se acerca o ingresa al vehículo.

La característica de iluminación del perímetro se activa cuando:

- el encendido está en la posición 1 (OFF/LOCK),
- el sensor de encendido automático de luces determina que está oscuro, y
- el usuario activa una característica de desbloqueo, mediante el transmisor sin llave remoto o el teclado.

La característica de iluminación del perímetro encenderá las luces y las luces de estacionamiento por 25 segundos o hasta que:

- el encendido se gire a cualquier posición que no sea la 1 (OFF/LOCK), o
- el usuario activa una característica de bloqueo, mediante el transmisor sin llave remoto o el teclado.

Activación y desactivación de la característica de iluminación del perímetro

El vehículo viene con la característica de iluminación del perímetro activada. Todas las puertas del vehículo deben estar cerradas antes de

Seguridad y seguros

comenzar el procedimiento. Usted debe completar los Pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si debe repetir el procedimiento, espere al menos 30 segundos para comenzar nuevamente.

1. Gire el encendido a la posición 3 (ON) y luego presione el control  tres veces.
2. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y luego presione el control  tres veces.
3. Gire el encendido a la posición 3 (ON); el claxon sonará para indicar que se activó el modo de configuración para el conductor. En un lapso de cinco segundos, presione el control  dos veces. **Nota:** después de girar el encendido a la posición 3 (ON), se deben escuchar dos sonidos de claxon que indican que se desactivó el sistema. Por el contrario, dos sonidos del claxon seguidos por otro sonido indican que el sistema se activó.
4. Si vuelve a presionar dos veces el control  de las puertas con seguros eléctricos, activará la característica si estaba desactivada o la desactiva si estaba activada. Cada vez que el control  se presione dos veces consecutivas luego de ingresar con éxito al modo de configuración, cambiará la condición de activación o desactivación de la característica.
5. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) para salir de la programación. **Nota:** después de salir del modo de configuración para el conductor, el claxon sonará una vez para indicar que se desactivó o activó la característica.

Autobloqueo (si está instalado)

La característica de autobloqueo cerrará todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas
- el encendido esté en la posición 3 (ON),
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- el pedal del freno se suelte y el vehículo alcance una velocidad superior a 8 km/h (5 mph).

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- se abre y luego se cierra cualquier puerta mientras el encendido está en la posición 3 (ON) y
- el pedal del freno se suelte y el vehículo alcance una velocidad superior a 8 km/h (5 mph).

Seguridad y seguros

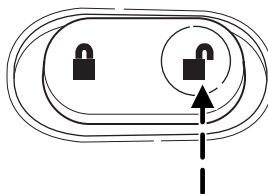
Desactivación y activación del autobloqueo

Su vehículo viene con la característica de autobloqueo activada. Existen cuatro métodos para activar y desactivar esta característica: primero es a través del distribuidor, segundo a través de una secuencia de bloqueo y desbloqueo eléctrico de las puertas, tercero con el teclado y cuarto, usando el centro de mensajes (si está instalado).

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, abra todas las puertas usando el control de bloqueo y desbloqueo eléctrico de las puertas y asegúrese de que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

Procedimiento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas

Usted debe completar los Pasos 1-5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si debe repetir el procedimiento, espere al menos 30 segundos para comenzar nuevamente.



1. Gire el encendido a la posición 3 (ON) y luego presione el control  tres veces.
2. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y luego presione el control  tres veces.
3. Gire el encendido a la posición 3 (ON); el claxon sonará para indicar que se activó el modo de configuración para el conductor. En un lapso de cinco segundos, presione el control  dos veces. **Nota:** después de girar el encendido a la posición 3 (ON), se deben escuchar dos sonidos de claxon que indican que se desactivó el sistema. Por el contrario, dos sonidos del claxon seguidos por otro sonido indican que el sistema se activó.
4. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
5. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) para salir de la programación. **Nota:** después de salir del modo de configuración para el conductor, el claxon sonará una vez para indicar que se desactivó o activó la característica.

Procedimiento de teclado de entrada sin llave

1. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK).
2. Cierre todas las puertas.

Seguridad y seguros

3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 7 • 8. Mientras presiona 7 • 8, presione 3 • 4.
5. Suelte 3 • 4.
6. Suelte 7 • 8.

El usuario debe escuchar un **sonido de claxon** que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

Procedimiento del centro de mensajes

Para obtener información sobre la activación y desactivación de la característica autobloqueos usando el centro de mensajes, consulte *Centro de mensajes (si está instalado)* en el capítulo *Controles del conductor*.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:

- bloquear todas las puertas del vehículo.
- desbloquear sólo la puerta del conductor.
- desbloquear todas las puertas del vehículo.
- programar/borrar el código clave del usuario.
- activar o desactivar la característica de autobloqueo.



El teclado se puede usar con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica; este código viene en la tarjeta del estuche del propietario dentro de la guantera, está marcado en el módulo de la computadora y está disponible en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos.

Al presionar los controles del teclado, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica (el teclado se encenderá al oprimirlo).
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado.

Seguridad y seguros

3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Una vez ingresado el código, los seguros realizarán un ciclo y confirmarán la definición del nuevo código.

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.
- Si programa un segundo código personal, éste borrará el primero.

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.

2. Presione y suelte 1 • 2, luego,

3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después completar el Paso 1.

El código personal se borra y sólo funciona el código de cinco dígitos programado de fábrica.

Característica Antiscan (Antiexploración)

El teclado de ingreso sin llave está equipado con una característica llamada “antiscan.” La característica antiscan brinda una característica de cierre de un minuto, en donde el usuario no puede ingresar al vehículo utilizando el teclado; este cierre se produce cuando no se ha ingresado en siete intentos un código de entrada válido por parte del usuario (35 presiones consecutivas de botones). Durante el bloqueo, el teclado destellará y si presiona los controles, no se producirá ningún efecto en el teclado, excepto al presionar los controles 7 • 8 y 9 • 0 en forma simultánea, lo cual permitirá cerrar el vehículo.

La característica antiscan se desactivará después de:

- un minuto, cuando la característica antiscan agote su tiempo.
- un minuto de inactividad del teclado
- que el control  se presiona en el transmisor de entrada a control remoto.
- el encendido se gira de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) o desde la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK).

Apertura y cierre de las puertas mediante el teclado de entrada sin llave

Para abrir la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe

Seguridad y seguros

presionar en un lapso de cinco segundos. Las luces interiores se encenderán después de presionar el primer control del teclado.

Para abrir todas las puertas, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Para bloquear todas las puertas, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado. **Nota:** se apagarán las luces interiores.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema pasivo antirrobo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor. El distribuidor puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo se ubica en la parte superior del tablero.

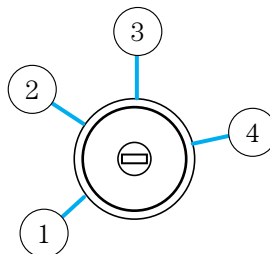
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición 1 (OFF/LOCK), el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición 3 (ON), el indicador se encenderá durante 3 segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Seguridad y seguros

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock[™], el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 3 (ON). Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de cambiar el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK).



Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 3 (ON) con una **llave codificada**, el vehículo se desarma.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

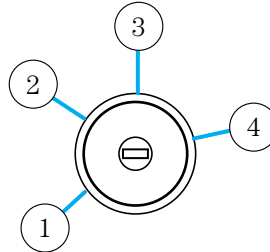
Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Sólo se pueden usar llaves SecuriLock[™]. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará tener dos **llaves codificadas** previamente programadas (llaves que ya hayan hecho funcionar el vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas debe llevar su vehículo al distribuidor para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Seguridad y seguros

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido y gire el encendido de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en la posición 3 (ON) por lo menos durante un segundo, pero no más de diez).



2. Devuelva el encendido desde la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK) para sacar la primera **llave codificada** del encendido.

3. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la primera **llave codificada**, inserte la segunda **llave codificada** previamente programada en el encendido y gire el encendido de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) por lo menos durante un segundo, pero no más de diez).

4. Devuelva el encendido desde la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK) para sacar la segunda **llave codificada** del encendido.

5. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la segunda **llave codificada**, inserte la nueva llave no programada (nueva llave/llave auxiliar) en el encendido y gire el encendido de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) por lo menos durante un segundo, pero no más de diez). Este paso programará su nueva llave como una llave codificada.

6. Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el Paso 1.

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

Si no tiene éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador antirrobo se encenderá y apagará y usted podrá repetir los pasos 1 a 5. Si la falla se repite, lleve su vehículo al distribuidor para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Notas:



Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

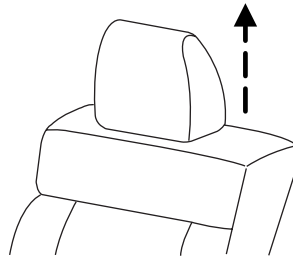


No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

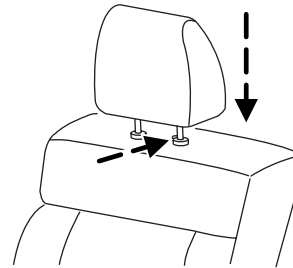
Apoyacabezas ajustables

Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Ajuste el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



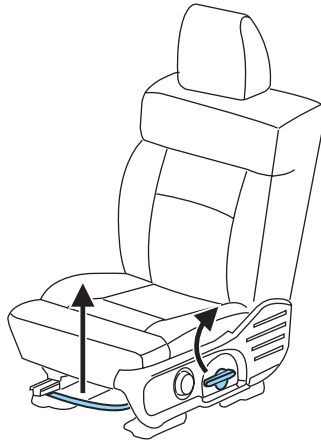
Presione el control para bajar el apoyacabezas.



Asientos y sistemas de seguridad

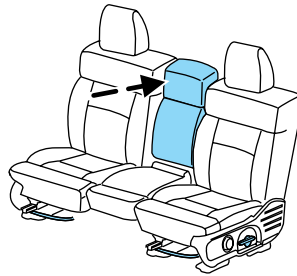
Asiento delantero

- Levante la barra de desenganche del canal para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento se vuelva a bloquear en su lugar.
- Jale la palanca de desenganche que se ubica en el costado del asiento para mover el respaldo hacia adelante o hacia atrás.



Uso del descansabrazos (si está instalado)

Presione el control desenganche para mover el descansabrazos hacia arriba o hacia abajo.

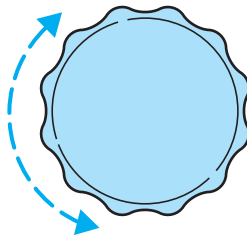


Asientos y sistemas de seguridad

Uso del soporte lumbar manual

Para más soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte delantera del vehículo.

Para un menor soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte trasera del vehículo.



Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)



Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.



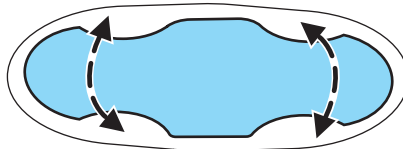
Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

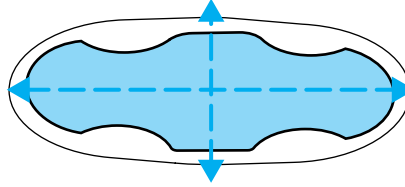
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

Presione la parte delantera o trasera para inclinar el asiento.



Asientos y sistemas de seguridad

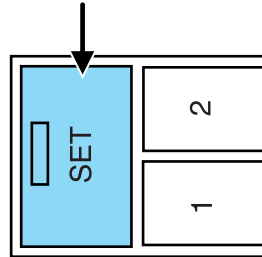
Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



Asientos con memoria y pedales ajustables (si están instalados)

Este sistema permite la colocación automática del asiento del conductor y de los pedales ajustables en dos posiciones programables.

El control del asiento con memoria se ubica en el asiento del conductor.



- Para programar la primera posición, mueva el asiento del conductor y los pedales ajustables a las posiciones deseadas. Presione el control SET (Establecer). La luz indicadora del control SET (Establecer) se iluminará brevemente. Mientras la luz esté encendida, presione el control 1.
- Para programar la posición dos, repita el procedimiento anterior usando el control 2.

Una posición se puede usar sólo cuando la palanca de cambio de velocidades de la transmisión está en Estacionamiento. Es posible programar una posición con memoria en cualquier momento.

Asientos térmicos (si están instalados)

Para hacer funcionar los asientos térmicos, realice lo siguiente:

- Presione el control ubicado en el tablero de instrumentos para fijar en calor alto.
- Presione nuevamente el control para fijar en calor bajo.
- Presione nuevamente para desactivarlo.



La luz indicadora del control se encenderá cuando estén activados.

El sistema se apaga automáticamente después de 10 minutos.

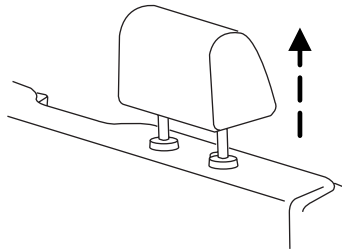
Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

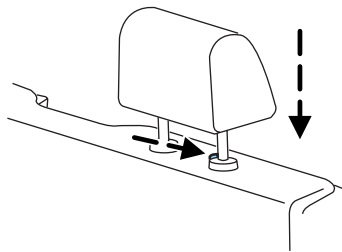
Apoyacabezas

El objetivo de estos apoyacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque trasero. Para ajustar correctamente el apoyacabeza, levántelo de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo. Levante el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.



Presione el control para bajar el apoyacabezas.

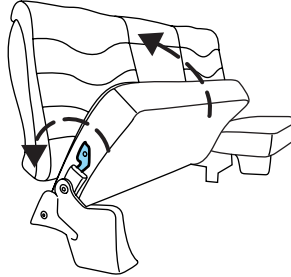


Asientos traseros plegables (si están instalados)

El asiento trasero tiene un cojín dividido de 60/40. Cada cojín del asiento se puede levantar a la posición del respaldo.

Asientos y sistemas de seguridad

1. Jale el control para desenganchar el cojín del asiento.
2. Gire el cojín del asiento hasta que se bloquee en la posición de almacenamiento vertical.



Retorno del asiento a su posición



Asegúrese siempre de que el asiento esté bloqueado, ya sea si el asiento está ocupado o vacío. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

1. Jale el control ubicado al lado del asiento para desenganchar el cojín del asiento de la posición de almacenamiento.
2. Presione el cojín del asiento hacia abajo hasta que se bloquee en posición horizontal.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Sistema de seguridad personal

El Sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar los diferentes tipos y condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a los ocupantes en diversas situaciones de choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.

Asientos y sistemas de seguridad

- Sensor de gravedad de choque frontal.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
- Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad.
- Luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, del o de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, del sensor de posición del asiento del conductor y de las luces indicadoras.

¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y el tipo y condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM acciona los pretensores del cinturón de seguridad y una o ambas etapas de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque, el tipo y condiciones de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Sistema de seguridad personal determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras y los pretensores están diseñados para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de seguridad suplementarios de bolsa de aire* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado arriba en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el sistema de seguridad personal distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al sistema de seguridad personal ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que puede ser la causa de un probable riesgo de muerte para los ocupantes que están muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, como los niños en asientos para niños con vista hacia atrás, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros ocupantes, esto sucede cuando no están correctamente sujetos por cinturones de seguridad o asientos de seguridad para niños y se mueven hacia adelante en el frenado que se produce antes del choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire del pasajero delantero cuando detecta un asiento para niños con orientación hacia atrás, un sistema de seguridad de asiento para niños con orientación hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres siempre asegurar en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor desactiva también la bolsa de aire cuando el asiento del pasajero está vacío, para evitar el reemplazo innecesario de las bolsas después de un choque.

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado y el sistema de sensores desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá el indicador “pass air bag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada) y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* en la sección de bolsas de aire de este capítulo.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al sistema de seguridad personal ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Cinturón de seguridad* en este capítulo.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores están diseñados para apretar los cinturones de seguridad firmemente contra el cuerpo del ocupante durante un choque. Esto aumenta la efectividad de los cinturones de seguridad y ayuda a ubicar correctamente al ocupante con respecto a la bolsa de aire para mejorar la protección. Los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es lo suficientemente fuerte, junto a las bolsas de aire.

Retradores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retradores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Cinturón de seguridad* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Para determinar si el sistema de seguridad personal funciona

El Sistema de seguridad personal usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina del Sistema de seguridad personal.

El Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de seguridad suplementarios de la bolsa de aire, del o de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema.

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se repara el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga reparar de inmediato el sistema de seguridad personal en su distribuidor o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento trasero donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Asientos y sistemas de seguridad



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.



Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

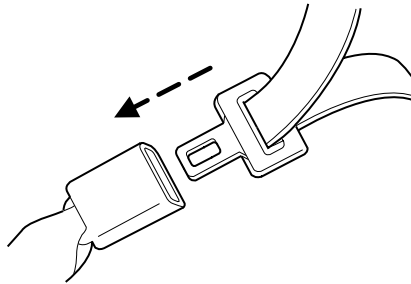
Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche

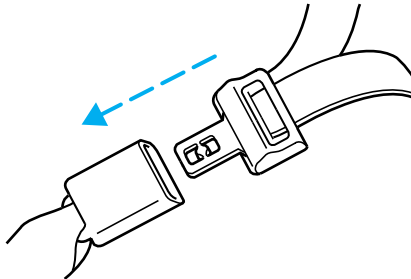
Asientos y sistemas de seguridad

un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

- Asientos delanteros

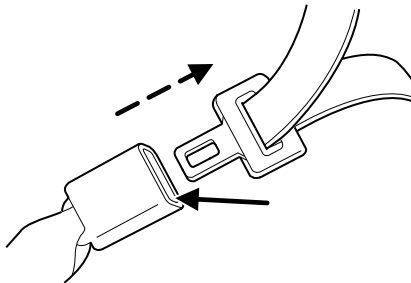


- Asientos traseros (si están instalados)



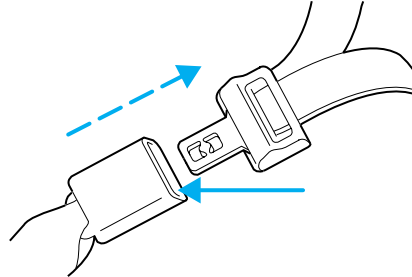
2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

- Asientos delanteros



Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos traseros (si están instalados)

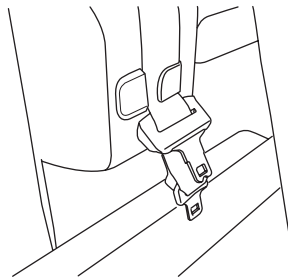


Cinturón de asiento central (sólo en posición de asiento central de Regular Cab)

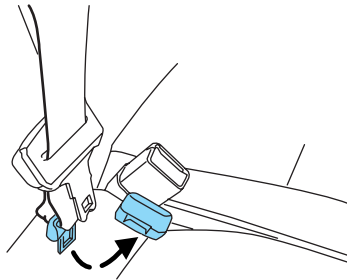


Utilice siempre el cinturón pélvico y el cinturón de hombros en el asiento central de la Regular Cab.

1. Quite el cinturón del clip de almacenaje ubicado en el panel trasero.

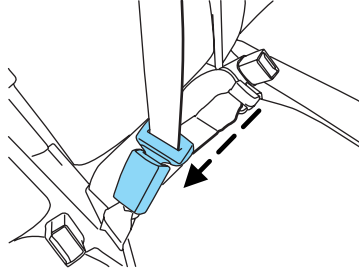


2. Inserte la lengüeta pequeña en la hebilla pequeña ubicada en el lado del conductor.



Asientos y sistemas de seguridad

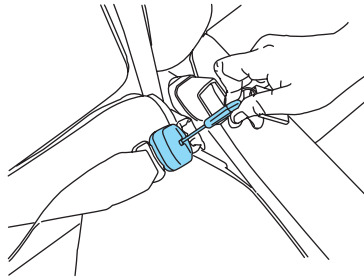
3. Inserte la lengüeta más grande en la hebilla correspondiente en el lado del pasajero.



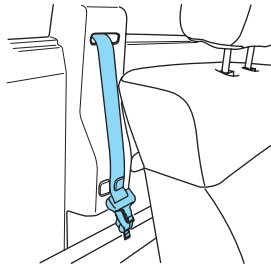
Haga lo siguiente para devolver el cinturón al almacenaje en el panel trasero:

1.

Desenganche la hebilla pequeña insertando una llave en la ranura del alojamiento.



2. Inserte el cinturón en el clip del panel trasero.



Cinturón de seguridad con lengüeta de ajuste de bloqueo (sólo asiento central Regular Cab)

La lengüeta de ajuste de bloqueo deslizará hacia arriba y hacia abajo la correa del cinturón cuando el cinturón esté en la posición de almacenamiento o al ponerse los cinturones. Cuando la lengüeta de ajuste de bloqueo de la combinación de cinturón pélvico y de hombros se

Asientos y sistemas de seguridad

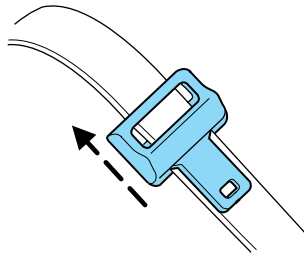
inserta en la hebilla, la lengüeta de ajuste permite acortar la parte del cinturón pélvico, pero bloquea la correa en su lugar para evitar que se alargue.

Antes de que pueda alcanzar y enganchar una combinación de cinturón pélvico y de hombros teniendo una lengüeta de ajuste en la hebilla, puede que tenga que alargar una parte del cinturón pélvico.

1. Para alargar el cinturón pélvico, jale parte de la correa hacia fuera del retractor del cinturón de hombros.

2. Mientras sostiene la correa bajo la lengüeta, tome la punta (parte metálica) de la lengüeta de modo que quede paralela a la correa y deslice la lengüeta hacia arriba.

3. Dé suficiente longitud al cinturón pélvico de modo que la lengüeta pueda alcanzar la hebilla.



Cómo asegurar la lengüeta de ajuste (sólo asiento central de Regular Cab)

1. Jale la combinación de cinturón pélvico y de hombros desde el retractor de modo que la parte del cinturón de hombros del cinturón de seguridad cruce su hombro y pecho.

2. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido. Si el cinturón está torcido, arréglole para que quede bien ajustado.

3. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha.

4. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura en la hebilla, tirando de la lengüeta.



El cinturón pélvico debe ajustarse perfectamente y lo más abajo posible alrededor de las caderas, no en la cintura.



Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las embarazadas, deben usar cinturones de seguridad para obtener una protección óptima en caso de un accidente.

Asientos y sistemas de seguridad



Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

Mientras tiene puesto el cinturón de seguridad, la combinación de cinturón pélvico y de hombros con una lengüeta de ajuste se adapta a su movimiento. Sin embargo, en caso de que frene bruscamente, en un giro repentino o si el vehículo recibe un impacto de km/h (5 mph) o más, el cinturón de seguridad se bloqueará y reducirá el movimiento hacia adelante.

Retractores de administración de energía

Su vehículo tiene un sistema de cinturón de seguridad con retractores de administración de energía para el asiento del conductor y del pasajero delantero exterior.

Un retractor de administración de energía es un dispositivo que despliega la correa de manera controlada. Esta característica está diseñada para ayudar a reducir más aún el riesgo de lesiones provocadas por fuerza al ocupante.

Deberán reemplazarse los sistemas de cinturones de seguridad equipados con un retractor de administración de energía en caso de que se hayan utilizado en un choque frontal en que se haya desplegado las bolsas de aire delanteras. Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.

Modo sensible del vehículo

El modo sensible del vehículo es el modo normal del retractor, que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de cinturones de seguridad del asiento delantero también se puede bloquear manualmente jalando con rapidez el cinturón de hombros. Los cinturones traseros (si están equipados) no se pueden asegurar jalando rápidamente el cinturón.

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se cierra previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros.

El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

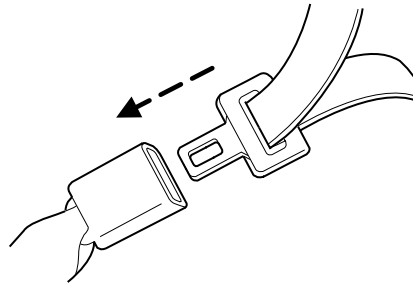
Cuándo usar el modo de bloqueo automático

- **Siempre** que se instale un asiento de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero del costado en una Regular Cab/ SuperCab/ SuperCrew o en cualquier posición del asiento trasero de una SuperCab o SuperCrew. El cinturón del asiento central delantero de la Regular Cab tiene un mecanismo de ajuste. Consulte *Cinturón de seguridad con lengüeta de ajuste de bloqueo (sólo asiento central de Regular Cab)* al comienzo de este capítulo. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

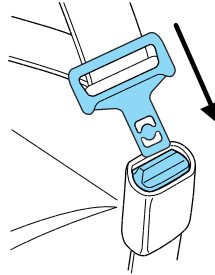
1. Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.

- Asiento del pasajero delantero



Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos traseros (si están instalados)



2. Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.



Luego de cualquier choque del vehículo, es necesario que un técnico calificado revise los sistemas de cinturones de seguridad de todos los asientos de costado (excepto el del asiento del conductor, que no tiene esta característica) para verificar que la característica del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben revisar todos los cinturones de seguridad para comprobar que funcionen correctamente.

Asientos y sistemas de seguridad



EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE SER REEMPLAZADO si la característica “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra característica de éste no funciona correctamente durante la revisión, de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo está equipado con pretensores para la hebilla de los cinturones de seguridad en el asiento del conductor y del pasajero delantero del costado.



NO coloque objetos entre los asientos, esto puede interferir con el funcionamiento del pretensor.

Los pretensores del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero lateral están diseñados para activarse sólo cuando se producen choques frontales o semifrontales con desaceleración longitudinal suficiente. Un pretensor de la hebilla del cinturón de seguridad es un dispositivo que aprieta las correas de los cinturones pélvicos y de hombros en algunos choques, de tal manera que queden más ajustados al cuerpo.

Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero exterior delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo ha participado en un choque que produce la activación de los pretensores del cinturón de seguridad. Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.



Si no se reemplaza el conjunto de cinturón de seguridad bajo las anteriores condiciones, se podrían producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Sensores de uso del cinturón de seguridad

Las hebillas del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero del costado están equipadas con sensores que detectan cuando los cinturones de seguridad están abrochados. Los sensores proporcionan información al Sistema de seguridad personal que puede adaptar el inflado de la bolsa de aire o la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso del cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

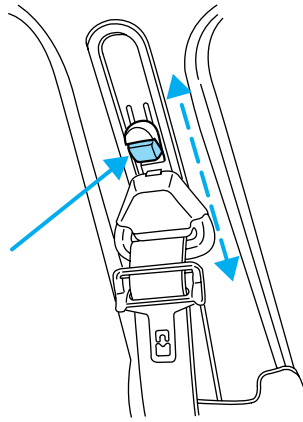


El Sistema de seguridad personal proporciona un excelente beneficio a los ocupantes que usan el cinturón de seguridad. El sistema monitorea y ajusta el inflado de la bolsa de aire según el uso del cinturón de seguridad. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, usted aumenta el riesgo de sufrir lesiones.

Ajuste de altura del cinturón de seguridad delantero (si está instalado)

Su vehículo tiene ajustes de altura del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero derecho. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para bajar la altura del cinturón de hombros, oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo. Para subir la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

Cinturones pélvicos

Ajuste del cinturón pélvico



El cinturón pélvico debe ajustarse perfectamente y lo más abajo posible alrededor de las caderas, no en la cintura.

La lengüeta del cinturón pélvico central delantero está diseñada para ajustarse sólo en la hebilla correcta. La lengüeta no se sujetará con seguridad si intenta usarla en las hebillas de los asientos de costado.

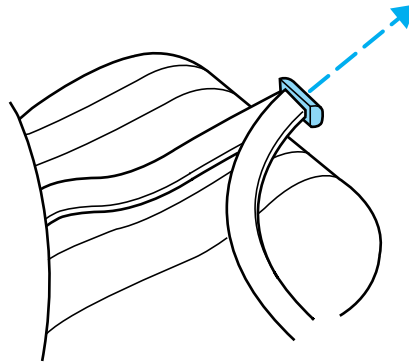
Asientos y sistemas de seguridad

Para asegurarse del correcto uso de la hebilla debe escuchar un chasquido y sentir que se engancha.

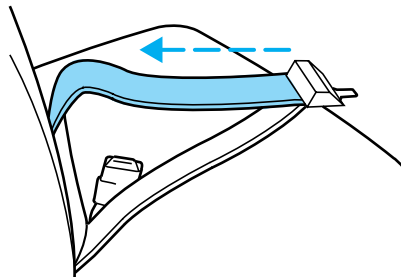
- **Posición del asiento central de la primera fila**

El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente.

Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para ajustar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.



Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Recordatorio de cinturón

La función de Recordatorio de cinturón es una advertencia complementaria a la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

La función Recordatorio de cinturón utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar la activación de la función de Recordatorio de cinturón cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sensor de clasificación de pasajeros y ocupantes.

Los usos del cinturón de seguridad del conductor y pasajero se monitorean y cualquiera de ellos puede activar la función de Recordatorio de cinturón. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias de Recordatorio de

Asientos y sistemas de seguridad

cinturón (duran aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta función.

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido esté ajustado en la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 ó 2 minutos de haber ajustado el interruptor de encendido en ON.	La función de Recordatorio de cinturón no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero no se abrocha cuando el vehículo ha alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y ha transcurrido 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha ajustado en ON...	Se activa la función de Recordatorio de cinturón; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo alcanza al menos 5 km/h (3 mph) y cuando ha transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha ajustado en ON...	Se activa la función de Recordatorio de cinturón; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Las siguientes razones son las que más a menudo se dan para no usar cinturón de seguridad (todas las estadísticas se basan en datos de EE.UU.):

Razones dadas...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36,700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de 4 choques fatales ocurren dentro de 40 km (25 millas) de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. El Recordatorio de cinturón le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
"Hay poco tráfico"	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
"Los cinturones me arrugan la ropa"	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
"Las personas que están conmigo no usan cinturón"	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños imitan el comportamiento que observan.
"Tengo bolsa de aire"	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas quesalen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado para evitar que suene la campanilla de Belt MinderTM. Sentarse sobre el cinturón de seguridad aumentará el riesgo de lesiones en un accidente. Para desactivar (una vez) o inhabilitar la característica Belt Minder, siga las indicaciones que aparecen a continuación.

Asientos y sistemas de seguridad

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la función de Recordatorio de cinturón para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la función de Recordatorio de cinturón se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Activación y desactivación de la función de Recordatorio de cinturón

La función de Recordatorio de cinturón del conductor y del pasajero delantero se desactivan/activan de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Las funciones de Recordatorio de cinturón del conductor y pasajero delantero se pueden activar y desactivar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto
- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática)
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.



Para reducir el riesgo de lesiones, no active o desactive la función de Recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 minuto.)
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para cuando la posición del asiento esté desactivada, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad 9 veces, finalizando con el estado de

Asientos y sistemas de seguridad

desabrochado. (El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.)

- Después del paso 3, la luz de advertencia del sistema de sujeción (luz de la bolsa de aire) se encenderá durante tres segundos.
- 4. Durante los 10 segundos en los cuales está encendida la luz, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
- Esto desactivará la función de Recordatorio de cinturón para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción se encenderá 4 veces por segundo durante tres segundos.
- Esto activará la función de Recordatorio de cinturón para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción se iluminará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia del sistema de sujeción se iluminará nuevamente 4 veces por segundo durante tres segundos.

Ensamblaje de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Este conjunto se puede obtener sin costo en su distribuidor.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados.

Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas,

Asientos y sistemas de seguridad

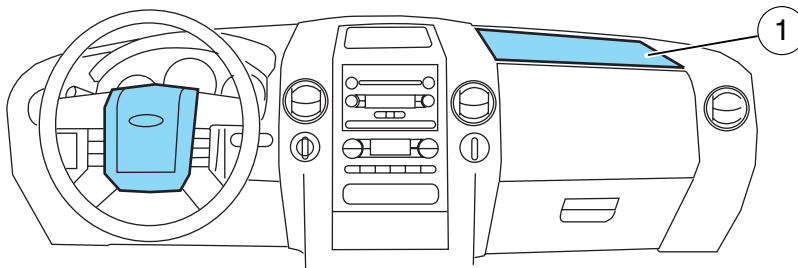
los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad que se usan en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.



Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



1. Cubierta de la bolsa de aire

El sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. El término “sujeción suplementaria” significa que las bolsas de aire están diseñadas como un complemento para los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire, por sí solas, no pueden proteger tan bien como las bolsas de aire más los cinturones de seguridad en impactos

Asientos y sistemas de seguridad

para los cuales las bolsas de aire están diseñadas para desplegarse, además, las bolsas de aire no ofrecen ninguna protección en choques en los cuales no se despliegan.

El Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire consiste en:

- módulos de bolsas de aire de doble etapa del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire).
- uno o más sensores de impacto y seguridad.
- la misma luz indicadora, RCM (módulo de control de sistemas de seguridad) y unidad de diagnóstico utilizada para el Sistema de seguridad personal.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.

Los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire son una parte integral del Sistema de seguridad personal. Están diseñados para desplegarse en casos en que el Sistema de seguridad personal haya determinado que las condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque son las adecuadas para activar estos dispositivos. Consulte la sección *Sistema de seguridad personal* en este capítulo.



La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central delantero.



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.



El equipo adicional puede afectar el rendimiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones. Consulte *el Libro de esquemas de montaje para fabricantes de carrocerías* para ver las instrucciones acerca de la instalación correcta del equipo adicional.

Asientos y sistemas de seguridad

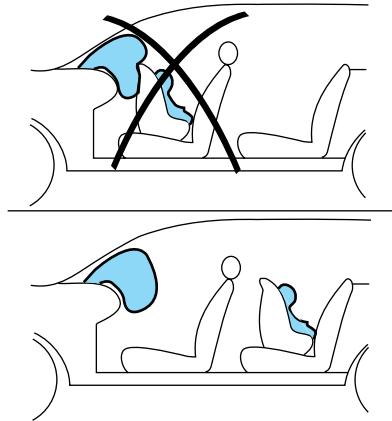
Los niños y las bolsas de aire

Para obtener información de seguridad adicional importante, lea toda la información sobre sistemas de seguridad en esta guía.

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



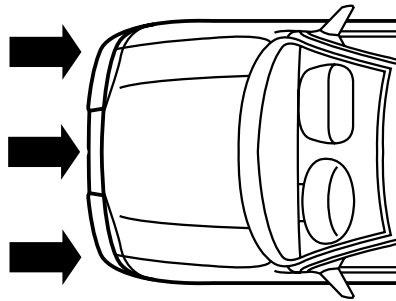
Un bebé en un asiento mirando hacia atrás enfrenta un alto riesgo de lesiones graves o fatales producto de la bolsa de aire del pasajero que se infla. Los asientos para bebés orientados hacia atrás NUNCA deben ser colocados en los asientos delanteros.



¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire?

El SRS de bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre la suficiente desaceleración longitudinal.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni posteriores.



Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, también puede causar abrasiones menores, hinchazón o pérdida temporal de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sentados y lo más lejos posible de la cubierta de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- Las luces de disponibilidad destellan o permanecen encendidas.
- Las luces de disponibilidad no se encienden inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidor o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte a su distribuidor local o a un técnico calificado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará la bolsa de aire delantera del pasajero delantero bajo condiciones específicas. La bolsa de aire frontal y lateral del conductor no forma parte del sistema de sensores del pasajero delantero. El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire delantera del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar la bolsa de aire delantera del pasajero delantero si:

- El asiento del pasajero delantero no está ocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- El sistema determina la presencia de un niño pequeño en un sistema de seguridad para niños con vista hacia adelante que esté correctamente instalado según las instrucciones del fabricante,

Asientos y sistemas de seguridad

- El sistema determina la presencia de un niño pequeño en un sistema de seguridad para niños con vista hacia adelante que esté correctamente instalado según las instrucciones del fabricante,
- El sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- El pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento.



Incluso con el sistema de detección del pasajero delantero, los niños de 12 o menores deben asegurarse apropiadamente en el asiento trasero.

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado y el sistema de sensores desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá el indicador "bolsa de aire del pasajero desactivada" y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero está desactivada. Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (pueda inflarse), la luz indicadora estará apagada.

La luz indicadora se ubica en el área central del tablero de instrumentos, exactamente sobre el radio. Para confirmar que la luz indicadora esté funcionando, se iluminará momentáneamente cuando el encendido se gire a la posición ON.

PASSENGER AIRBAG OFF

El sistema sensor del pasajero delantero está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando detecta un asiento para niños que mira hacia atrás, un sistema de seguridad para niños que mira hacia adelante o un asiento auxiliar. Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación. Cuando el sistema de sensores del pasajero active la bolsa de aire, el indicador permanecerá apagado para recordarle que la bolsa de aire está activada (puede inflarse).

Asientos y sistemas de seguridad

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "passenger air bag off" o "pass air bag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, puede deberse a que la persona no está correctamente sentada. En tal caso, apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical, luego que se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas. Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y luego activar la bolsa de aire del pasajero. Si la luz indicadora permanece encendida aun después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe un asiento trasero.

Después que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical con la espalda contra el respaldo y con los pies cómodamente extendidos en el piso mientras el vehículo sigue en movimiento. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Asientos y sistemas de seguridad

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivada
Pequeño (por ejemplo, carpeta de 3 anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivada
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivada
Asiento vacío, objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad puesto	Encendida	Desactivada

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida. No intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente al distribuidor.



La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central delantero.



Un ocupante delantero central fuera de posición puede afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que sea necesario modificar un sistema avanzado de bolsa de aire delantera para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de relaciones con el cliente Ford al número de teléfono que aparece en la sección Atención al cliente de esta Guía de propietario.



Cualquier cambio o modificación en el asiento delantero de pasajero puede afectar el rendimiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsas de aire* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lbs] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay necesidades específicas con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños que pueda usar.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico

Asientos y sistemas de seguridad

y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan aproximadamente 18 kilos (40 lbs) y tienen 4 años de edad. A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que estos tipos de cinturón se puedan ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación del cinturón.

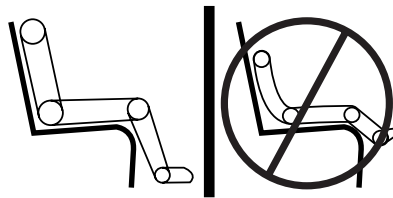
Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Además, los asientos auxiliares ayudan a ajustar mejor el cinturón de hombros, haciendo que los niños en crecimiento se sientan más cómodos.

Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 36 kilos (80 lbs) (entre los 8 y 12 años de edad).

Los asientos auxiliares se deben usar sólo hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?

Asientos y sistemas de seguridad

- ¿El cinturón pélvico está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación del cinturón:

- Aquéllos sin respaldo.

Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



- Aquéllos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Ambos se pueden usar en cualquier vehículo en una posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 18 kilos (40 lbs).

El cinturón de hombros debe cruzar el pecho, ajustándose perfectamente en el centro del hombro. El cinturón pélvico debe ajustarse y colocarse en la parte inferior de las caderas, nunca más arriba sobre el estómago.

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

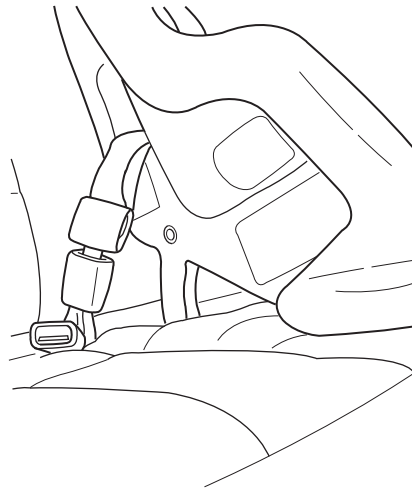
Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el *Modo de bloqueo automático* (posiciones del asiento y delantero lateral del pasajero, Regular Cab) (posiciones de asiento trasero y delantero lateral del pasajero, SuperCrew y SuperCab) (si está instalado).
- Se recomienda usar los anclajes inferiores del sistema LATCH con niños de hasta 22 kg (48 libras) en un sistema de sujeción para niños. Los anclajes de correa superiores se pueden utilizar con niños de hasta 27 kg (60 libras) en un sistema de sujeción para niños y, pueden sujetar por el torso a niños de hasta 36 kg (80 libras) usando una correa de torso y un reforzador de colocación del cinturón.

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.



Asientos y sistemas de seguridad



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros



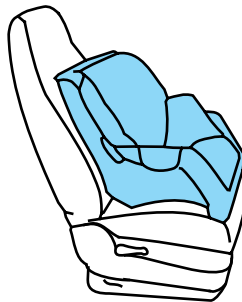
Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

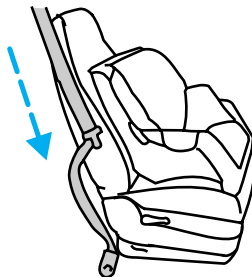
Si está usando un asiento central de Regular cab, consulte *Cinturón de asiento central (Regular cab)* más arriba en este capítulo para obtener instrucciones sobre cómo fijar la hebilla pequeña.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

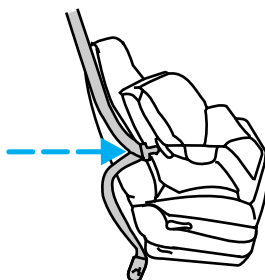


Asientos y sistemas de seguridad

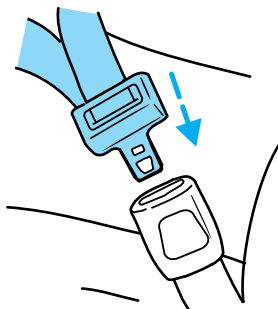
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el tejido del cinturón no esté torcido.

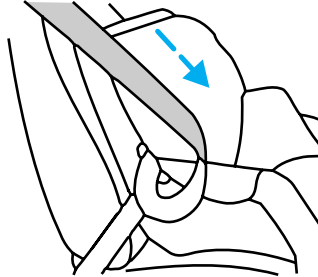


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse de que la lengüeta esté enganchada firmemente.



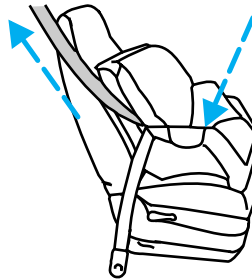
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



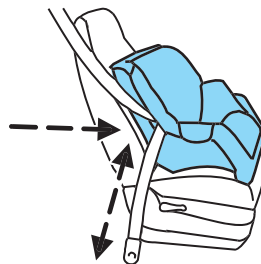
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier aflojamiento en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Asientos y sistemas de seguridad

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

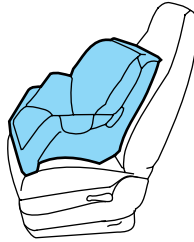
Instalación de asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento con combinación de cinturones pélvico y de hombros con lengüeta de ajuste (sólo en posición de asiento central de Regular Cab)

La correa del cinturón debajo de la lengüeta es la parte del cinturón pélvico de la combinación de cinturones pélvico y de hombros y la correa del cinturón sobre la lengüeta, es la parte del cinturón de hombros de la misma combinación de cinturones.

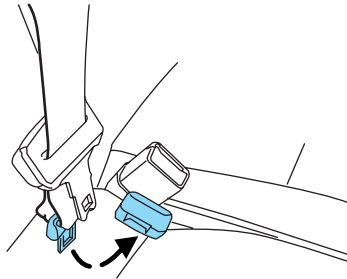


Utilice siempre el cinturón pélvico y el cinturón de hombros en el asiento central de la Regular Cab.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.



2. Inserte la lengüeta pequeña en la hebilla pequeña.



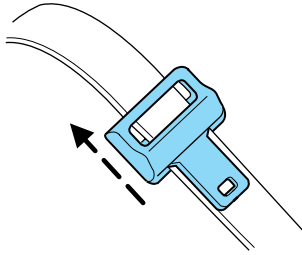
Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Si debe usar un asiento para niños con vista hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

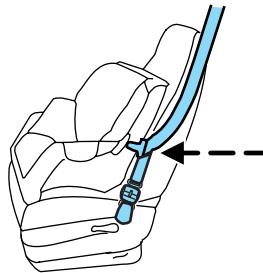


Los asientos para niños que miran hacia atrás NUNCA se deben colocar delante de una bolsa de aire activa.

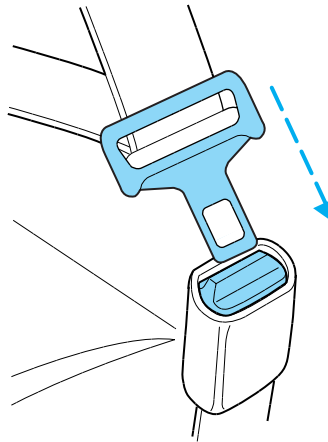
3. Deslice la lengüeta hacia arriba por la correa.



4. Manteniendo juntas la parte del cinturón de hombro y del cinturón pélvico junto a la lengüeta, pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento. Asegúrese de que el tejido del cinturón no esté torcido.

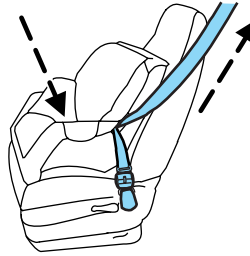


5. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura en la hebilla, tirando de la lengüeta.



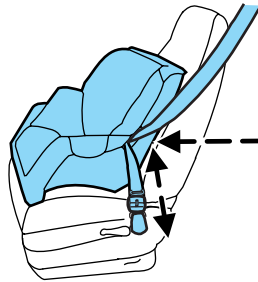
Asientos y sistemas de seguridad

6. Mientras presiona el asiento para niños con la rodilla hacia abajo, jale hacia arriba el cinturón de hombros para apretar la parte del cinturón pélvico de la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



7. Permita que el cinturón de seguridad se retraiga y elimine cualquier aflojamiento del cinturón para ajustar firmemente el asiento de seguridad para niños en el vehículo.

8. Antes de colocar al niño en el asiento, jale con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás para cerciorarse de que esté firmemente ajustado en su posición. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



9. Revise de vez en cuando para asegurarse de que el cinturón pélvico y de hombros no esté suelto. El cinturón de hombros debe estar ajustado para mantener el cinturón pélvico apretado durante un choque.

Instalación de asientos de seguridad para niños en los asientos delanteros con cinturón pélvico

Nota: debe evitarse en lo posible la instalación de un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero con cinturón pélvico. El sistema de sensores del pasajero no reconoce los asientos para niños en el asiento central delantero.



Nunca ponga un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero central.

1. Alargamiento del cinturón pélvico. Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta arriba de la correa.

Asientos y sistemas de seguridad

2. Ponga el asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura a la hebilla, tirando de la lengüeta.
5. Presione hacia abajo el asiento para niños mientras jala el extremo suelto del tejido del cinturón pélvico para ajustar el cinturón.
6. Si va a instalar un asiento de niños que mire hacia adelante, fije y apriete cualquier correa de sujeción superior.
7. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, incline con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que el asiento esté ajustado en su lugar de manera segura. Si el asiento para niños se mueve demasiado, repita los pasos 5 al 7, pruebe un asiento de seguridad para niños diferente o instálelo correctamente en otra posición.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

Los asientos de pasajeros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados, ubicados detrás de los asientos, como se describe a continuación.

Los anclajes de correa de sujeción del vehículo pueden ser anillos de correa sobre el respaldo o una abrazadera de anclaje detrás del asiento en el borde trasero del cojín del asiento.

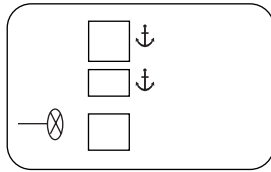
El asiento trasero en el SuperCab y SuperCrew tiene tres correas a lo largo de la parte superior del respaldo del asiento, que funcionan tanto como anillos guía para las correas de sujeción como anillos de anclaje.

Asientos y sistemas de seguridad

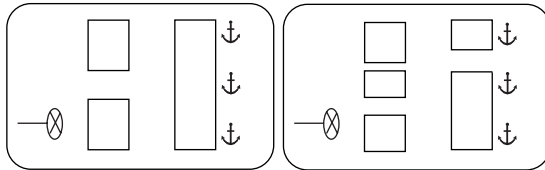
Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de correa correcto.



• Regular Cab F150



• SuperCrew y SuperCab F150

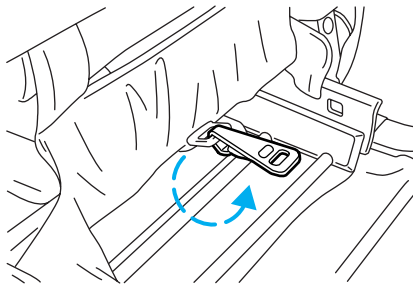
Conexión de la correa de sujeción del asiento delantero

1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
 2. Guíe la correa del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento y por debajo del apoyacabezas.
 3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.
- Es posible que necesite jalar el respaldo hacia adelante para tener acceso a los anclajes de correa. Compruebe que el respaldo del asiento esté asegurado en posición vertical antes de instalar el asiento para niños.

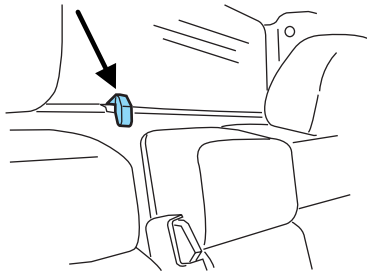
Asientos y sistemas de seguridad

4. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

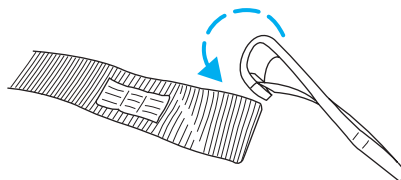
- Lado del pasajero del asiento delantero de Regular Cab



- Centro del asiento delantero de Regular Cab (ubicado en el tablero posterior)

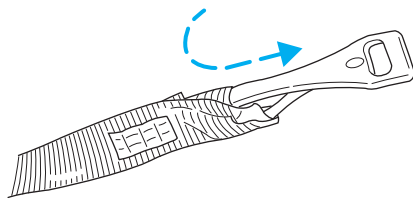


Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



5. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

6. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



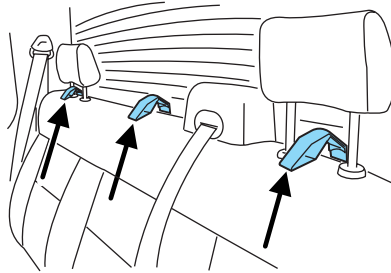
Asientos y sistemas de seguridad



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Conexión de la correa de sujeción del asiento trasero

Hay tres anillos de correa justo sobre el respaldo del asiento trasero (a lo largo del extremo inferior de la ventana trasera) en SuperCab y SuperCrew. Estos anillos deben usarse como anillos guía y de anclaje para hasta tres correas de sujeción del asiento de seguridad para niños. Por ejemplo, el anillo central se puede usar como un anillo guía para un asiento de seguridad para niños ubicado en el asiento trasero central y como un anillo de anclaje para los asientos para niños instalados en los asientos traseros de los costados.



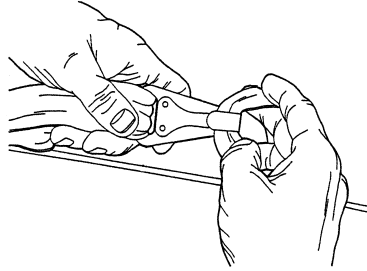
Muchas correas de sujeción no se pueden apretar si la correa de sujeción está enganchada al anillo directamente detrás del asiento del niño. Para una correa de sujeción apretada:

1. Pase la correa de sujeción debajo del apoyacabezas y a través del anillo directamente detrás del asiento para niños.



Asientos y sistemas de seguridad

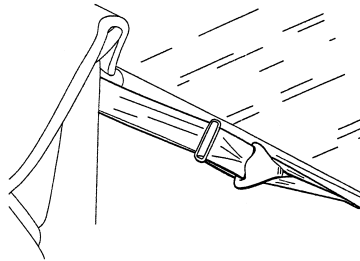
2. Guíe la correa de sujeción detrás de los soportes del apoyacabeza a un anillo detrás de una posición de asiento adyacente y enganche el gancho de la correa sobre el anillo. Si utiliza el lado del conductor, pase la correa detrás del montaje del cinturón de hombro para el asiento del centro.



- Pase siempre la correa de sujeción a través del anillo guía. La columna de soporte del apoyacabezas mantendrá bien firme el asiento para niños, pero ésta no es lo suficientemente resistente para sostener el asiento para niños durante un choque.

3. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

4. Apriete la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños.

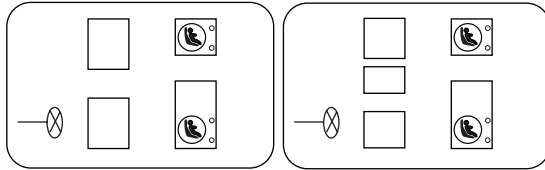


Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia adelante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Su vehículo está equipado con anclajes LATCH para la instalación de asiento para niños en las siguientes posiciones (LATCH no está disponible en Regular Cab F150) :



- SuperCrew y SuperCab F150

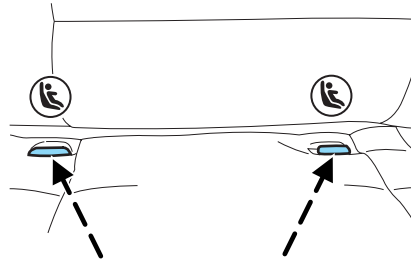
Los conectores y las instrucciones del asiento para niños LATCH pueden usar el símbolo que aparece aquí. El asiento de su vehículo

puede tener botones simples, en lugar de este símbolo, para indicar la ubicación de los anclajes inferiores LATCH.



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los botones de localizador (si se proporcionan) en el respaldo del asiento.



Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Asientos y sistemas de seguridad

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.

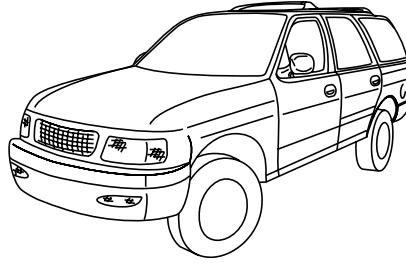


Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Llantas, ruedas y carga

AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS UTILITARIOS Y CAMIONETAS

Los vehículos utilitarios y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones
- Mantener las llantas infladas correctamente
- Nunca sobrecargue o cargue incorrectamente su vehículo y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

Estudie el "*Manual del propietario*" y sus suplementos para obtener información específica acerca de las características del equipo, las instrucciones para un manejo seguro y las precauciones adicionales para reducir el riesgo de accidentes o lesiones graves.

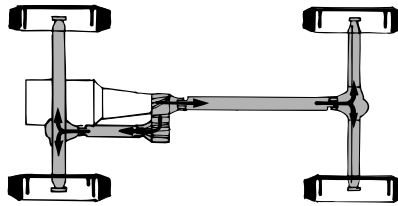
Llantas, ruedas y carga

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

Sistemas 4WD y AWD (si están instalados)

Un vehículo equipado con AWD o tracción en las cuatro ruedas (cuando selecciona el modo de tracción en las cuatro ruedas) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para impulsarse. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar diferentes modos de manejo según sea necesario. La información acerca de los procedimientos de cambio y de mantenimiento se puede encontrar en el *Manual del propietario*. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.



En algunos modelos tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar un sonido metálico o de trinquete momentáneo. Estos sonidos son normales y se deben al mecanismo de transmisión delantero que aumenta la velocidad y no son motivo de preocupación.



No se confíe demasiado de la capacidad de los vehículos tracción en las cuatro ruedas o AWD. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, éstos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Llantas, ruedas y carga

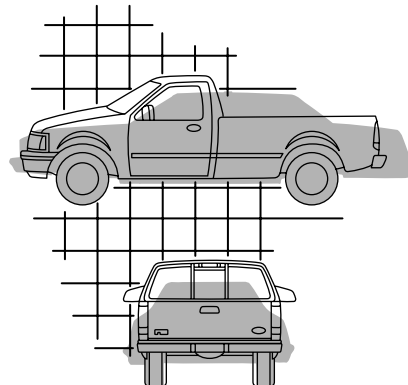
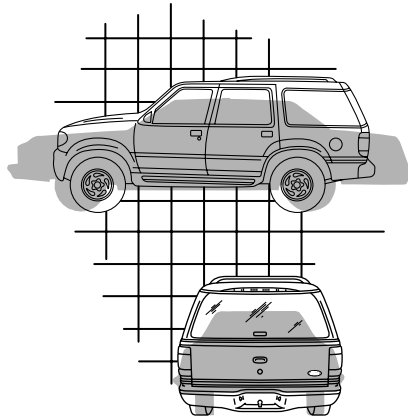
Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos todo terreno y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos Todo terreno y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

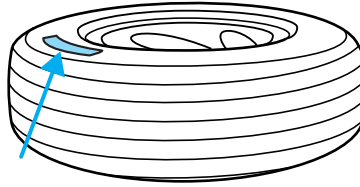
Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.



Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Rodada 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a bandas de rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de transporte de Estados Unidos, Grados de calidad de llantas: el Departamento de transporte de Estados Unidos le exige a Ford que le entregue la información sobre los grados de llanta exactamente igual a como lo ha escrito el gobierno.

Rodadas

El grado de rodada es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Llantas, ruedas y carga

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelante o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación.

Llantas, ruedas y carga

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de ésta, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de ésta, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la etiqueta de la llanta ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.
- **Rin:** el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los aros de la llanta.

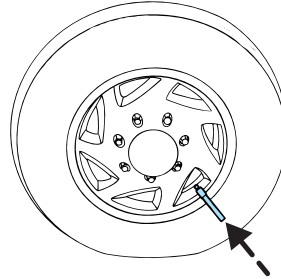
INSPECCIÓN E INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

Llantas, ruedas y carga

Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro de presión para llantas (incluida la llanta de refacción, si está instalada). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.



Inspección de sus llantas

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas en busca de desgaste desigual o excesivo y quite las piedras, clavos, vidrios u otros objetos que se puedan haber metido en sus ranuras. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias.

También inspeccione los costados de la llanta para ver si hay cortaduras, golpes y otros daños. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas no se deben usar ya que están más expuestas a reventarse o fallar. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

Inflado de las llantas

Use un manómetro de presión para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la llanta de refacción (si está instalada), al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un manómetro de presión para llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de presión para llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los manómetros de presión para llantas tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de rodada dispares.

Llantas, ruedas y carga



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no sigue las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión permitida máxima por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca se debe ajustar por debajo de la presión recomendada en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela a la presión correcta, la que puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Llantas, ruedas y carga

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce. Nunca reduzca la presión del aire cuando las llantas estén calientes.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el manómetro de presión para llantas hacia la válvula y mida la presión con el manómetro.

3. Agregue aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: algunas llantas de refacción requieren mayor presión de inflado que las demás llantas. Revise la etiqueta de la llanta en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor para saber cuál es la presión de la llanta de refacción recomendada.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse de que no haya ranuras, cortes ni protuberancias.

REQUERIMIENTOS DE REEMPLAZO DE LLANTAS

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, consulte a un distribuidor Ford o Lincoln-Mercury autorizado.

Llantas, ruedas y carga

Asegúrese de que todas las llantas y ruedas del vehículo sean del mismo tamaño, tipo, diseño de banda de rodadura, marca, capacidad de carga y régimen de velocidad, ya que esto puede afectar la seguridad y rendimiento de su vehículo, lo que puede provocar la pérdida de control del vehículo, su volcadura, lesiones personales y muerte.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las otras llantas para el camino, debido al desgaste de la llanta de refacción.

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.



El uso de selladores para llantas puede dañarlas.

Información sobre la llanta de refacción de emergencia provisional

Es posible que su vehículo esté equipado con una llanta de refacción de emergencia provisional. Esta llanta puede ser una llanta de refacción mini/tipo T que tenga las palabras "Sólo uso provisional" moldeado en el costado de la llanta o puede ser una llanta o rueda de refacción distinta, de tamaño normal, de otra marca, tamaño o apariencia con respecto a la llanta para el camino, la que estará identificada con una etiqueta de "Precaución" en la rueda. Ambas llantas de refacción se consideran "provisionales". Reemplace estas llantas de refacción de emergencia provisionales del vehículo por llantas del mismo tamaño, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que las otras llantas para el camino tan pronto como sea posible.

No se recomienda operar el vehículo en los modos de tracción en las cuatro ruedas con una llanta de refacción de emergencia provisional. Si es necesaria la operación de 4WD, no la accione sobre velocidades de 16 km/h (10 mph) ni por distancias superiores a 80 km (50 millas).

Cuando maneje con la llanta de refacción de emergencia provisional, **no:**

- Exceda los 80 km/h (50 mph)
- Exceda los 3200 km (2000 millas)
- Cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- Arrastre un remolque

Llantas, ruedas y carga

- Use cadenas para la nieve
- Use más de una llanta de refacción de emergencia provisional
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción de emergencia provisional

El uso de una llanta de refacción de emergencia provisional en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

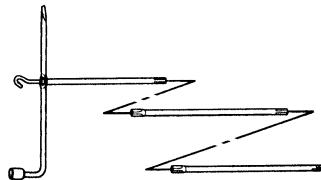
Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera
Gato, manija del gato y llave de tuercas de rueda	Regular Cab: detrás del tapizado interior en el lado del pasajero SuperCrew y SuperCab: debajo del asiento trasero en el lado del pasajero

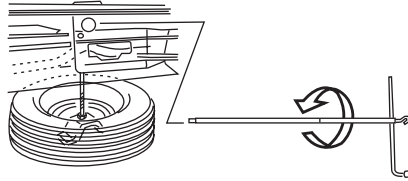
Extracción de la llanta de refacción

1. Use la llave de encendido para quitar el cilindro de cerradura del orificio de acceso de la defensa para permitir el acceso al tubo guía. Monte la manija del gato como se muestra en la ilustración.



Llantas, ruedas y carga

2. Introduzca completamente la manija del gato por el orificio de la defensa y al interior del tubo guía por el orificio de acceso en la defensa trasera.



3. Gire la manija hacia la izquierda hasta que la llanta baje hasta el suelo, se pueda deslizar hacia atrás y el cable esté levemente suelto.

4. Deslice el retén a través del centro de la rueda.

Procedimiento de cambio de llantas



Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.

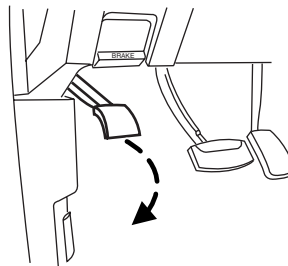


Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

Consulte la hoja de instrucciones (que está con el gato) para obtener instrucciones detalladas acerca del cambio de llantas.

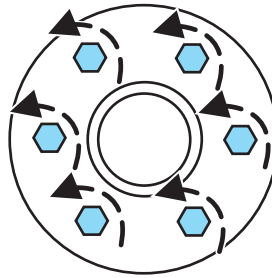
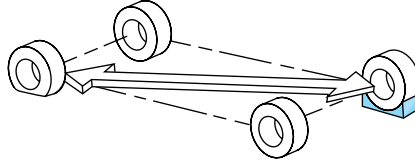
1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.

2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.

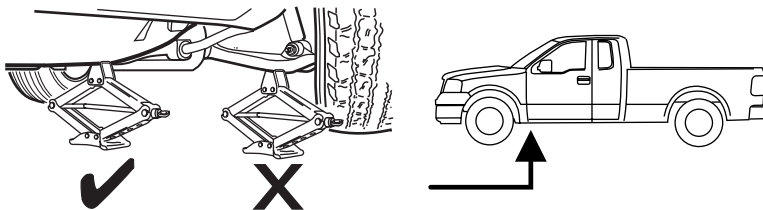


Llantas, ruedas y carga

3. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.
4. Saque la llanta de refacción y el gato de sus lugares de almacenamiento.
5. Use la punta de la llave de rueda para quitar cualquier tapa de rueda.
6. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.
7. Coloque el gato de acuerdo con las siguientes pautas y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del suelo.



 Cuando una de las ruedas traseras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento). Para evitar que el vehículo se mueva cuando usted cambia la llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté colocado y la rueda diagonalmente opuesta está bloqueada. Si el vehículo se resbala del gato, alguien puede sufrir lesiones graves.

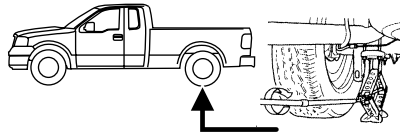


- Delantero

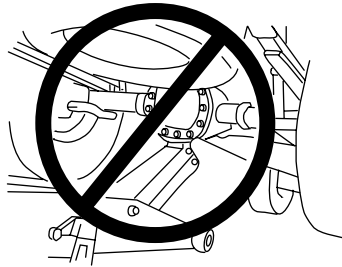
Nota: use el larguero del bastidor como el punto de ubicación del gato, NO el brazo de control.

Llantas, ruedas y carga

- Trasero

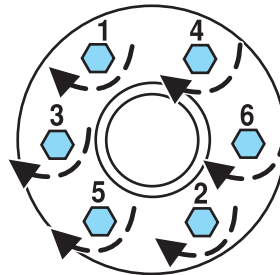


Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



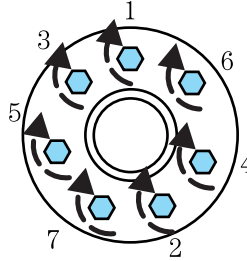
- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

8. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
9. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.
10. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.
11. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica (Consulte *Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad* más adelante en este capítulo para la especificación de torsión de las tuercas de seguridad):
 - Rueda con seis tuercas de seguridad



Llantas, ruedas y carga

- Rueda con siete tuercas de seguridad



12. Guarde la llanta desinflada. Consulte *Almacenamiento de la llanta desinflada y de refacción*.

13. Guarde el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar.

14. Desbloquee las ruedas.

Almacenamiento de la llanta desinflada o de refacción

Nota: no seguir las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción puede tener como consecuencia la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

1. Ponga la llanta en el suelo con el vástago de la válvula orientada en la dirección especificada en las Instrucciones de cambio de llantas que se encuentran con las herramientas del gato.

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenamiento debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharra o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es

Llantas, ruedas y carga

necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacarga y la pérdida de la llanta.

5. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según el *Registro de mantenimiento programado*) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

6. Si lo quitó, instale el seguro de la llanta de refacción (si está equipado) en el tubo guía de la defensa con la llave del seguro de la llanta de refacción (si está equipado) y la manija del gato.

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada de 800 km (500 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb. pies	N•m
M14 x 2.0	150	200
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y de tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		



Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo del freno del disco delantero y el rotor que está en contacto con la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

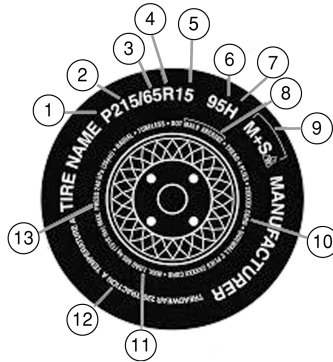
4. **R:** indica una llanta de tipo “radial”.

5. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el *Manual del propietario*. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba



Llantas, ruedas y carga

ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

8. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.: éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los usuarios si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. M+S o M/S: Lodo y nieve o

AT: Todo terreno o

AS: Toda temporada.

Llantas, ruedas y carga

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la etiqueta de la llanta o la etiqueta de certificación de seguridad, que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Rodada, tracción y grados de temperatura**

- **Rodada:** el grado de rodada es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces, como lo haría en la pista del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Llantas, ruedas y carga

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

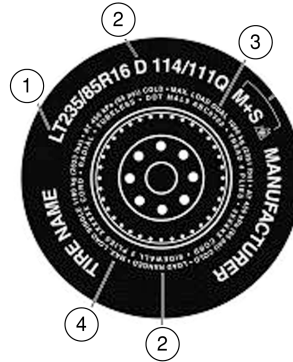
Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par se define como cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, todo terreno, minivans y camionetas.

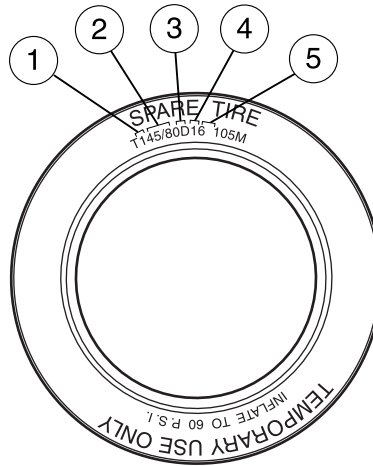
2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta de tipo “radial”.

5. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Ubicación de la etiqueta de la llanta

Encontrará una etiqueta de llanta que contiene la presión de inflado de la llanta según el tamaño de ésta y otra información importante ubicada en el Pilar B o en la puerta del conductor.

CUIDADO DE LA LLANTA

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo también puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Aquí hay algunas indicaciones importantes para el mantenimiento:

Llantas, ruedas y carga

Desgaste de las llantas

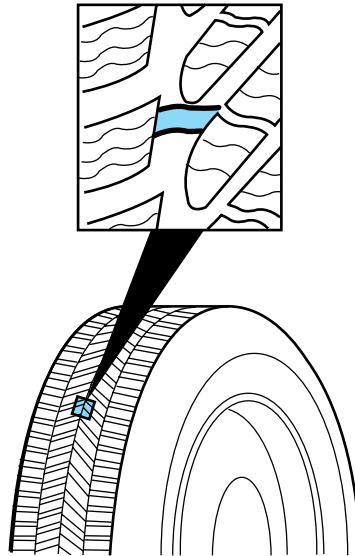
Mida e inspeccione periódicamente la banda de rodadura de todas las llantas. El desgaste avanzado y anormal de la llanta puede reducir la capacidad de la banda de rodadura para adherirse al camino en condiciones adversas (lluvia, nieve, etc.). Revise visualmente las llantas para detectar desgaste disparejo, buscando áreas altas y bajas o áreas anormalmente lisas. También verifique si hay señales de daños en las llantas.

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidropelante. Los indicadores de rodadura o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas "barras de desgaste", la llanta se desgasta y se debe reemplazar.

Inspeccione frecuentemente las llantas para detectar cualquiera de las siguientes condiciones y reemplácelas si existe una o más de estas condiciones:

- Se ve la tela a través del hule de la llanta
- Combas en la banda de rodadura o en los costados
- Grietas o cortes en los costados
- Grietas en los surcos de la banda de rodadura
- Daño por impactos debido al uso
- Separación en la banda de rodadura
- Separación en el costado
- Abrasión severa en el costado

Si su vehículo tiene una fuga en el sistema de escape, una llanta en uso o la llanta de refacción pueden estar expuestas a altas temperaturas de escape y deberá cambiar dichas llantas.



Llantas, ruedas y carga

Prácticas de seguridad

Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el kilometraje (millaje) y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar



Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



Nunca gire las llantas en exceso desde el punto 55 km/h (35 mph) indicado en el velocímetro.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al manejar, siempre existe la posibilidad de que se desinflen una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras maneja o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras maneja, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise periódicamente la alineación de ruedas.

Llantas, ruedas y carga

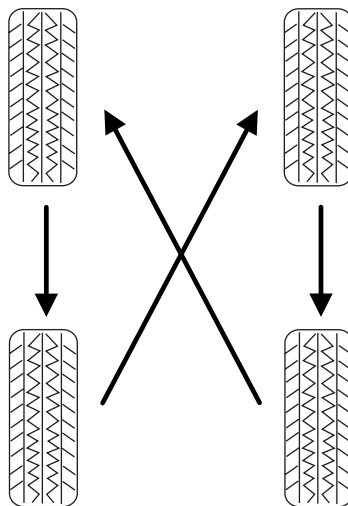
La desalineación de las ruedas, delanteras o traseras puede provocar una rodada dispareja y rápida de las llantas y la debe corregir un técnico calificado en un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

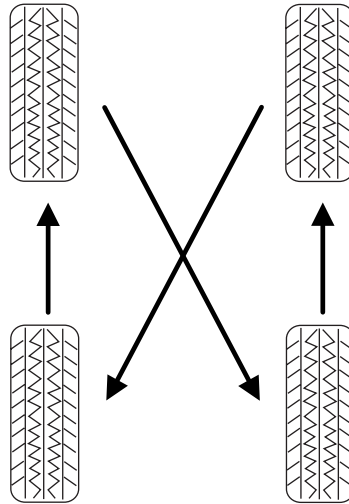
Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el *Registro de mantenimiento programado* que viene con el vehículo) permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de éstas. A menos que se especifique de otra manera, gire las llantas cada 8,000 km (5,000 millas).

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



Llantas, ruedas y carga

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desbalance de las llantas o algún problema mecánico relacionado, antes de girar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y grado que las llantas que actualmente tiene en su vehículo.

Llantas, ruedas y carga

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Use sólo cadenas SAE clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a apretarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

CARGA DE VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de certificación de seguridad y en la Etiqueta de llantas del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo del distribuidor, más algún equipamiento de refacción.

Llantas, ruedas y carga



Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

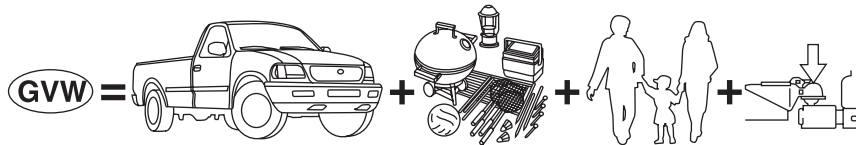
GAWR (Peso bruto vehicular del eje trasero): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta del conductor o en el Pilar B. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Nota: para obtener mayor información de arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que entrega el distribuidor.

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta del conductor o en el Pilar B. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

Sample Safety Compliance Certification Label (Refer to actual label on your vehicle)					
Front GAWR	GVWR	Rear GAWR			
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.					
DATE: 06/95	GVWR: 6250 LB/2834 KG				
FRONT GAWR: 3450 LB	REAR GAWR: 3777 LB				
1564KG	WITH 1713KG	WITH			
P265/75R15SL	TIRES P265/75R15SL	TIRES			
15X7.5J	RIMS 15X7.5J	RIMS			
AT 30 PSI COLD	AT 30 PSI COLD				
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
XXXXXXXXXXXX					
VIN: 1FTEX14H0 SKB 00000				F0018	
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXX				TC183	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX					
WD	TYPE-GVW	BODY	TRANS	AXLE	TAPE
155	REM	E	H9B	TAPE	SPRINGS
					MM



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de remolque está determinado según el funcionamiento en GVWR, no en GCWR. Los frenos funcionales separados deben usarse para el control de seguridad de los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo para remolque más el remolque sobrepasan el GVWR del vehículo para remolque. **El GCW nunca debe exceder el GVWR.**

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte en su distribuidor (o en la Guía de arrastre de remolque y Camper (RV) suministrada por su distribuidor) para obtener información más detallada.**

Peso de lengüeta o Peso del pivote de la dirección de quinta rueda: se refiere a la cantidad de peso que aplica un remolque sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2,268 kg (5,000 lbs), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango apropiado de carga de lengüeta de 227 a 340 kg (500 a 750 lbs.). Para un remolque de quinta rueda de 5,216 kg (11,500 lbs.), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango de carga del pivote de la dirección adecuado de 782 a 1,304 kg (1,725 a 2,875 lbs.).



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

Llantas, ruedas y carga



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder las XXX libras” en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kilogramos o XXX libras.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 635 kg (1,400 lbs.) e irán cinco pasajeros de 68 kg (150 lbs.) en su vehículo, la cantidad de la carga disponible y la capacidad de carga para equipajes es de 650 lbs. $(1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lbs.})$.
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

A continuación le entregamos más ejemplos acerca de cómo calcular la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 1400 libras. Decide ir a jugar golf. Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 220 libras cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 30 libras cada una. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, cuatro de sus amigos y todas las bolsas de golf? El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150 \text{ libras}$; sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a sus cuatro amigos y las bolsas de golf.

Llantas, ruedas y carga

- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 1400 libras. Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar para terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 100 libras. ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras, el cálculo sería: $1400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1400 - 440 - 1200 = -40$ libras; no, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 240 libras. Si quita 3 bolsas de cemento de 100 libras, entonces el cálculo de la carga sería: $1400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1400 - 440 - 900 = 60$ libras; ahora, tiene la capacidad de carga para llevar el cemento y a su amigo hasta casa.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación que se encuentra en la puerta del conductor.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pick-up y vehículos tipo utilitario



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección

Preparación para manejar el vehículo en este capítulo.



Los vehículos cargados pueden maniobrase de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

ARRASTRE DE REMOLQUE

Su vehículo puede arrastrar un remolque clase I, II, III o IV, siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para su motor y la relación del eje trasero en las siguientes tablas.

Llantas, ruedas y carga

Si el vehículo no está equipado con un paquete de arrastre de remolque de servicio pesado, el peso máximo que el vehículo puede arrastrar se limita a 2,268 kg (5,000 lb).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes en forma cuidadosa durante y después de cualquier operación de remolque.

Si excede el GCWR (Peso bruto vehicular combinado) podría producir un daño generalizado a su vehículo y a su persona.



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Regular Cab 4x2 (distancia entre ejes 126")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.2L (con transmisión manual)	3.31	7200 (3266)	2400 (1089)
	3.55	8,500 (3,856)	3700 (1678)
4.2L (con transmisión automática)	3.55	10000 (4536)	5100 (2313)
	3.73	10500 (4763)	5600 (2540)
4.6L	3.55	11500 (5216)	6500 (2948)
4.6L	3.73	12000 (5443)	7000 (3175)
5.4L	3.31	12000 (5443)	6900 (3130)
5.4L	3.55	13000 (5897)	7900 (3583)
5.4L	3.73	13500 (6123)	8400 (3810)

Llantas, ruedas y carga

Regular Cab 4x2 (distancia entre ejes 145")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.2L (con transmisión manual)	3.31	7200 (3266)	2200 (998)
	3.55	8,500 (3,856)	3500 (1588)
4.2L (con transmisión automática)	3.55	10000 (4536)	5000 (2268)
	3.73	10500 (4763)	5500 (2495)
4.6L	3.55	11700 (5307)	6600 (2994)
4.6L	3.73	12200 (5534)	7100 (3221)
5.4L	3.31	12500 (5670)	7300 (3311)
5.4L	3.55	14000 (6350)	8800 (3992)
5.4L	3.73	15000 (6804)	9800 (4445)
5.4L Servicio pesado	4.10	15300 (6940)	9900 (4491)

Regular Cab 4x4 (distancia entre ejes 126")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11500 (5216)	6200 (2812)
4.6L	3.73	12000 (5443)	6700 (3039)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	13.000 (5.897)	7600 (3447)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	12500 (5670)	7100 (3221)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	13500 (6123)	8100 (3674)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	13000 (5897)	7600 (3447)

Llantas, ruedas y carga

Regular Cab 4x4 (distancia entre ejes 145")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11700 (5307)	6300 (2858)
4.6L	3.73	12200 (5534)	6800 (3084)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	14000 (6350)	8,500 (3,856)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	13500 (6123)	8000 (3629)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	15000 (6804)	9500 (4309)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	14500 (6577)	9000 (4082)
5.4L Servicio pesado	4.10	15300 (6940)	9500 (4309)

SuperCab 4x2 (distancia entre ejes 133")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11500 (5216)	6300 (2858)
4.6L	3.73	12000 (5443)	6800 (3084)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	13.000 (5.897)	7600 (3447)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	12500 (5670)	7.100 (3.220)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	13500 (6123)	8100 (3674)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	13000 (5897)	7600 (3447)

Llantas, ruedas y carga

SuperCab 4x2 (distancia entre ejes 145")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11700 (5307)	6400 (2903)
4.6L	3.73	12200 (5534)	6900 (3130)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	14000 (6350)	8600 (3901)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	13500 (6123)	8100 (3674)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	15000 (6804)	9500 (4309)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	14500 (6577)	9000 (4082)

SuperCab 4x2 (distancia entre ejes 163")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-kg máximo (lb.)	Peso máximo de remolque en kilogramos (lb.).
5.4L Servicio pesado	4.10	15300 (6940)	9500 (4309)

SuperCab 4x4 (distancia entre ejes 133")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11500 (5216)	6000 (2722)
4.6L	3.73	12000 (5443)	6500 (2948)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	13.000 (5.897)	7300 (3311)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	12500 (5670)	6800 (3084)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	13500 (6123)	7800 (3538)

Llantas, ruedas y carga

SuperCab 4x4 (distancia entre ejes 133")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	13000 (5897)	7300 (3311)
SuperCab 4x4 (distancia entre ejes 145")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11700 (5307)	6100 (2767)
4.6L	3.73	12200 (5534)	6600 (2994)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	14000 (6350)	8300 (3765)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	13500 (6123)	7800 (3538)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	15000 (6804)	9300 (4218)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	14500 (6577)	8800 (3992)
SuperCab 4x4 (distancia entre ejes 163")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
5.4L Servicio pesado	4.10	15300 (6940)	9300 (4218)
Crew Cab 4x2 (distancia entre ejes 139")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.55	11700 (5307)	6300 (2858)
4.6L	3.73	12200 (5534)	6800 (3084)

Llantas, ruedas y carga

Crew Cab 4x2 (distancia entre ejes 139")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	14000 (6350)	8,500 (3,856)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	13500 (6123)	8000 (3629)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	15000 (6804)	9500 (4309)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	14500 (6577)	9000 (4082)

Crew Cab 4x4 (distancia entre ejes 139")			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR-lb máximo (kg)	Peso máximo de remolque en libras. (kg)
4.6L	3.73	12200 (5534)	6500 (2948)
5.4L (con llantas de 17")	3.55	14000 (6350)	8200 (3719)
5.4L (con llantas de 18")	3.55	13500 (6123)	7700 (3493)
5.4L (con llantas de 17")	3.73	15000 (6804)	9200 (4173)
5.4L (con llantas de 18")	3.73	14500 (6577)	8700 (3946)

Consideraciones del área delantera del remolque:

- No exceda el área delantera del vehículo de remolque sin un paquete de arrastre de remolque clase IV.
- No exceda los 5.52 metros cuadrados (60 pies cuadrados) con un paquete de arrastre de remolque Clase IV.

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese de que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidor o a una distribuidor de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Llantas, ruedas y carga

Enganches

No utilice enganches que se sujeten sobre la defensa del vehículo o que se fijen al eje. Debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta.

Enganche de repartición de carga

Al enganchar un remolque usando un enganche de repartición de carga, use siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo sin carga sobre una superficie pareja. Con el encendido en la posición ON y todas las puertas cerradas, deje el vehículo detenido por varios minutos para que se pueda nivelar.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera, al centro del vehículo.
3. Enganche el remolque al vehículo y ajuste los ecualizadores del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté dentro de 13 mm ($\frac{1}{2}$ ") del punto de referencia. Después del ajuste correcto, la defensa trasera no debe estar más alta que en el paso 2.

Nota: ajustar un enganche de repartición de manera que la defensa trasera del vehículo esté más alta que cuando estaba descargado, anularía la función del enganche de repartición de carga y puede causar un manejo impredecible.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

Llantas, ruedas y carga



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte con su distribuidor o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Uso de la defensa con escalón (si está instalada)

La defensa trasera tiene un enganche integral y sólo requiere una bola con un soporte de 25.4 mm (una pulgada) de diámetro. La defensa tiene un peso de remolque de 2,270 kg (5,000 lb) y una capacidad de peso de lengüeta de 227 kg (500 lb).

Si es necesario reubicar la posición de la bola de enganche del remolque, se debe instalar un enganche del remolque en el bastidor.

Manejo al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. (Para obtener más información, consulte la sección *Conocimiento de las posiciones de manejo con una transmisión automática de 4 velocidades* en este capítulo).
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el *Registro de mantenimiento programado*.

Llantas, ruedas y carga

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y echarse en reversa antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Después de haber viajado 80 km/h (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para el enfriamiento del motor/transmisión y en la eficacia del aire acondicionado en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en N (Neutro) (transmisiones manuales).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en una pendiente. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- no permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg.) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

Llantas, ruedas y carga

REMOLQUE VACACIONAL

Siga estas instrucciones si necesita realizar un remolque vacacional. Un ejemplo de esto sería remolcar el vehículo con una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Los vehículos 4x2 equipados con una transmisión manual:

Antes de que haga remolcar su vehículo:

- Quite el freno de estacionamiento.
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de neutro.
- Gire la llave en el encendido a la posición OFF (Apagado).
- La velocidad máxima recomendada es de 88 km/h (55 mph).
- La distancia máxima recomendada es ilimitada.
- El vehículo se debe remolcar en la posición de marcha hacia adelante para asegurarse de que no se dañen los componentes internos de la caja de transferencia.

Además, si se ha instalado un aparato de remolque, se recomienda seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante de refacciones.

Vehículos 4x4 equipados con una caja de transferencia de cambio manual:

- Quite el freno de estacionamiento.
- Gire la llave en el encendido a la posición OFF (Apagado).
- Coloque la transmisión en N (Neutro).
- Coloque la palanca de la caja de transferencia en N (Neutro).
- No exceda la velocidad del vehículo de 88 km/h (55 mph).
- La distancia máxima recomendada es ilimitada.
- El vehículo se debe remolcar en la posición de marcha hacia adelante para asegurar que no se dañen los componentes internos de la caja de transferencia.

La posición N (Neutro) de la caja de transferencia neutraliza la transmisión y pone el vehículo en neutro, sin importar la posición de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión. El vehículo se puede mover hacia adelante o hacia atrás.

Se debe usar esta posición sólo al remolcar el vehículo.

Llantas, ruedas y carga



Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutro). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

Después de llegar a su destino, debe poner la palanca de cambio de velocidades 4x4 del vehículo en la velocidad (2H, 4H o 4L).

Los vehículos equipados con transmisión automática y los vehículos 4x4 equipados con un sistema de cambio electrónico en la caja de transferencia:

- Quite el freno de estacionamiento.
- Gire la llave en el encendido a la posición OFF (Apagado).
- Coloque la transmisión en N (Neutro).
- No supere la distancia de 80 km (50 millas).
- No exceda la velocidad del vehículo de 56 km/h (35 mph).
- El vehículo se debe remolcar en la posición de marcha hacia adelante para asegurar que no se dañen los componentes internos de la caja de transferencia.

Si debe exceder una distancia de 80 km (50 millas) o una velocidad de 56 km/h (35 mph), debe desconectar los ejes de transmisión delantera (sólo 4x4) y trasera. Ford recomienda que sólo un técnico calificado retire o instale los ejes de transmisión. Visite a su distribuidor local para el retiro o instalación del eje de transmisión.

Si retira o instala el eje de transmisión en forma incorrecta, podría producirse una pérdida de líquido de la transmisión o de la caja de transferencia y daños en el eje y en los componentes internos de la transmisión y de la caja de transferencia.

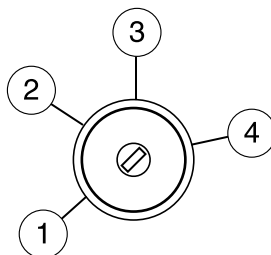
Manejo

ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo), bloquea el volante de la dirección, la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave.

Nota: la llave de encendido no puede sacarse del encendido a menos que la palanca de cambio de velocidades esté enganchada correctamente en P (Estacionamiento).



2. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

3. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. START (Arranque), gira el motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Preparación para el arranque del vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



El ralentí prolongado a altas velocidades puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, creando el riesgo de incendio y otros daños.

Manejo



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más instrucciones consulte *Precauciones ante los gases de escape* en este capítulo.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

Un sistema computacional controla las revoluciones por minuto (RPM) en ralentí del motor. Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son mayores de lo normal para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo. Si el vehículo se opera en una gran tormenta o ventisca de nieve, la inducción de aire del motor se puede tapar parcialmente con nieve y/o hielo. Si sucede esto, el motor puede experimentar una reducción importante en la salida de potencia. En la primera oportunidad, limpie toda la nieve y/o hielo de la admisión de la inducción de aire. No permita que el vehículo funcione en ralentí por más de diez minutos a las RPM máximas del motor.

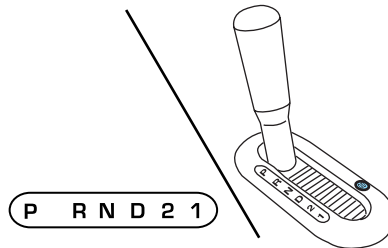
Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.

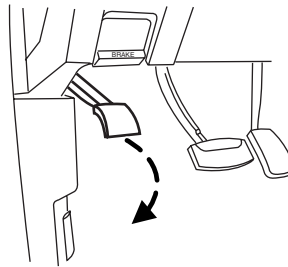
Manejo

Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

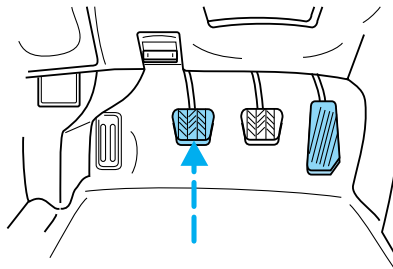


- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.



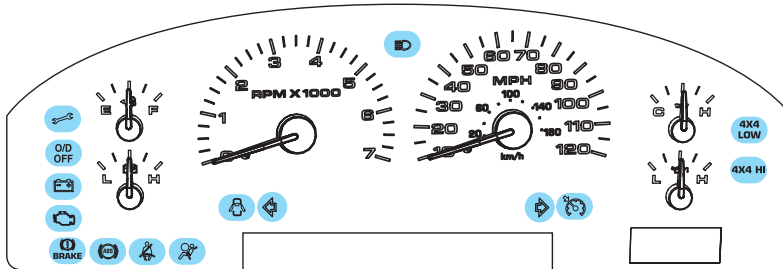
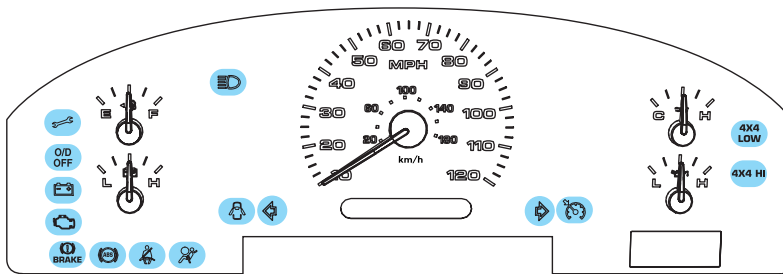
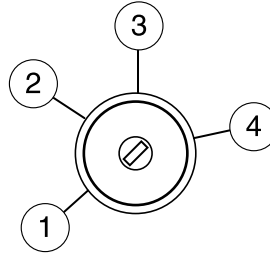
Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del clutch hasta el suelo.

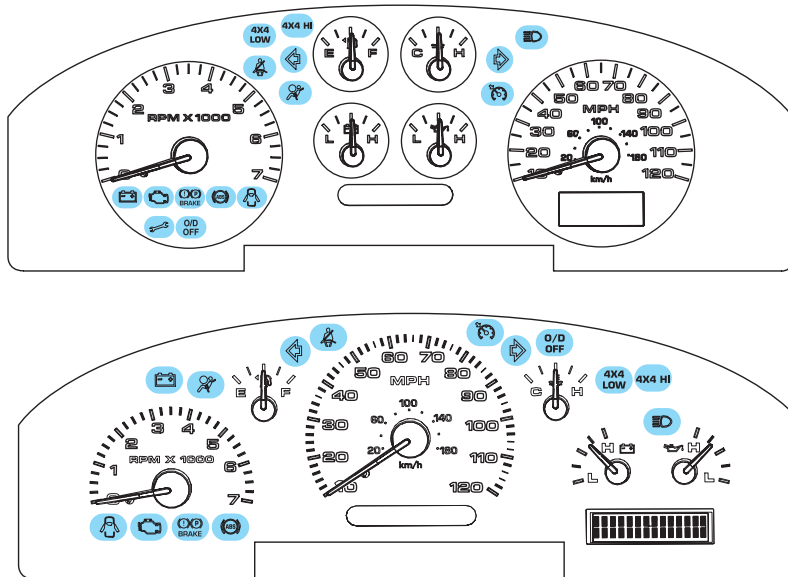


Manejo

3. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START).



Manejo

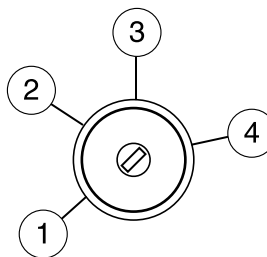


Asegúrese de que las luces correspondientes se enciendan o se enciendan por un instante. Si una luz no se enciende, haga que revisen el vehículo.

- Si el conductor se ha puesto su cinturón de seguridad, puede que la luz no se encienda.

Arranque del motor

1. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START). Si tiene dificultad al girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas.
2. Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque.



Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave 3, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el

Manejo

motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Uso del calefactor de bloque del motor (si está instalado)

Un calefactor de bloque del motor calienta el líquido refrigerante del motor, lo que ayuda al arranque y al rendimiento del calefactor/desempañador. Se recomienda enfáticamente el uso de un calefactor de bloque del motor si vive en una región en que las temperaturas descienden a -23°C (-10°F) o menos. Para obtener mejores resultados, enchufe el calefactor al menos tres horas antes de arrancar el vehículo. El calefactor se puede enchufar la noche antes de arrancar el vehículo.



Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, no use su calefactor con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas (alargador).

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un técnico de servicio calificado. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

Consulte *Luz de advertencia sobre el sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia sobre el sistema de frenos.

Manejo

Grupo de instrumentos base con y sin tacómetro



Grupo de instrumentos medio y de lujo



Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo tiene instalado un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

Uso del ABS (frenos antibloqueo)

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS (frenos antibloqueo) y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS (frenos antibloqueo) se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control total de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS (frenos antibloqueo) no disminuye la distancia de frenado.

Luz de advertencia ABS (frenos antibloqueo)

La luz ABS (frenos antibloqueo) del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.



Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS (frenos antibloqueo) esté desactivado y necesite revisión.

Aun cuando el ABS (frenos antibloqueo) esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE [Freno] con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)

Grupo de instrumentos base con y sin tacómetro

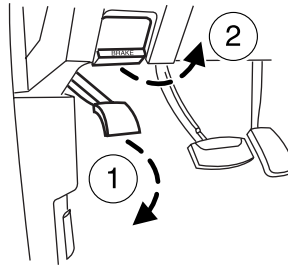
(!)
BRAKE

Grupo de instrumentos medio y de lujo

(!) (P)
BRAKE

Freno de estacionamiento

Para ponerlo (1), presione el pedal del freno de estacionamiento hasta que éste se detenga.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

Grupo de instrumentos base con y sin tacómetro

(!)
BRAKE

Grupo de instrumentos medio y de lujo

(!) (P)
BRAKE

Para soltarlo, jale la palanca (2).

Manejo



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera velocidad) (transmisión manual).

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste desigual de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una curva alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

EJE DE TRACCIÓN-LOK (SI ESTÁ INSTALADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok funciona como un eje trasero estándar. El eje puede presentar un leve ruido o vibración en giros cerrados con el vehículo a velocidad baja. Éste es un comportamiento normal e indica que el eje está funcionando.

PREPARACIÓN PARA MANEJAR EL VEHÍCULO



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Manejo



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Su vehículo tiene llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que da al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se manejan distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrarse distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado, se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades menores y mantener una mayor distancia de frenado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno; transmisión de velocidades en columna

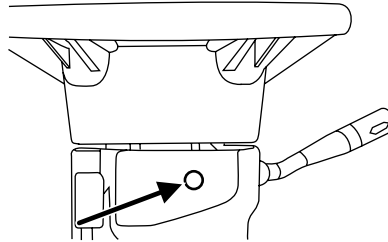
Este vehículo cuenta con una característica de bloqueo de palanca de cambio de velocidades del freno/estacionamiento, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de cambio de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire el encendido a OFF/LOCK y luego quite la llave.
2. Ubique el tapón de acceso redondo por debajo de la cubierta de la columna de dirección.



3. Quite el tapón de acceso usando un desarmador de cabeza plana, luego empuje el botón de neutralización usando un desarmador de cabeza plana, pise el pedal del freno y cambie la transmisión a N (Neutro).
4. Vuelva a instalar la cubierta del tapón de acceso, arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF/LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno; transmisión de velocidades al piso

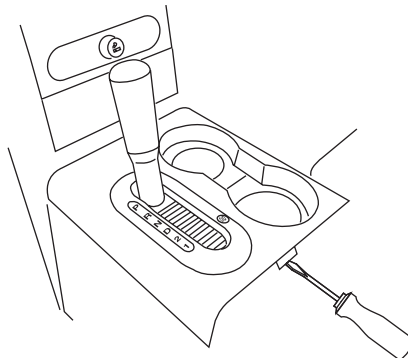
Este vehículo cuenta con un bloqueo de palanca de cambio de velocidades del freno, que impide que la palanca de cambio de

velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se oprima el pedal del freno.

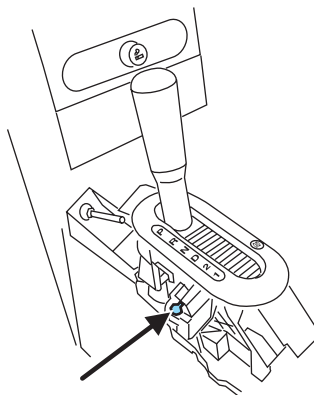
Si no puede sacar la palanca de cambio de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire el encendido a LOCK y luego quite la llave.
2. Abra el contenedor de la consola central. Quite cuidadosamente el tablero de terminación de la consola que rodea el mecanismo del cambiador, introduciendo un desarmador en la ranura de enganche como se muestra.
3. Quite el tablero de terminación de la consola para dejar a la vista el interior del cambio de velocidades.



4. Mantenga presionado el botón blanco ubicado a lo largo del conjunto del alojamiento del cambiador (como se muestra en la ilustración). Presione la palanca de cambio de velocidades en la perilla del cambiador y muévala hasta N (Neutro) (dos espacios hacia atrás desde P [Estacionamiento]).
5. Arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



Manejo



No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.

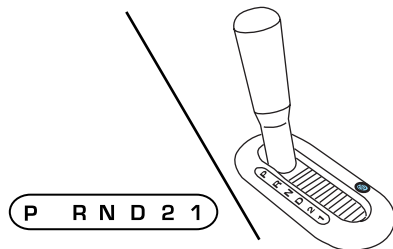


Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Comprensión de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades



La transmisión automática de su vehículo está equipada con una estrategia de cambio especial que asegura el máximo rendimiento del calefactor durante su funcionamiento en clima frío.

Cuando la temperatura ambiente es de -5°C (23°F) o inferior y la temperatura del líquido refrigerante del motor está bajo los 38°C (100°F), puede que los cambios ascendentes y ligeros del acelerador estén levemente retardados. Una vez que el líquido refrigerante del motor alcanza los 71°C (160°F), se reanuda la estrategia de cambio normal. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión.

Si la estrategia normal de cambios no se reanuda después de que la temperatura del líquido refrigerante del motor alcanza la temperatura normal de funcionamiento o si los cambios descendentes y otras condiciones de aceleración no funcionan normalmente, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado lo más pronto posible.

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Oprima el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada
- Quite el freno de estacionamiento.

Manejo

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).

 Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

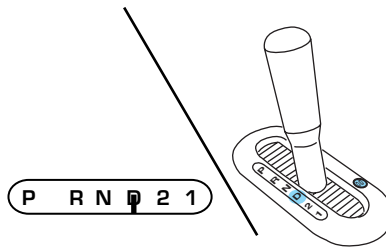
Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.



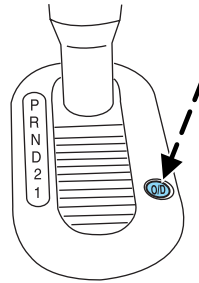
Para desactivar la sobremarcha, presione el interruptor de control de la transmisión (TCS), ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades (transmisión de velocidades en columna) o en el marco del cambio de velocidades (transmisión de velocidades al piso).

Manejo

- Transmisión de velocidades en columna



- Transmisión de velocidades al piso



Se enciende el indicador de control de la transmisión (TCIL) en el grupo de instrumentos.

**O/D
OFF**

Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (Sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

Manejo

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite velocidad de segunda.

- Proporciona frenado del motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a D (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición D (Sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a exceso de velocidad; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en D (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

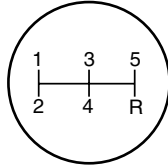
Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

FUNCIONAMIENTO DE TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ INSTALADA)



Uso del clutch

La transmisión manual cuenta con un seguro de bloqueo del motor de arranque que evita que éste gire salvo que se presione a fondo el pedal del clutch.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegurarse de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del clutch hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición neutro.
3. Arranque el motor y luego presione el pedal de freno y quite el freno de estacionamiento.
4. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la primera velocidad; luego, lentamente, suelte el pedal del clutch mientras presiona lentamente el acelerador.

Durante cada cambio, el pedal del clutch se debe oprimir completamente a fondo. Si no presiona totalmente el pedal del clutch hasta el piso, el cambio hará más esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del clutch.

No maneje con el pie sobre el pedal del clutch ni use el pedal del clutch para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del clutch.

Velocidades de cambio recomendadas

Efectúe cambios de velocidad ascendentes y descendentes de acuerdo con las siguientes tablas para su combinación específica de motor y tren motriz.

Manejo

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para obtener el mayor ahorro de combustible)		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
1 a 2	24 km/h (15 mph)	14 km/h (9 mph)
2 a 3	40 km/h (25 mph)	19 km/h (12 mph)
3 a 4	60 km/h (37 mph)	24 km/h (15 mph)
4 - D (Sobremarcha)	72 km/h (45 mph)	29 km/h (18 mph)

Cambios ascendentes cuando esté en cruceo (se recomienda para obtener el mayor ahorro de combustible)		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
1 a 2	18 km/h (11 mph)	8 km/h (5 mph)
2 a 3	34 km/h (21 mph)	18 km/h (11 mph)
3 a 4	50 km/h (31 mph)	23 km/h (14 mph)
4 - D (Sobremarcha)	69 km/h (43 mph)	27 km/h (17 mph)

Velocidades máximas de cambios descendentes¹		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
D (Sobremarcha) 4	89 km/h (55 mph)	34 km/h (21 mph)
4 a 3	72 km/h (45 mph)	27 km/h (17 mph)
3 a 2	56 km/h (35 mph)	21 km/h (13 mph)
2 a 1	32 km/h (20 mph)	11 km/h (7 mph)

¹Cambios descendentes a velocidades más bajas al manejar en superficies resbalosas.

Reversa

1. Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de neutro y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).
- La palanca de cambio de velocidades sólo se puede mover a R (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Sobremarcha).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición de neutro.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



No estacione su vehículo en Neutro, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

Extracción de la llave

Apague el encendido, empuje la palanca de desenganche (ubicada sobre el encendido), luego gire la llave hacia usted y sáquela.



Manejo

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema detector de reversa (RSS) emite un sonido para advertir al conductor sobre obstáculos cerca de la defensa trasera cuando se selecciona R (Reversa) y el vehículo se está moviendo a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). El sistema no es eficaz a velocidades mayores de 3 km/h (5 mph) y es posible que no detecte algunos objetos angulares o en movimiento.



Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La detección de reversa sólo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



Para prevenir lesiones personales, tenga siempre precaución en Reversa y al usar el RSS.

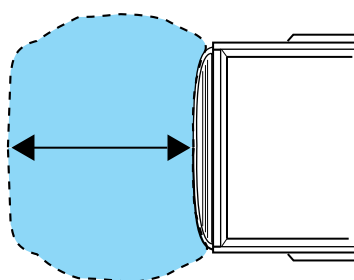
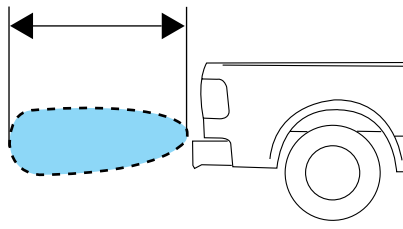


Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



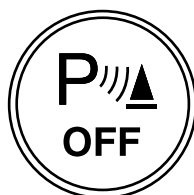
Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema RSS puede generar pitidos falsos.

El RSS detecta obstáculos a una distancia de hasta 2 metros (6 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte las ilustraciones para ver las áreas aproximadas de cobertura). A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulgadas) de distancia, sonará en forma continua. Si el RSS detecta un objeto estático o que se aleja a más de 25 cm (10 pulg.) del costado del vehículo, el tono sólo suena durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, el tono volverá a sonar.



El RSS puede tener un menor rendimiento o mayores posibilidades de detección falsa si la puerta trasera no está asegurada en la posición vertical. Si la puerta trasera está abajo, el tono de advertencia del RSS puede escucharse de manera intermitente o continua. El tono de advertencia también se puede escuchar si hay elementos en la plataforma de carga que sobresalen hacia atrás fuera de ésta.

El RSS se enciende automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en ON. Un control de RSS permite al conductor activar y desactivar el RSS. Para desactivar el RSS, el encendido debe estar en ON y el selector de velocidades en R (Reversa). Cuando el sistema está desactivado, se enciende una luz indicadora en el control. Si se enciende cuando el RSS no está desactivado, la luz indicadora puede señalar una falla del sistema. El RSS permanecerá desactivado hasta que se presione nuevamente el control del RSS o se reinicie el ciclo del interruptor de encendido.



Manejo

Siempre mantenga los sensores del RSS (ubicados en la defensa o placa protectora trasera) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad (no limpie los sensores con objetos afilados). Si los sensores están cubiertos, la precisión del RSS se verá afectada.

Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora traseras, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS) (SI ESTÁ INSTALADA)



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.

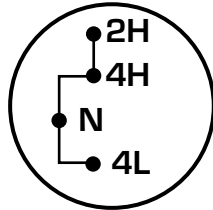
La tracción en las cuatro ruedas (4WD) suministra energía a las cuatro ruedas. La tracción en las cuatro ruedas no se debe usar sobre pavimento seco; se puede producir daño en la línea de transmisión.

Si tiene instalado el Sistema de cambio electrónico en tracción en las cuatro ruedas y se selecciona tracción en las cuatro ruedas baja cuando el vehículo está en movimiento, el sistema tracción en las cuatro ruedas no se activará. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde tracción en las cuatro ruedas baja* para conocer el correcto funcionamiento.

Luces indicadoras del sistema

- | | |
|---|--------------------|
| • 4X4 HI (Alta): se enciende momentáneamente cuando se arranca el motor. Se ilumina cuando se selecciona 4H. | 4x4 HI |
| • 4X4 LOW (Baja) – se enciende momentáneamente cuando se arranca el motor. Se ilumina cuando se selecciona 4L. | 4x4
LOW |

Uso de un sistema 4WD manual (si está instalado)



2H (2WD alta): Potencia sólo en las ruedas traseras; se usa para manejo en calles y en carretera. Proporciona una óptima suavidad y economía de combustible a exceso de velocidad.

4H (tracción en las cuatro ruedas alta): Se usa para tracción adicional en caminos con nieve o hielo o en situaciones de manejo a campo traviesa. No se debe usar en pavimento seco.

N (Neutro): Sin potencia en las ruedas delanteras ni traseras.

4L (4WD baja): Usa cambios adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Sólo se debe usar en aplicaciones a campo traviesa tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. La tracción 4L (4WD baja) no se activa cuando el vehículo está en movimiento; esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)* para conocer el funcionamiento correcto.

Cambio entre 2H (2WD alta) y 4H (tracción en las cuatro ruedas alta)

- Mueva la palanca de la caja de transferencia entre 2H (2WD alta) y 4H (4WD alta) en una detención o a cualquier velocidad de avance hasta 88 km/h (55 mph).

Nota: no realice esta operación a velocidades sobre los 72 km/h (45 mph) si la temperatura exterior es inferior a los 0°C (32°F).

Nota: no realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Nota: es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Cambio hacia o desde 4L (tracción en las cuatro ruedas baja)

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Presione el freno.

Manejo

3. En vehículos con transmisión automática, coloque la transmisión en N (Neutro); en vehículos con transmisión manual, presione el clutch.

4. Mueva la palanca de la caja de transferencia desde N (Neutro) directamente a la posición deseada.

- Si la caja de transferencia **no** se desengancha de 4L (4WD baja), conduzca el vehículo a más de 8 km/h (5 mph) y luego repita los pasos 1 al 4.

Nota: es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Nota: para obtener un funcionamiento correcto en 4WD baja, asegúrese de que la palanca de cambio de la caja de transferencia esté totalmente hacia atrás en las posiciones de 4L (4WD baja) y que la luz 4x4 baja esté encendida.

Uso de la posición N (Neutro)

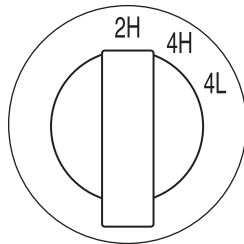
La posición N (Neutro) de la caja de transferencia neutraliza la transmisión y pone el vehículo en neutro, sin importar la posición de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión. El vehículo se puede mover hacia adelante o hacia atrás.

Se debe usar esta posición sólo al remolcar el vehículo.



Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutro). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

Uso del sistema de cambio electrónico en el sistema de tracción en las cuatro ruedas (si está instalado)



2H (2WD alta): Potencia sólo en las ruedas traseras; se usa para manejo en calles y en carretera. Proporciona una óptima suavidad y economía de combustible a exceso de velocidad.

4H (tracción en las cuatro ruedas alta): Se usa para tracción adicional en caminos con nieve o hielo o en situaciones de manejo a campo traviesa. No se debe usar en pavimento seco.

4L (tracción en las cuatro ruedas baja): Usa cambios adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Sólo se debe usar en aplicaciones a campo traviesa tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. La tracción 4L (4WD baja) no se activa cuando el vehículo está en movimiento; esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)* para conocer el funcionamiento correcto.

Cambio entre 2H (2WD alta) y 4H (4WD alta)

- Mueva el control de tracción en las cuatro ruedas entre 2H y 4H a cualquier velocidad de manejo hacia adelante hasta 88 km/h (55 mph).

Nota: no realice esta operación a velocidades sobre los 72 km/h (45 mph) si la temperatura exterior es inferior a los 0°C (32°F).

Nota: no realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Nota: es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Cambio hacia o desde 4L (tracción en las cuatro ruedas baja)

1. Detenga el vehículo completamente
2. Presione el freno
3. En vehículos con transmisión automática, coloque la transmisión en N (Neutro); en vehículos con transmisión manual, presione el clutch.
4. Mueva el control tracción en las cuatro ruedas a la posición deseada.
 - Si cambia a 4L (tracción en las cuatro ruedas baja), espere que la luz 4X4 LOW (Baja) del grupo de instrumentos se **encienda** para indicar que el cambio está completo.
 - Si sale de 4L (con tracción en las cuatro ruedas baja), espere que la luz 4X4 LOW del grupo de instrumentos se **apague** para indicar que el cambio está completo.

Nota: es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Manejo

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios de funcionamiento básicos

- No use tracción en las cuatro ruedas en caminos secos con superficie dura. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. Los modos de tracción en las cuatro ruedas sólo son para superficies uniformemente resbalosas o sueltas.
- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido

Manejo

la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.

- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad, si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.



No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Manejo

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “la sobremarcha” de su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo a la rapidez y cantidad necesarias para evitar la emergencia. La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Estacionamiento

En algunos vehículos con tracción en las cuatro ruedas, cuando la caja de transferencia está en N (Neutro), el motor y la transmisión están desconectados del resto de la línea de transmisión. Por lo tanto, el vehículo puede rodar libremente aun si la transmisión está en P (Estacionamiento) o la transmisión manual está engranada. Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutro). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

Manejo

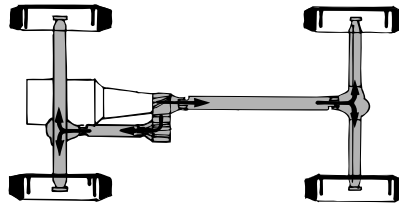
⚠ Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

⚠ Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Sistemas de tracción en las cuatro ruedas

El sistema de tracción en las cuatro ruedas (cuando selecciona el modo 4WD) usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar tracción en las cuatro ruedas cuando sea necesario. La información acerca del



funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

Características normales

En algunos modelos tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de trinquete. Esto se debe a que el mecanismo de transmisión delantero está cobrando velocidad y los seguros de tracción delantera automáticos se están engranando, por lo tanto, no hay que preocuparse.

Manejo

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Si tiene que reducir la presión de las llantas por cualquier motivo en la arena, asegúrese de volver a inflarlas lo antes posible.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Manejo

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de

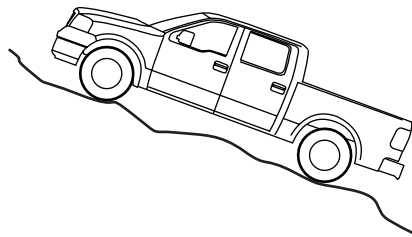


tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al Servicio Forestal de EE.UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar los bosques de la nación y otros terrenos públicos y privados mediante “treading lightly”.

Manejo en terreno montañoso o con cuestras

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar transversalmente o virar en cuestras o en terrenos montañosos.** Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse hacia los lados y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que se detenga.

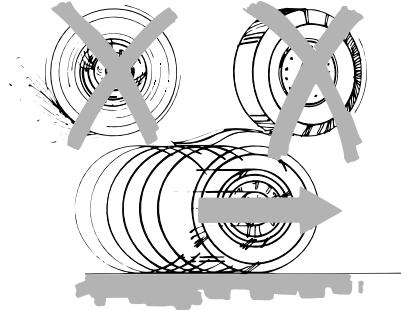


Si se para, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Manejo

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Un vehículo de tracción en las cuatro ruedas tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

Nunca maneje con cadenas en las llantas delanteras de los vehículos tracción en las cuatro ruedas sin colocarlas también en las llantas traseras. Esto podría provocar que la parte trasera resbale y oscile durante el frenado.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras amortiguadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

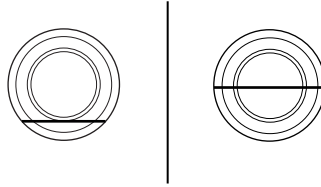
No maneje en áreas inundadas a menos de que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Manejo

Nunca conduzca cuando el nivel de agua supere la parte inferior de los cubos (para camionetas) o la parte inferior de los rines de las ruedas (para automóviles). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía ni la extensión de servicio Ford.**



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



Si el vehículo se para mientras está manejando en un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Obtenga ayuda y haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado de Ford.

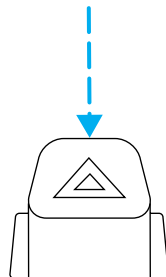
Emergencias en el camino

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.



INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

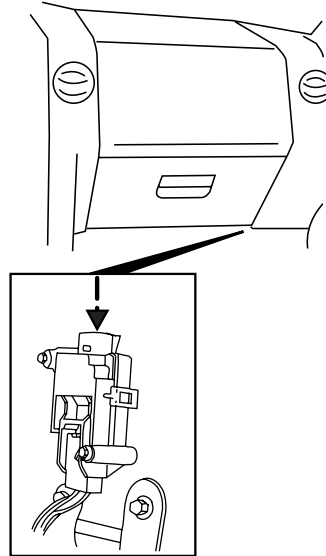
Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Emergencias en el camino

Este interruptor está ubicado en el espacio para poner los pies del pasajero delantero, detrás del panel de protección. Es necesario sacar la cubierta de acceso para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

Restablecimiento del interruptor:

1. Apague el encendido.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar si hay fugas.

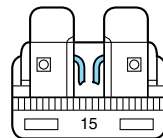


Este dispositivo se activa para evitar riesgos de incendio, para evitar que la bomba eléctrica de combustible envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo.

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible con otro que tenga el mismo amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

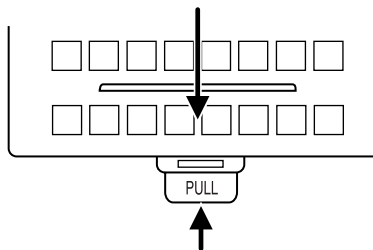
Amperaje y color de los fusibles estándar

Ampe- raje del fusible	COLOR				
	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho de co- nexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	—	Negro

Caja de distribución de la corriente y tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

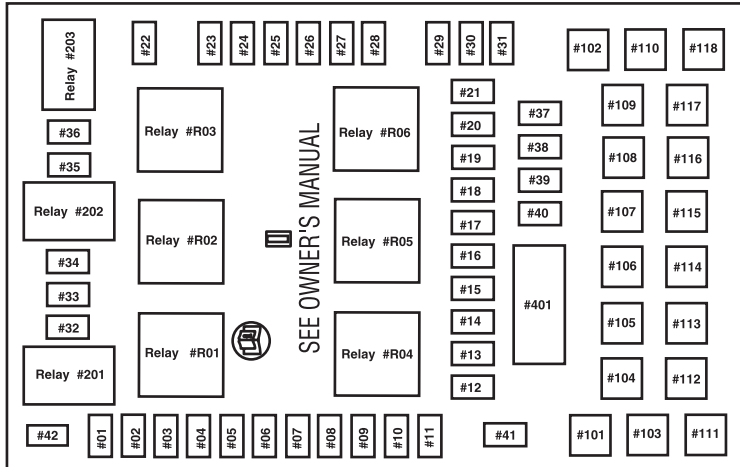
El tablero de fusibles se encuentra debajo del lado derecho del tablero de instrumentos. Quite el panel de adorno y la cubierta de la caja de fusibles para acceder a ellos.

Para quitar la cubierta de la caja de fusibles, ponga un dedo detrás de la lengüeta que dice PULL (jale) y el pulgar sobre la misma, como se muestra en la ilustración, luego jale la cubierta hacia fuera.



Emergencias en el camino

Para volver a instalar la cubierta de la caja de fusibles, ponga la parte superior de la cubierta sobre el panel de fusibles y luego presione la parte inferior de la cubierta hasta que escuche un chasquido de enganche. Jale suavemente la cubierta para asegurarse que esté correctamente asentada.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	10A*	Marcha/Accesorio; Limpiadores, Grupo de instrumentos
2	20A*	Luz de alto/viraje, interruptor de desactivación del control de velocidad
3	5A*	Espejos eléctricos, alimentación lógica de memoria, asientos y pedales con memoria
4	10A*	Potencia de baterías para DVD, espejo eléctrico plegable
5	7.5A*	Mantiene la memoria para el Módulo de control del tren motriz (PCM) y módulo de control de aire acondicionado y calefacción

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
6	15A*	Luces de estacionamiento, BSM, iluminación del tablero de instrumentos
7	5A*	Radio (señal de encendido)
8	10A*	Espejos térmicos, indicador de interruptor
9	—	No se usa
10	20A*	Relevador de luces de retroceso de arrastre de remolque (PCB1), relevador de luz de estacionamiento de arrastre de remolque (R201)
11	10A*	Solenoide 4x4 del clutch del A/A
12	—	No se usa
13	10A*	Potencia de módulo de control de aire acondicionado y calefacción, relevador de luz intermitente
14	10A*	Con una calcomanía amarilla en la parte posterior del tablero de fusibles: bobina de relevador de luces de reversa y luces diurnas automáticas (DRL), interruptor de presión de A/A, ABS (frenos antibloqueo), PCV térmico (5.4L), interruptor de control de velocidad redundante Todos los demás: bobina de relevador de luces de reversa y luces diurnas automáticas (DRL), interruptor de presión de A/A, interruptor de control de velocidad redundante, PCV térmico (5.4L), bobina de relevador de luces de retroceso de arrastre de remolque, ABS (frenos antibloqueo), asistencia de estacionamiento en reversa, espejo EC
15	5A*	Cancelación de sobremarcha, grupo, interbloqueo de cambio de velocidades y freno (BSI)
16	10A*	Bloqueo de palanca de cambio de velocidades del freno
17	15A*	Relevador de los faros de niebla (R202)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
18	10A*	Alimentación de funcionamiento y arranque - Tomacorriente de toldo, espejo electrocromático, asientos térmicos, BSM (seguros de puertas), brújula, RSS (Sistema de detección de reversa)
19	10A*	Sistema de sujeción (módulo de la bolsa de aire)
20	10A*	Alimentación de batería para tomacorriente de toldo
21	15A*	Alimentación que mantiene el grupo
22	10A*	Alimentación accesoria retardada para audio, interruptor de bloqueo de puertas electrónico e iluminación del interruptor en moonroof
23	10A*	Faro delantero derecho de luz baja
24	15A*	Alimentación de economizador de baterías para luces de alto consumo
25	10A*	Faro delantero izquierdo de luz baja
26	20A*	Relevador de claxon (PCB3), alimentación del claxon
27	5A*	Luz de advertencia de la desactivación de la bolsa de aire del pasajero (PAD), luz de advertencia de bolsa de aire en grupo, alimentación de MARCHA/ENCENDIDO de grupo
28	5A*	Transceptor SecuriLock (PATS)
29	15A*	Alimentación PCM 4x4
30	15A*	Alimentación PCM 4x4
31	20A*	Alimentación de la radio

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
32	15A*	Válvula de administración de vapor (VMV), relevador del clutch A/A, ventilación del cánister, sensores #11 y #21 calefaccionados de oxígeno en gases de escape (HEGO), CMCV, sensor de flujo de aire masivo (MAF), VCT, válvula de ventilación positiva de la caja del cigüeñal térmica (PCV) (motor 4.2L), sensor CID (motor 4.2L)
33	15A*	Solenoides de cambio de velocidades, CMS #12 y #22
34	20A*	Inyectores de combustible y alimentación PCM, Control de corredera de múltiple de admisión (motor 4.2L)
35	20A*	Indicador de luces altas del grupo de instrumentos, faros delanteros de luces altas
36	10A*	Luces de alto y direccional derecha de arrastre de remolque
37	20A*	Tomacorriente trasero
38	25A*	Alimentación de subwoofer
39	20A*	Tomacorriente del tablero de instrumentos
40	20A*	Faros delanteros de luz baja, DRL
41	20A*	Encendedor de cigarrillos, alimentación del conector de diagnóstico
42	10A*	Luces de alto y direccional izquierda de arrastre de remolque
101	30A**	Solenoides del motor de arranque
102	20A**	Alimentación del interruptor de encendido
103	20A**	Válvulas ABS (frenos antibloqueo)
104	—	No se usa
105	30A**	Frenos eléctricos de remolque
106	30A**	Carga de la batería del arrastre de remolque
107	30A**	Seguros eléctricos de las puertas (BSM)
108	30A**	Asiento eléctrico del pasajero

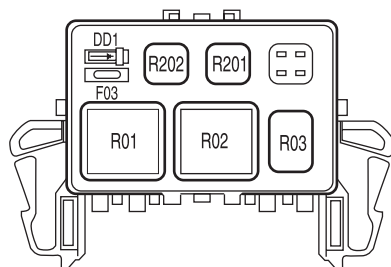
Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
109	30A**	Asiento eléctrico del conductor, pedales ajustables
110	—	No se usa
111	30A**	Relevadores 4x4
112	40A**	Alimentación de bomba ABS (frenos antibloqueo)
113	30A**	Limpiadores y bomba de lavaparabrisas
114	40A**	Luz trasera térmica, alimentación espejo térmico
115	—	No se usa
116	30A**	Motor del ventilador
117	—	No se usa
118	30A**	Asientos térmicos
401	Disyuntor de 30A	Ventanas eléctricas, toldo corredizo, luz trasera deslizante eléctrica
R01	Relevador ISO completo	Solenoide del motor de arranque
R02	Relevador ISO completo	Retardo de accesorios
R03	Relevador ISO completo	Faros delanteros de luces altas
R04	Relevador ISO completo	Luz trasera térmica
R05	Relevador ISO completo	Carga de la batería del arrastre de remolque
R06	Relevador ISO completo	Motor del ventilador
R201	Relevador de medio ISO	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
R202	Relevador de medio ISO	Faros de niebla
R203	Relevador de medio ISO	PCM
* Mini fusibles ** Fusibles de cartucho		

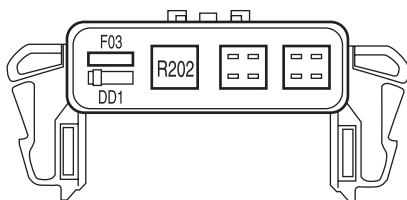
Emergencias en el camino

Caja del relevador auxiliar

La caja relevadora se ubica en el compartimiento del motor en el guardabarros izquierdo.



- Con Luces diurnas automáticas (DRL) y opciones 4x4



- Sin Luces diurnas automáticas (DRL) y opciones 4x4

Los relevadores están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción
F03	5A	Iluminación del muelle de reloj
R01	Relevador ISO completo	4x4 hacia la izquierda
R02	Relevador ISO completo	4x4 CW

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción
R03	Relevador ISO de ½	Luces diurnas automáticas (DRL) con luces altas desactivadas
R201	Relevador	DRL
R202	Relevador	Clutch de A/A
D01	Diodo	Clutch de A/A

ARRANQUE EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no tienen capacidad de arranque al empujar el vehículo; esto sólo podría dañar el convertidor catalítico.

Preparación del vehículo

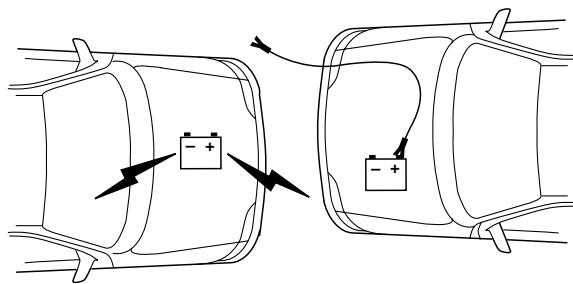
Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.

Emergencias en el camino

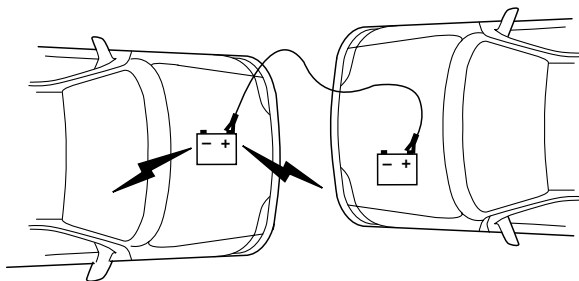
4. Revise todos los terminales de la batería y quite el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorrente



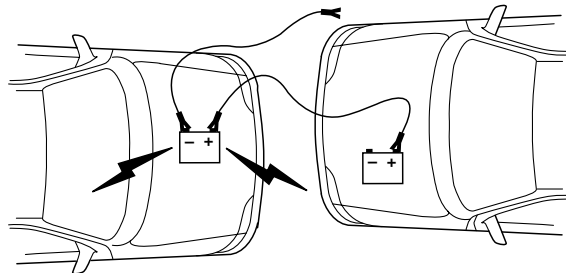
1. Conecte el cable pasacorrente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

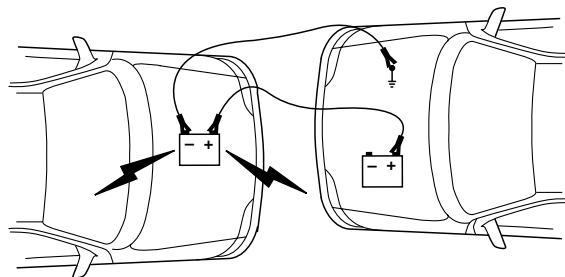


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y de la inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventilador, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

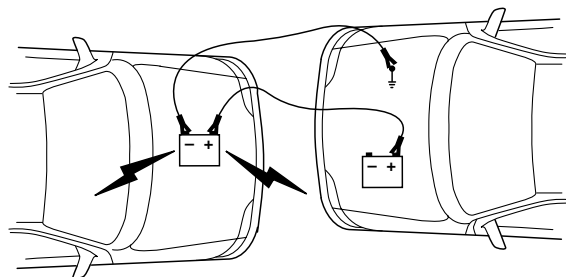
Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.

Emergencias en el camino

2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorrente.

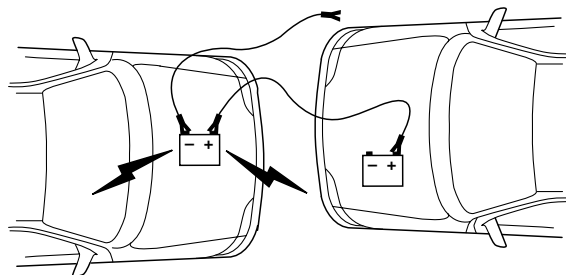
Retiro de los cables pasacorrente



Quite los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

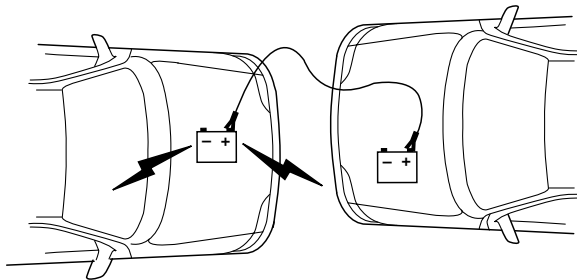
1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

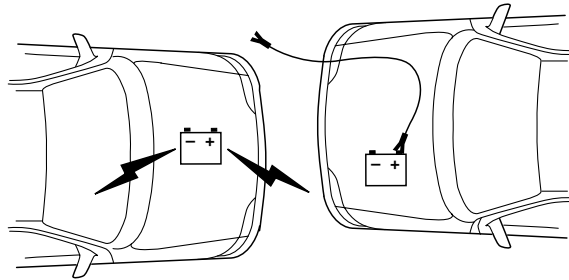


2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

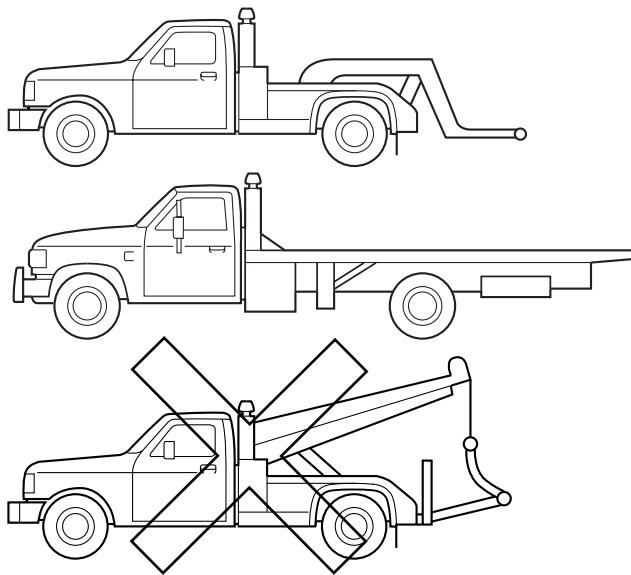


4. Saque el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si necesita remolcar su vehículo, contáctese con un servicio profesional de remolque o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Ford recomienda remolcar su vehículo con un elevador o sobre una plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

En vehículos 4x2, se puede remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

En vehículos 4x4, se recomienda remolcar el vehículo con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Quite todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de automóviles.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos, no utilice productos protectores de hule, plástico o vinil en la superficie del estribo, ya que puede quedar resbalosa.**

ENCERADO

La aplicación de un sellador de pintura de polímero a su vehículo cada seis meses ayuda a disminuir rayaduras menores y daños de la pintura.

- Primero lave el vehículo.
- No utilice ceras que contengan abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipaje, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o

Limpieza

área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o decolora las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurar que obtenga el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de capa de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo el acabado de capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para quitar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor.

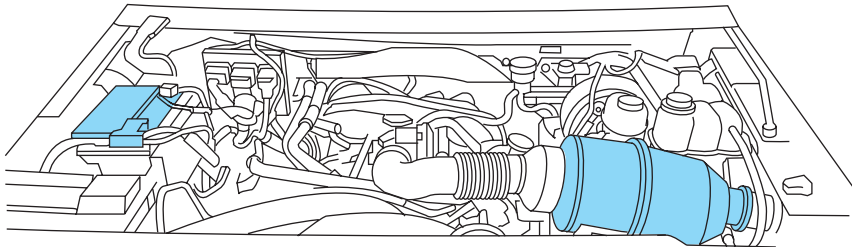
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

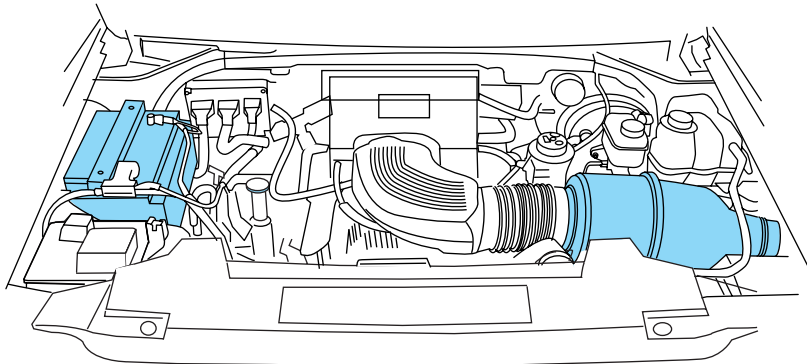
- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.

Limpieza

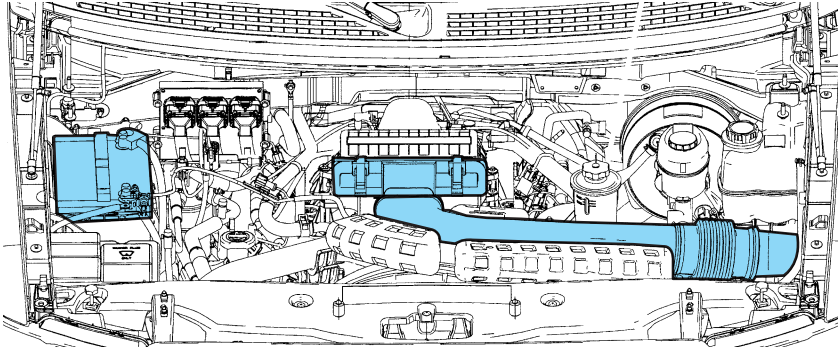
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar la fisuración del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



- **motor 4.2L**



- **Motor 4.6L**



- **Motor 5.4L**

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las partes de plástico. Estos productos están disponibles a través de su distribuidor.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas del limpiador. Esto puede incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, savia de árbol u otros contaminantes orgánicos. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo como por ejemplo Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, petróleo o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

Limpieza

- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (de fricción) o una solución para lavaparabrisas. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas del cuadrículado del desempañador de la ventana trasera (si están instaladas).

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero de instrumentos con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero de instrumentos. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero de instrumentos para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapizado interior con un paño húmedo y luego séquelas con un paño seco, suave y limpio.
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

INTERIOR

Para tela, alfombras, asientos de tela y cinturones de seguridad:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Quite las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Extra Strength Upholstery Cleaner (ZC-41).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Nunca sature las cubiertas de los asientos con solución de limpieza.

Limpieza

- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



No use solventes para limpieza, blanqueador o tintura en los cinturones del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁN INSTALADOS)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinil y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarle a prestar servicio a su vehículo:

- Hemos destacado los puntos “hágalo usted mismo” en el compartimiento del motor para una fácil localización.
- Proporcionamos un registro de mantenimiento programado que permite seguir con facilidad el servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, su distribuidor puede proporcionarle las refacciones y el servicio necesario. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DEL VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese de que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (cigarrillos) lejos de la batería y de todas las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).
 2. Apague el motor y quite la llave.
 3. Bloquee las ruedas.

Mantenimiento y especificaciones

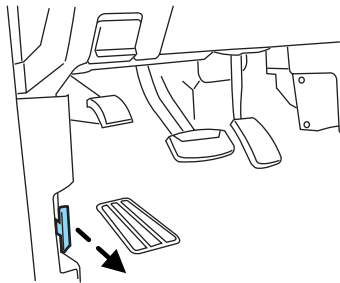
Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).
 2. Bloquee las ruedas.

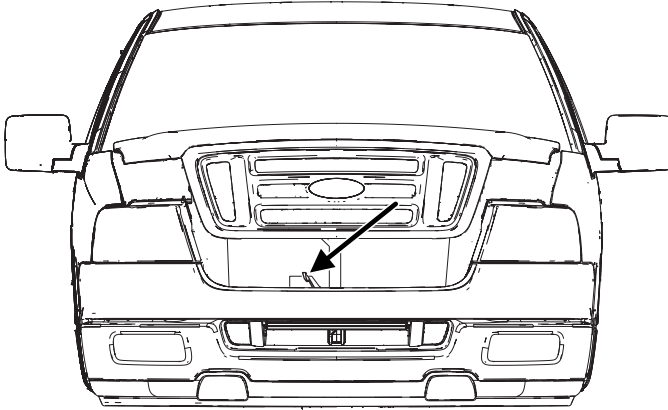
Nota: no arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.



Mantenimiento y especificaciones

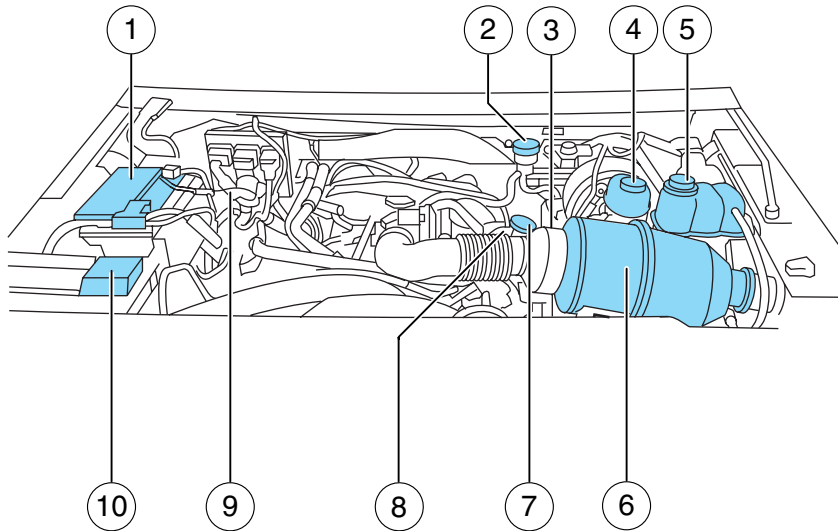


2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el sujetador auxiliar ubicado en la defensa delantera debajo de la parrilla.
3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

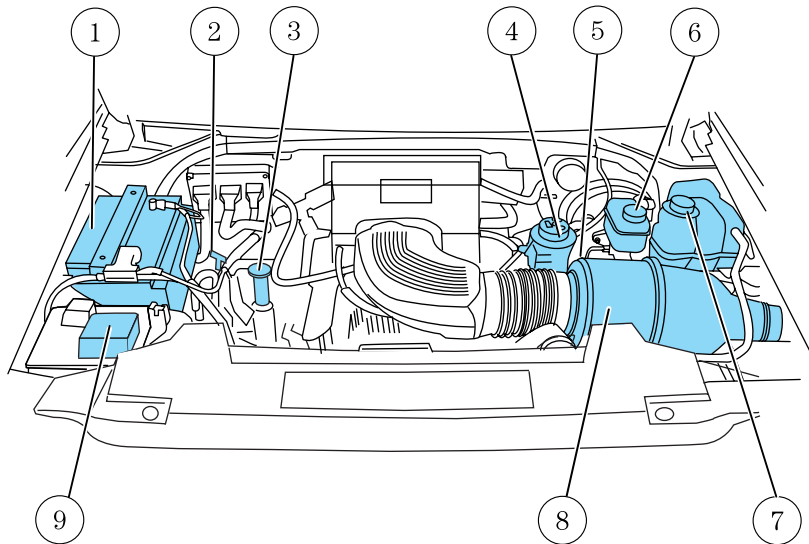
Motor 4.2L V6



1. Batería
2. Depósito de líquido del clutch (transmisión manual)
3. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
4. Depósito del líquido de frenos
5. Depósito de líquido refrigerante del motor
6. Conjunto del filtro de aire
7. Tapón de llenado del aceite del motor
8. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
9. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (transmisión automática)
10. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

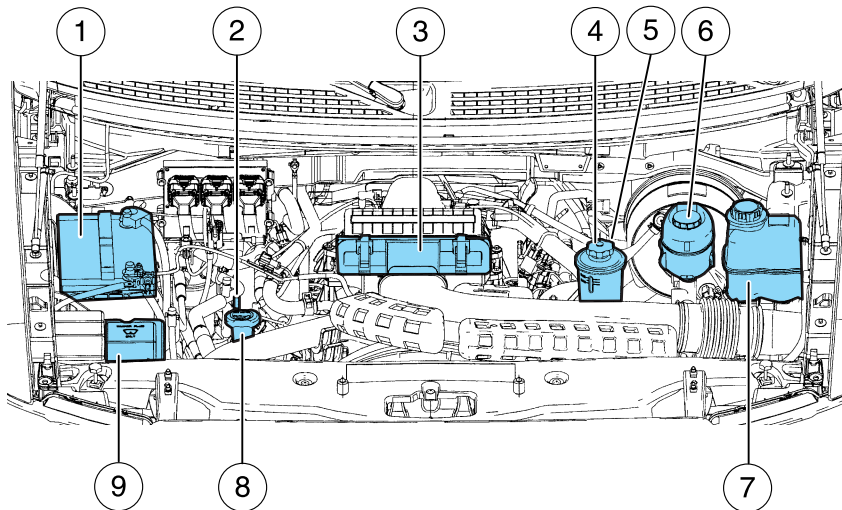
4.6L V8



1. Batería
2. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (transmisión automática)
3. Tapón de llenado del aceite del motor
4. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
5. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
6. Depósito del líquido de frenos
7. Depósito de líquido refrigerante del motor
8. Conjunto del filtro de aire
9. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

5.4L V8



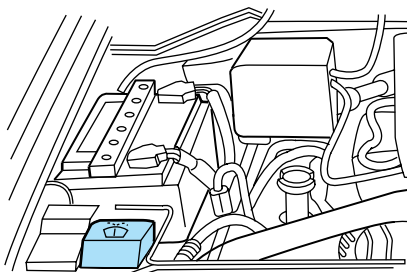
1. Batería
2. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (transmisión automática)
3. Conjunto del filtro de aire
4. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
5. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
6. Depósito del líquido de frenos
7. Depósito de líquido refrigerante del motor
8. Tapón de llenado del aceite del motor
9. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación WSB-M8B16-A2 de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

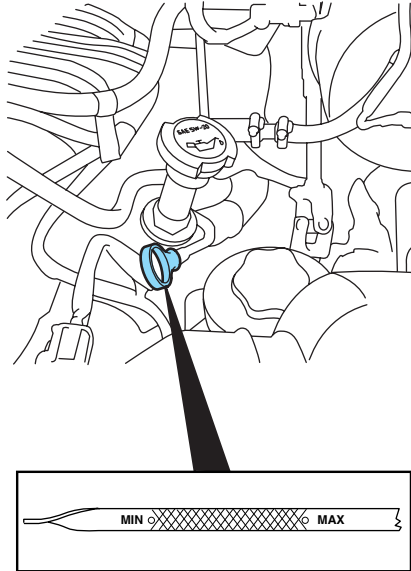
Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera) (transmisión manual).

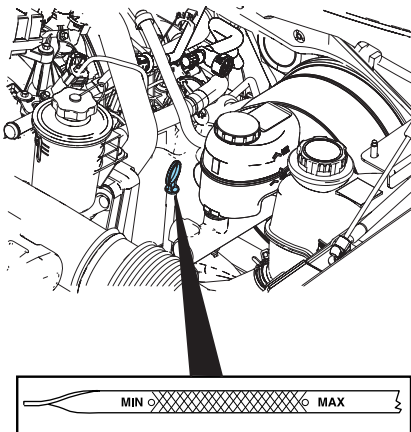
Mantenimiento y especificaciones

4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

- Motor 4.2L V6



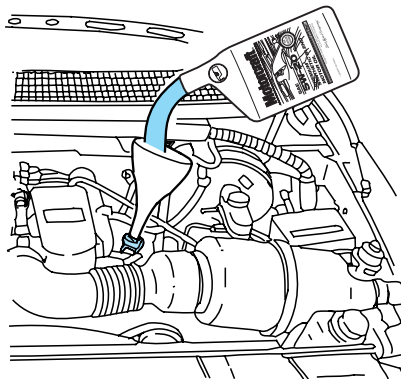
- Motor 4.6L/5.4L V8



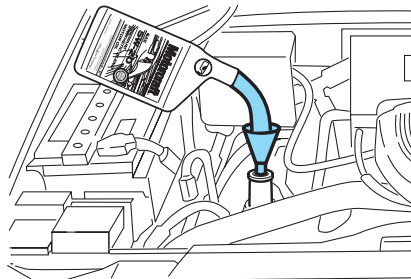
5. Ubique y quite cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

Mantenimiento y especificaciones

6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.
- Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Motor 4.2L V6



- Motor 4.6L/5.4L V8
- Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN-MAX.



- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.
7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien asentado.

Agregado de aceite del motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite del motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.

Mantenimiento y especificaciones

3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha $\frac{1}{4}$ de giro hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente fijo.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C153-H de Ford. Utilice aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca de certificación. El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo.

Si el aceite del motor SAE 5W-20 no está disponible, es preferible utilizar el aceite SAE 5W-30 o los de mayor grado de viscosidad que cumplen con la especificación WSS-M2C205-A de Ford.

Si los aceites no cumplen las especificaciones de Ford, se prefieren los aceites rotulados API Service SL o bien, se acepta API Service SJ.

Mantenimiento y especificaciones

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

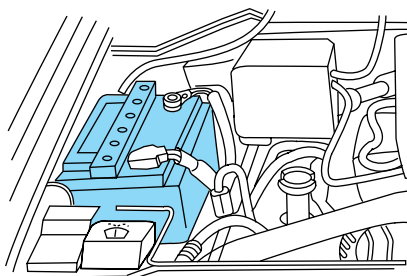
Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el registro de mantenimiento programado.

Los filtros de aceite Ford y de refacción (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.

Mantenimiento y especificaciones



Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Debido a que el motor de su vehículo también es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

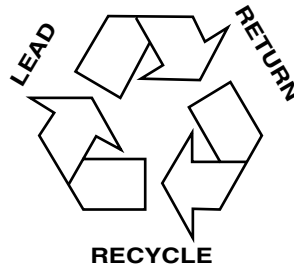
1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en posición neutro (transmisión manual), desactive todos los accesorios y arranque el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.

Mantenimiento y especificaciones

5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
 - Puede que sea necesario manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender el ralentí y la estrategia de ajuste del combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para la eliminación. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos de kilometraje (millaje) indicados en el *Registro de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener en 50/50 líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36° C (34° F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del refrigerante debe mantenerse en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

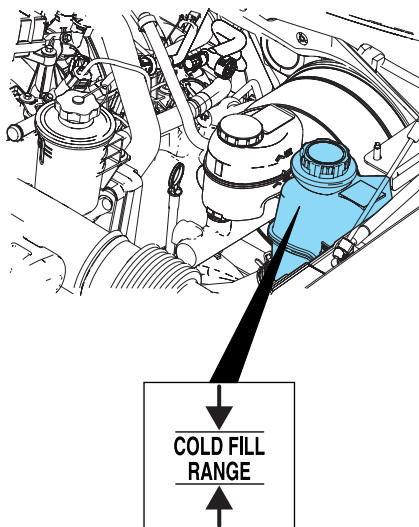
Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o

Mantenimiento y especificaciones

pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36° C (-34° F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129° C (265° F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el "FULL COLD" (nivel de llenado en frío) o dentro del "COLD FILL RANGE" (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Medidas de precaución durante el servicio del vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Mantenimiento y especificaciones

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese de que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo), VC-7-A (Estados Unidos con excepción de California y Oregon), VC-7-B (sólo California y Oregon), que cumpla con la especificación WSS-M97B51-A1 de Ford.**

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets, VC-6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant, VC-2 (EE.UU.) o CXC-209 (Canadá), que cumple con la especificación WSS-M97B44-D de Ford, con el líquido refrigerante del motor que proviene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de

Mantenimiento y especificaciones

líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel "FULL COLD". Siga estos pasos para agregar líquido refrigerante del motor.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva en un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el depósito del líquido (una botella de plástico opaco). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta "COLD FILL RANGE" o el nivel "FULL COLD" en el depósito.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. Gire el tapón hasta que se escuche o sienta un chasquido para asegurarse de que está firmemente instalado.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de éste, consulte la sección *Revisión del líquido refrigerante del motor*. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -36° C/-34° F), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es

Mantenimiento y especificaciones

posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel bajo de líquido refrigerante puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente equipados con Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en esta sección.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**

Mantenimiento y especificaciones

- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima del 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el contenedor del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

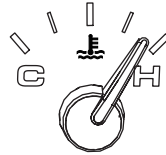
Lo que debe saber sobre un enfriamiento de seguridad ante fallas (si está instalado)

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Mantenimiento y especificaciones

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:



- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se mueve al área roja (caliente).
- El mini centro de mensajes (si está instalado) indicará “Revisar indicadores”, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- El centro de mensajes (si está instalado) indicará una advertencia del sistema, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.
- La luz indicadora *Service Engine Soon* (Servicio del motor a la brevedad) se encenderá.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo.
- Aumentará el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve su vehículo a un taller de servicio lo más pronto posible para reducir el daño al motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento a exceso de velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino sin peligro a la brevedad posible y apague el motor.

Mantenimiento y especificaciones

2. Haga que su vehículo sea trasladado a un taller de servicio.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve su vehículo a un taller de servicio.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, la probabilidad de que el motor se dañe aumenta. Lleve su vehículo a un taller de servicio a la brevedad posible.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y manejar a un derrame de combustible y a un incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está emitiendo vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón del combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

Mantenimiento y especificaciones



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo material humeante y cualquier llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas al descubierto cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.

Mantenimiento y especificaciones

Si la visualización digital dice “CHECK FUEL CAP” (Revisión del tapón del combustible) y permanece encendida después de arrancar el motor, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

CHECK
FUELCAP

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está emitiendo vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón del combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible adecuado

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Hay estudios indican que estos aditivos pueden causar un deterioro más rápido del sistema de control de emisión de su vehículo. En Canadá, el combustible de grado premium generalmente contiene más aditivos metálicos que el combustible normal. Recomendamos usar el combustible de grado normal. En Canadá, muchos combustibles contienen aditivos metálicos, pero es posible que haya combustibles sin esos aditivos; verifique con su distribuidor local de combustible.

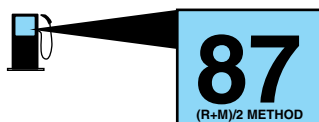
No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo "normal" con un octanaje de 87 (R+M)/2. En áreas de gran altitud, no recomendamos el uso de gasolinas "regulares" que se venden con octanajes de 86 o menos.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta detonaciones fuertes en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo "Premium" para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo "Regular", ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado.

No debería ser necesario agregar ningún producto de refacción al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Los productos de refacción pueden dañar el sistema de combustible. Es posible que la garantía no cubra las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto de refacción en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplen con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Aire más limpio

Ford respalda el uso de gasolinas "limpiadoras inflamables" reformuladas para mejorar la calidad del aire.

Mantenimiento y especificaciones

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de volver a abastecer, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que se encienda el indicador *Service engine soon* (*Servicio del motor a la brevedad*). Para obtener más información acerca del indicador *Service engine soon* (*Servicio del motor a la brevedad*), consulte el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Capacidades de llenado* de este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible restante en el tanque de combustible después de que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al volver a abastecer el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a abastecer el tanque; puede producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de 3 chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.

Mantenimiento y especificaciones

5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.

Cálculo 2: multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite del motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento por parte del propietario que aparecen en el registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lbs] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si lo está).
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.

Mantenimiento y especificaciones

- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruceo máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está instalada) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a exceso de velocidad.

Calcomanía EPA para la ventana

Todo vehículo nuevo debe tener la calcomanía EPA en la ventana. Comuníquese con su distribuidor si no viene la calcomanía en la ventana del vehículo. La calcomanía EPA para la ventana debe ser la guía para las comparaciones del ahorro de combustible con otros vehículos.

Es importante observar el cuadro en el extremo inferior izquierdo de la calcomanía para la ventana. Estos números representan el rango de MPG (L/100 km) esperado en el vehículo en condiciones óptimas. El ahorro de combustible puede variar dependiendo del método de funcionamiento y las condiciones.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a exceso de velocidad.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Mantenimiento y especificaciones

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afectan el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz *Service engine soon* (Servicio del motor a la brevedad), la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Guía de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD-II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II también ayuda al técnico de servicio a reparar apropiadamente su vehículo. Cuando se enciende la luz *Check Engine/Service Engine Soon* (Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad), el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los desperfectos temporales

Mantenimiento y especificaciones

pueden hacer que se encienda la luz *Check Engine/Service Engine Soon* (Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad) Por ejemplo:

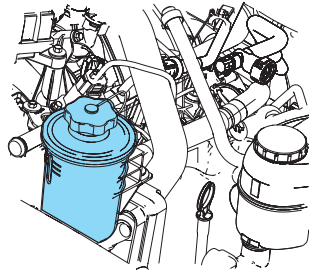
1. El vehículo se ha quedado sin combustible. (El motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.)
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón de combustible. Después de tres ciclos de manejo sin estos desperfectos temporales u otros, la luz *Check Engine/Service Engine Soon* debería apagarse. (Un ciclo de manejo consiste en un arranque de motor en frío seguido por el manejo por ciudad y carretera). No se requiere de un servicio adicional del vehículo.

Si la luz *Check Engine/Service Engine Soon* continúa encendida, haga revisar el vehículo lo antes posible.

REVISIÓN Y LLENADO DE LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

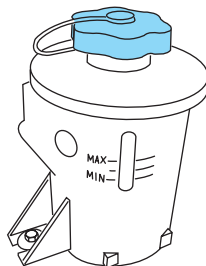
Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio. **Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.**



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.

Mantenimiento y especificaciones

4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

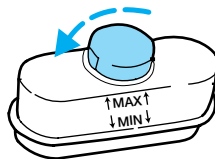


5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENOS

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas "MIN" y "MAX" están dentro del rango normal de funcionamiento;

no es necesario agregar líquido. Si los niveles de líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor.



LÍQUIDO DEL CLUTCH (SI ESTÁ INSTALADO)

Revise el nivel del líquido. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio.

Durante el funcionamiento normal, el nivel de líquido en el depósito del clutch debe permanecer constante. Si disminuye, agregue líquido hasta el resalto del depósito.

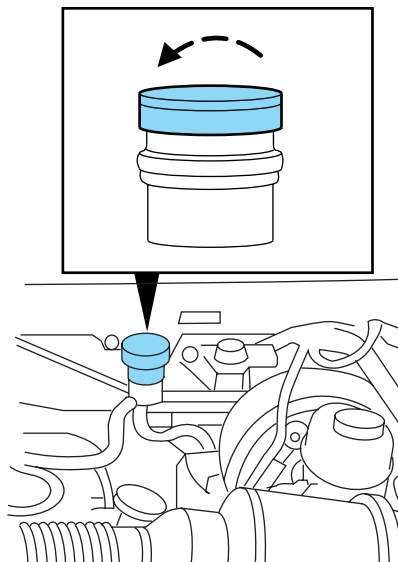
Use sólo un líquido de frenos DOT 3 diseñado para cumplir con la especificación ESA-M6C25-A de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.



El líquido de frenos es tóxico. Si entra en contacto con los ojos, lávelos con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si se ingiere, beba agua e induzca el vómito. Busque atención médica de inmediato.

Mantenimiento y especificaciones

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad y agua al depósito.
2. Quite del depósito el tapón y el diafragma de hule.
3. Agregue líquido hasta que el nivel llegue al resalto del depósito.
4. Vuelva a instalar en el depósito el diafragma de hule y el tapón.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos planificados para revisiones y cambios de líquido. La transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

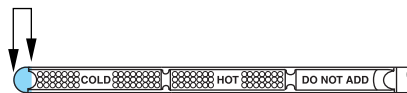
1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.

Mantenimiento y especificaciones

3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura ambiente supera los 10° C (50° F).

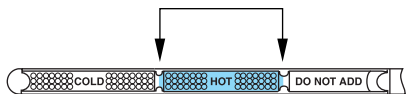


Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a una temperatura de funcionamiento normal de 66° C a 77° C (150° F a 170° F) y en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

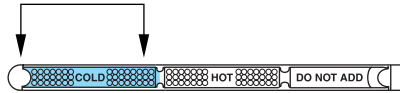
Puede revisar el líquido sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10° C (50° F). Sin embargo, si se agrega líquido en este momento, puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66° C a 77° C [150° F a 170° F]).



Mantenimiento y especificaciones

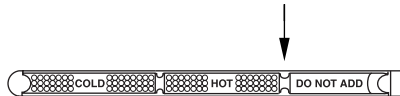
El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura ambiente (10° C a 35° C [50° F a 95° F]).



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.



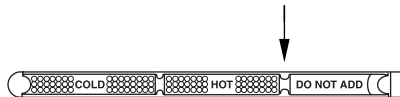
Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. Generalmente, el tipo de líquido utilizado se indica en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones del lubricante* de este capítulo.

El uso de un líquido de transmisión automática no aprobado puede causar daño a los componentes internos de la transmisión.

Si es necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe quitar el líquido sobrante.



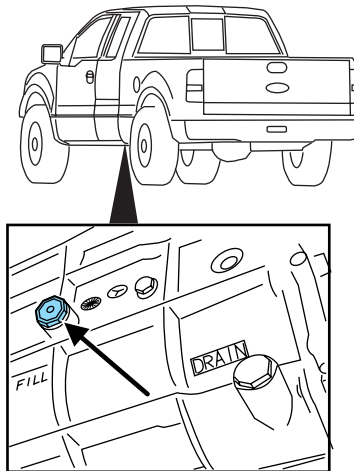
Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

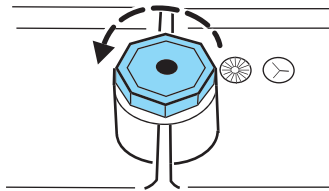
Mantenimiento y especificaciones

Revisión y llenado de líquido de la transmisión manual (si está instalada)

1. Limpie el tapón de llenado.



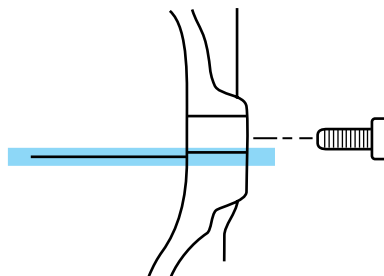
2. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



3. El nivel del líquido debe estar en la parte inferior de la abertura.

4. Agregue líquido suficiente a través de la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.

5. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.

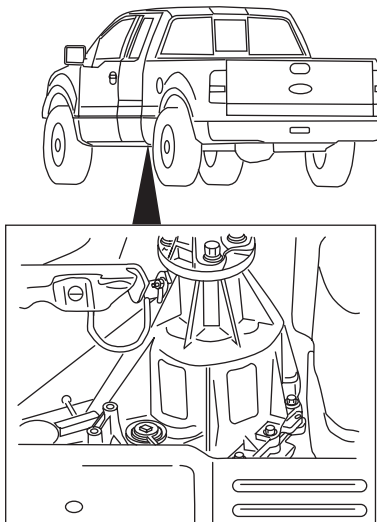


Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.
Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

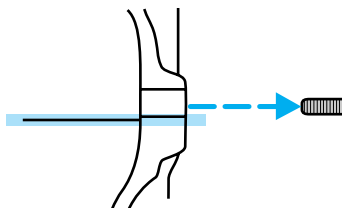
Mantenimiento y especificaciones

Revisión y llenado de líquido de la caja de transferencia (si está instalada)

1. Limpie el tapón de llenado.
2. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



3. Agregue sólo el líquido suficiente por la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.



Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.
Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

FLECHA CARDÁN Y YUGO DESPLAZABLE DE LA TRANSMISIÓN

Puede que el vehículo tenga instaladas las flechas cardán que requieren lubricación. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los intervalos de mantenimiento. La

Mantenimiento y especificaciones

lubricación también es necesaria si las flechas cardán originales se reemplazan por flechas cardán con conexiones de engrase.

CUIDADO DEL FILTRO DE AIRE

Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

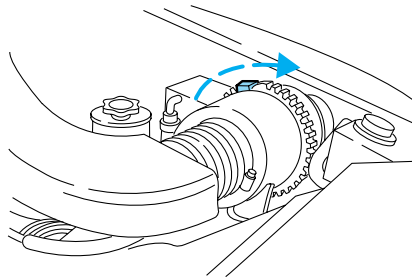
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.

Nota: no arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

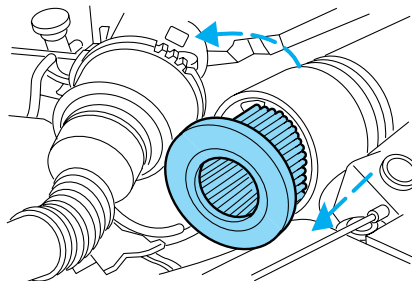
- Motores 4.2L/4.6L

1. Suelte la abrazadera que asegura el elemento del filtro de aire en su lugar.



2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

3. Saque el elemento del filtro de aire del extremo abierto del alojamiento del filtro de aire.



4. Instale un nuevo elemento del filtro de aire.

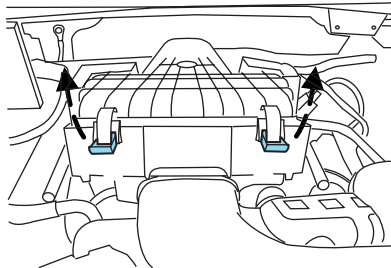
5. Vuelva a montar las dos mitades del alojamiento del filtro de aire, alineando la muesca y la ranura que se encuentran en la parte superior de cada mitad. Fije la abrazadera, asegurándose de no doblar los bordes del filtro de aire entre las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

Mantenimiento y especificaciones

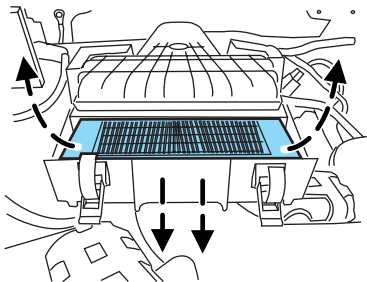
Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no dosificado entre en el motor si no está correctamente asentado.

- Motor 5.4L

1. Suelte dos abrazaderas de retensión.



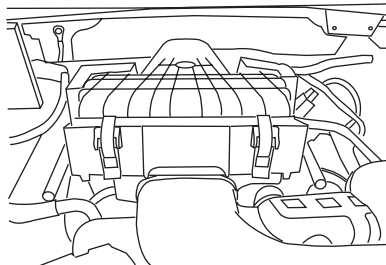
2. Jale el conjunto de la bandeja del filtro de aire hacia la parte delantera del vehículo y levante el elemento del filtro de aire hacia arriba y fuera del alojamiento.



La caja del filtro de aire debe estar libre de suciedad antes de instalar un nuevo filtro de aire.

3. Instale un nuevo elemento del filtro de aire en el conjunto de bandeja.

4. Devuelva la bandeja del filtro a la posición original presionando firmemente sobre la manilla hasta que se detenga todo movimiento en dirección hacia atrás y se fijen las dos abrazaderas.



Mantenimiento y especificaciones

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor 4.2L V6	Motor 4.6L V8	Motor 5.4L V8
Elemento del filtro de aire	FA-1632	FA-1632	FA-1754
Batería	BTX-65-650	BTX-65-650	BTX-65-650
Filtro de combustible	FG-986-B	FG-986-B	FG-986-B
Filtro de aceite	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S
Válvula PCV	¹		
Bujías	²		

¹La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Para obtener información acerca del reemplazo de la válvula PCV, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

²Para el reemplazo de las bujías, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de pieza Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de frenos	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	Todos	Llene hasta la línea o paso (para el clutch) en el depósito
Líquido refrigerante del motor ¹	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	Motor 4.2L V6	19.0L (20.1 cuartos de galón)
		Motor 4.6L V8	18.7L (19.8 cuartos de galón)
		Motor 5.4L V8	19.5L (20.6 cuartos de galón)
Aceite del motor (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Premium Motor Oil ² 1	Motor 4.6L V8	5.7L (6.0 cuartos de galón)
		Motor 5.4L V8	6.6L (7.0 cuartos de galón)
Aceite de motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium Motor Oil	ver arriba	ver arriba
Tanque de combustible	N/D	Reg. Cab caja de 6.5'/SuperCab caja de 5.5'	98.4L (26.0 galones)
		SuperCrew	113.6L (30 galones)
		Reg. Cab caja de 8'/SuperCab caja de 6.5'/SuperCab caja de 8'	102.1L (27 galones) estándar 135.1L (35.7 galones) opcional
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	Todos	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) en el depósito
Líquido de la caja de transferencia	Motorcraft MERCON® ATF	Vehículos 4x4	1.9L (2.0 cuartos de galón) ³

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de pieza Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de la transmisión ⁴	Motorcraft MERCON® ATF	manual de 5 velocidades	3.5L (3.75 cuartos de galón) ⁵
	Motorcraft MERCON®V ATF	Automático: 4R70/75 E-W	13.2L (13.9 cuartos de galón) ⁵
Eje delantero	Lubricante del eje delantero 4x4 Motorcraft SAE 75W-90 Premium	Vehículos 4x4	2.0L (3.7 pintas)
Eje trasero ⁶	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	Eje de 8.8/9.75 pulgadas	2.6L (5.5 pintas) ⁷
Eje trasero ⁶	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	Eje de 10.25 pulgadas	3.3L (6.9 pintas) ⁸
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	Todos	4.0L (4.25 cuartos de galón)

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

² Si no cuenta con Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil, use un aceite de motor que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

³Para determinar la capacidad de llenado de servicio, se llena la caja de transferencia hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo en una superficie nivelada.

⁴Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. Revise el contenedor para verificar que el líquido que se está agregando sea el adecuado. Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

Mantenimiento y especificaciones

Algunos líquidos de transmisión se pueden rotular como uso doble, por ejemplo, MERCON® y MERCON® V. Estos líquidos de uso doble no se deben usar en una transmisión automática que requiera el uso del líquido tipo MERCON®. Sin embargo, estos líquidos de uso doble pueden usarse en transmisiones que requieran el uso de líquido MERCON® V.

Los líquidos MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. El uso de un líquido de transmisión que indica uso doble (MERCON® y MERCON® V) en una transmisión automática que requiere MERCON® puede ocasionar daños a la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

⁵La capacidad aproximada de llenado en seco incluye al sistema de enfriamiento del líquido de la transmisión. Las capacidades reales de llenado de líquido variarán según el uso del vehículo y el sistema de enfriamiento del líquido de transmisión (es decir, el tamaño de los enfriadores, las líneas de enfriamiento, las capacidades auxiliares de enfriamiento). La cantidad de líquido de transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento en la varilla indicadora.

⁶El eje trasero de su vehículo tiene lubricante sintético para el eje trasero y se considera lubricado para toda su vida útil. No es necesario revisar ni cambiar estos lubricantes a menos que exista sospecha de una fuga, que se requiera servicio o que el conjunto del eje se haya sumergido en agua. El lubricante del eje se debe cambiar cada vez que el eje trasero se haya sumergido en agua.

⁷La capacidad de llenado de servicio se determina mediante el llenado del eje entre 6 y 14 mm (de 1/4 a 9/16 de pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier C8AZ-19B546-AXL-3 o equivalente, que cumpla con la especificación Ford EST-M2C118-A, para llenado completo de ejes Traction-Lok de 8.8 pulgadas y 9.75 pulgadas.

⁸La capacidad de llenado de servicio se determina mediante el llenado del eje hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

Para los ejes de Traction-Lok de 10.25 pulgadas, use 3.1 litros (6.5 pintas) de Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant y 236 ml (8 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente que cumpla con la especificación Ford EST-M2C118-A.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL LUBRICANTE

Elemento	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Eje delantero (4X4)	Lubricante del eje delantero 4x4 Motorcraft SAE 75W-90 Premium	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Eje trasero	Motorcraft SAE 75W-140 High Performance Synthetic Rear Axle Lube ¹	XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de frenos y del clutch (si está instalado)	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1	ESA-M6C25-A y DOT 3
Líquido refrigerante del motor	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Aceite del motor	Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil ³	XO-5W20-QSP ³	WSS-M2C930-A y Marca de certificación API ³
Aceite del motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30	MXO-5W30-QSP B	WSS-M2C929-A y Marca de certificación API
Bisagras, chapas, placas de las cerraduras, bisagra de la puerta de llenado de combustible y brazo amortiguador de puerta	Grasa multiuso	XG-3	ESE-M1C171-A
Rieles de asiento	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5	ESR-M1C159-A o ESB-M1C93-B

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Varillajes y pivotes de la transmisión, la dirección y del freno de estacionamiento y eje del pedal del freno y del clutch (si está instalado)	Premium Long-Life Grease	XG-1-C o XG-1-K	ESA-M1C75-B
Líquido de dirección hidráulica, líquido de caja de transferencia (4X4) y líquido de transmisión (manual)	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Transmisión automática ²	Motorcraft MERCON®V ATF	XT-5-QM	MERCON®V
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford para llenar completamente los ejes Traction-Lok. Agregue 236 ml (8 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente, que cumpla con la especificación de Ford EST-M2C118-A para llenar completamente los ejes de 10.25 y 10.5 pulgadas Traction-Lok.

²Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. Revise el contenedor para verificar que el líquido que se está agregando sea el adecuado. Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

Algunos líquidos de transmisión se pueden rotular como uso doble, por ejemplo, MERCON® y MERCON® V. Estos líquidos de uso doble no se

Mantenimiento y especificaciones

deben usar en una transmisión automática que requiera el uso del líquido tipo MERCON®. Sin embargo, estos líquidos de uso doble pueden usarse en transmisiones que requieran el uso de líquido MERCON® V.

Los líquidos MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. El uso de un líquido de transmisión que indica uso doble (MERCON® y MERCON® V) en una transmisión automática que requiere MERCON® puede ocasionar daños a la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

³Si no cuenta con Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil, use un aceite de motor que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

DATOS DEL MOTOR

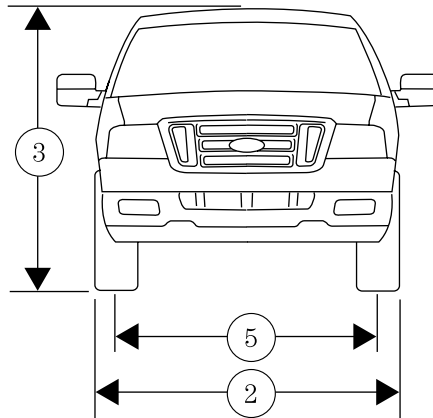
Motor	Motor 4.2L V6	Motor 4.6L V8	Motor 5.4L V8
Pulgadas cúbicas	256	281	330
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	EDIS	Bobina en bujía	Bobina en bujía
Separación de los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.052-0.056 pulgadas)	1.32-1.42 mm (0.052-0.056 pulgadas)	1.02 a 1.28 mm (0.040 a 0.050 pulgadas)
Relación de compresión	9.3:1	9.37:1	9.85:1

¹La separación de los electrodos de las bujías de 3V de 5.4L NO SE PUEDE ajustar.

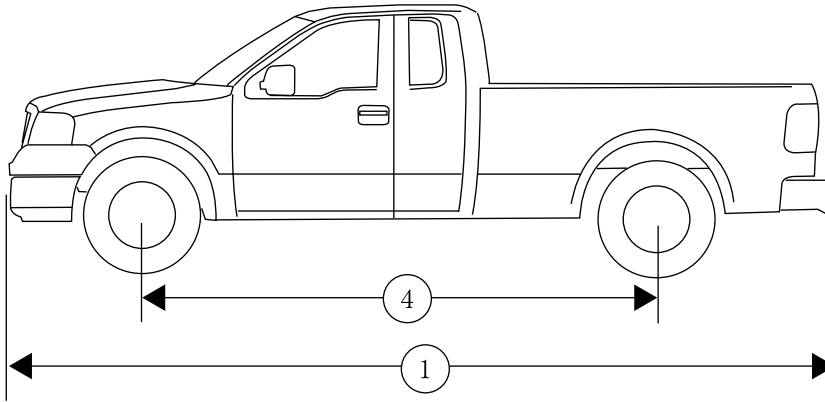
Mantenimiento y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Regular Cab			
Dimensiones del vehículo	Compartimiento Styleside 6.5' - pulgadas (mm)	Compartimiento Flareside 6.5' - pulgadas (mm)	Compartimiento Styleside 8.0' - pulgadas (mm)
(1) Longitud total	211.2 (5364)	211.2 (5364)	229.8 (5837)
(2) Ancho total	78.9 (2005)	78.9 (2005)	78.9 (2005)
(3) Altura total – 4x2/4x4	73.7 (1872) / 75.6 (1921)	73.8 (1875) / 75.6 (1921)	73.8 (1875) / 75.6 (1921)
(4) Distancia entre ejes – 4x2/4x4	126.0 (3198) / 126.0 (3198)	126.0 (3198) / 126.0 (3198)	144.5 (3671) / 144.5 (3671)
(5) Distancia entre las ruedas delanteras	67.0 (1701)	67.0 (1701)	67.0 (1701)
(5) Distancia entre las ruedas traseras	67.0 (1701)	67.0 (1701)	67.0 (1701)

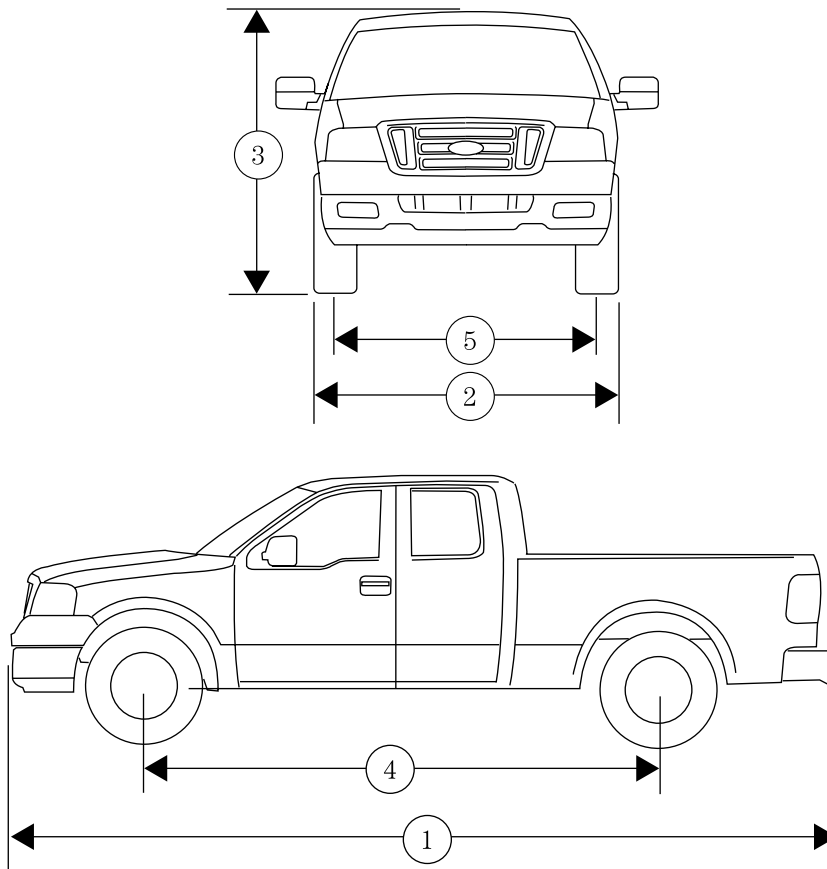


Mantenimiento y especificaciones



SuperCab			
Dimensiones del vehículo	Compartimiento Styleside 5.5' - pulgadas (mm)	Compartimiento Styleside/Flareside 6.5' - pulgadas (mm)	Compartimiento Styleside 8.0' - pulgadas (mm)
(1) Longitud total	217.8 (5532)	229.8 (5837)	248.4 (6309)
(2) Ancho total	78.9 (2005)	78.9 (2005)	78.9 (2005)
(3) Altura total – 4x2/4x4	74.1 (1881) / 76.5 (1943)	73.5 (1866) / 75.6 (1919)	73.4 (1865) / 75.4 (1916)
(4) Distancia entre ejes – 4x2/4x4	132.5 (3366) / 132.5 (3366)	144.5 (3671) / 144.5 (3671)	163.1 (4143) / 163.1 (4143)
(5) Distancia entre las ruedas delanteras	67.0 (1701)	67.0 (1701)	67.0 (1701)
(5) Distancia entre las ruedas traseras	67.0 (1701)	67.0 (1701)	67.0 (1701)

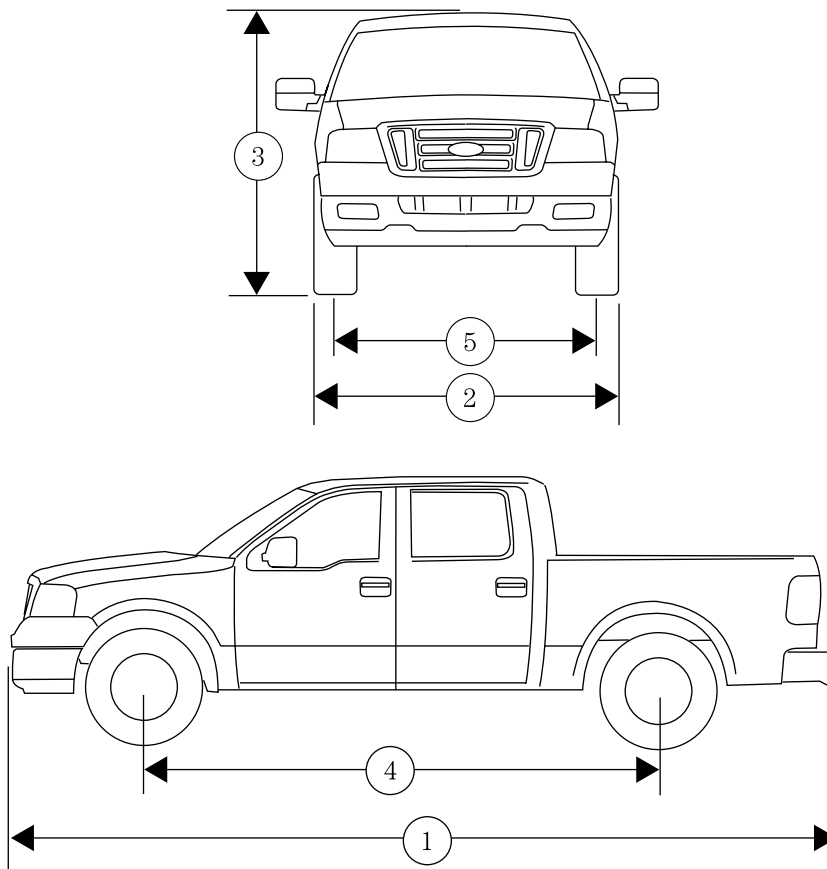
Mantenimiento y especificaciones



Super Crew	
Dimensiones del vehículo	Compartimiento Styleside 5.5' - pulgadas (mm)
(1) Longitud total	223.8 (5685)
(2) Ancho total	78.9 (2005)
(3) Altura total – 4x2/4x4	73.5 (1867) / 76.0 (1931)

Mantenimiento y especificaciones

Super Crew	
Dimensiones del vehículo	Compartimiento Styleside 5.5' - pulgadas (mm)
(4) Distancia entre ejes – 4x2/4x4	138.5 (3518) / 138.5 (3518)
(5) Distancia entre las ruedas delanteras	67.0 (1701)
(5) Distancia entre las ruedas traseras	67.0 (1701)



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

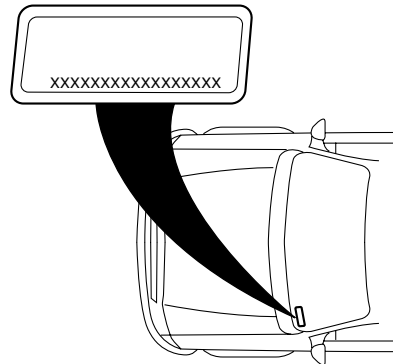
Etiqueta de certificación

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación al vehículo y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación se encuentra en la estructura junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

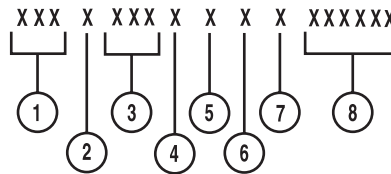
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKKG	
FRONT GAWR: XXXXL		REAR GAWR: XXXXLB	
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH
XXXX/XXXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TYPE: XXX		XXXXX	
			
EXT PNT: XX		RC: XX	DSO:
WB ' BRK ' INT TR ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXX	XXX X XX X XX X XX XXX		
XXXXXXXXXXXXX UTC V2USA-1520472-AA			

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) está adherido a una placa de metal ubicada en el tablero de instrumentos del lado del conductor. (Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo [VIN]).



1. Identificador de fabricante mundial
2. Tipo de frenos y Peso bruto vehicular máximo (GVWR)
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor



Mantenimiento y especificaciones

5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamble
8. Número de secuencia de producción

Número del motor

El número de motor (los últimos ocho números del Número de identificación del vehículo, VIN) está estampado en el bloque del motor y en la transmisión.

Índice

A

Aceite del motor	266
capacidades de llenado	300
especificaciones	303, 305
filtro, especificaciones	269, 299
recomendaciones	269
revisión y llenado	266
varilla indicadora de nivel de aceite	266
Aceite (vea Aceite del motor)	266
Agua, manejo en	237
Aire acondicionado	40, 42
Ajuste del reloj AM/FM Estéreo	22–23
AM/FM/CD	24
AM/FM/Tocacintas/CD	27
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	272
Apoyacabezas	109, 113
Arranque con cables	248
Arranque del motor ..204–205, 208	
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	248
Asientos	109
asiento con memoria	98, 112
asientos de seguridad para niños	147
términos	42, 112
Asientos de seguridad para niños	147
en el asiento delantero ..	149, 152
en el asiento trasero	149, 152, 154
sujeción con correas	155

Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	147
Aviso especial vehículos tipo utilitarios	8

B

Batería	270
ácido, tratamiento de emergencias	270
libre de mantenimiento	270
pasar corriente a una batería descargada	248
reemplazo, especificaciones ..	299
servicio	270
Bombillas (focos)	53
Brújula, electrónica	89, 91
calibración	91
ajuste de zona establecida	80, 91
Bujías, especificaciones	299, 305–306

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	241
Caja de transferencia revisión de líquido	296
Calefacción sistema para calefacción solamente	36
sistema para calefacción y aire acondicionado	37, 40, 42
Calefactor del motor	209
Cambio de llantas	171
Capacidades de líquido	300
Capacidades de llenado de líquidos	300

Índice

Carga de vehículo	187	llenado del vehículo con combustible	279, 281, 284
Centro de mensajes	78–79	mejora en el ahorro de combustible	284
botón de medición inglesa/métrica	83	nivel de octanaje	283, 305–306
botón de revisión del sistema	83	si se queda sin combustible ..	284
mensajes de advertencia	85	tapón	281
Centro de mensajes electrónicos	78	Consola	64
Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad)	114	toldo	60–61
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) ..	114, 118–119, 122, 124–126, 128	Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción)	36, 40, 42
Clutch		Control de cruceo (consulte Control de velocidad)	69
funcionamiento al manejar	221	Control de temperatura (vea Control de aire acondicionado y calefacción)	36
líquido	291	Control de velocidad	69
velocidades de cambio recomendadas	221	Controles	
Cofre	261	asiento eléctrico	111
Combustible	279	columna de dirección	72
cálculo para ahorrar		D	
combustible	82, 284	Descanzabrazos	110
calidad	283	Dimensiones del vehículo	306, 310
capacidad	300	Dirección hidráulica	212
comparaciones con las estimaciones de ahorro de combustible de EPA	288	líquido, capacidad de llenado	300
detergente en el combustible	283	líquido, especificaciones	303, 305
elección del combustible adecuado	282	líquido, revisión y llenado	290
filtro, especificaciones	284, 299	Direccional	51
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	279		
interruptor de corte de bomba de combustible	239		

Índice

E

Eje	
capacidades de llenado	300
control de la tracción	212
especificaciones de lubricante	303, 305
Emergencias, en el camino	
arranque con cables pasacorriente	248
Encendido	204, 305–306
Enfriamiento a prueba de fallas	277
Especificaciones del lubricante	303, 305
Espejos	59, 66
espejo retrovisor con atenuación automática	66
espejos laterales (eléctricos) ...	67
memoria programable	98, 112
plegables	68–69
señal	68
térmicos	67
Espejos automáticos	67
Etiqueta de certificación	310
Extensor de plataforma	92

F

Faros	47
alineación	49
encendido de luces automáticas	48
encendido y apagado	47
especificaciones sobre los focos	53
luces altas	49
reemplazo de focos	54
sistema de autoencendido de luces	47

Faros de niebla	48
Faros delanteros destello para pasar	49
Filtro de aire	297, 299
Flecha cardán y yugo desplazable de la transmisión ..	296
Freno de estacionamiento	211
Frenos	209
antibloqueo	210
bloqueo de palanca de cambio de velocidades ...	213–214
especificaciones sobre el lubricante	303, 305
estacionamiento	211
líquido, capacidades de llenado	300
líquido, especificaciones	303, 305
líquido, revisión y llenado	291
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	210
Fusibles	240–241

G

Gases de escape	209
Gato	171
almacenamiento	171
posicionamiento	171

I

Indicador de cambio de carril (vea direccional)	51
Indicadores	18
Instrucciones de carga	192
Interruptor de corte de la bomba de combustible	239

Índice

K

Kilometraje
(vea Ahorro de combustible) ..284

L

Límites de carga187

Limpieza del vehículo
cinturones de seguridad258
compartimiento del motor255
encerado254
hojas del limpiador257
interior258
lavado254
piezas de plástico257
ruedas255
tablero258
tapizado258

Líquido de lavaparabrisas y
limpiadores58
reemplazo de las hojas de los
limpiadores58
revisión y llenado de
líquido266

Líquido lavador266

Líquido refrigerante
capacidades de llenado ..276, 300
especificaciones303, 305
revisión y llenado272

Llantas165–166, 171
alineamiento184
cambio171, 173
clases de llantas166
cuidado182
etiqueta182
información del costado de la
llanta177
inspeccionar e inflar167
llanta de refacción171

llantas y cadenas para la
nieve186
prácticas de seguridad184
reemplazo170
revisión de la presión168
rodadas165, 183
rotación185
terminología166

Llaves107
posiciones de encendido204

Luces

cuadro de especificaciones
para reemplazo de focos53
encendido de luces diurnas48
faros de niebla48
faros delanteros47
faros delanteros, destello para
rebasar49
interiores51–52
reemplazo de focos53–57
sistema de encendido
automático de luces47
tablero, atenuación49

Luces, de advertencia e
indicadoras12
frenos antibloqueo (ABS)210

Luces de advertencia
(vea Luces)12

Luces diurnas automáticas
(consulte Luces)48

Luces intermitentes de
emergencia239

M

Manejo bajo condiciones
especiales220, 231, 235
agua234, 237
arena234
nieve e hielo236

Índice

Mantenimiento del cinturón de seguridad	135	Refacciones	
Motor	305–306	(vea refacciones Motorcraft) ...	299
arranque después de un		Relevadores	240
accidente	239	Remolque	192
capacidades de llenado	300	remolque	202
control de velocidad de		remolque de trailer	192
ralentí	270	Restricciones de seguridad	114,
especificaciones de		118–119, 122, 124–128	
lubricación	303, 305	cinturón pélvico	128
limpieza	255	ensamblaje de extensión	135
líquido refrigerante	272	luz de advertencia y	
líquido refrigerante de		campanilla	129–130
seguridad ante fallas	277	mantenimiento del cinturón	
puntos de servicio	263–265	de seguridad	135
N		para adultos	119, 122, 124–126
Número de identificación del		para niños	144
vehículo (VIN)	310	Sensor de Clasificación de	
O		Peso	116
Octanaje	283	Retardo de accesorios	66
P		S	
Preparación para manejar el		Seguro de tracción de eje	
vehículo	212	posterior	212
Puerta trasera	91	Seguros	
Puertas		a prueba de niños	95
especificaciones sobre el		automáticos	102
lubricante	303	Seguros eléctricos de las	
Puesta en hora del reloj		puertas	94
AM/FM/CD	24	Sensor de Clasificación de	
AM/FMCD para 6 discos		Peso de los Pasajeros	116
integrado al tablero	31	Servicio del vehículo	260
AM/FM/Tocacintas/CD	27	Sistema antirrobo pasivo	
CD de 6 discos integrado	31	SecuriLock	107
Estéreo AM/FM	22–23	Sistema de apertura de la	
R		puerta de garaje (consulte	
Refacciones Motorcraft	284, 299	Sistema de control inalámbrico	
		Homelink)	74
		Sistema de audio	21, 23, 26, 30

Índice

Sistema de audio (consulte Radio)	21, 23, 26, 30
Sistema de control de emisión	288
Sistema de control inalámbrico Homelink	74
Sistema de DVD	34
Sistema de entrada a control remoto	96
cierre/apertura de puertas	94
entrada iluminada	101
reemplazo/transmisores adicionales	100
Sistema de entrada sin llave	104
cierre automático	102
programación del código de entrada	104
Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)	210
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	136
asientos de seguridad para niños	138
bolsa de aire del conductor ...	138
bolsa de aire del pasajero	138
eliminación	140
funcionamiento	138
luz indicadora	139
Sistema detector de reversa	224
Sistemas de seguridad para niños	144
cinturones de seguridad para niños	144
Soporte lumbar, asientos	111

T

Tabla de especificaciones, lubricantes	303, 305
Tablero iluminación del tablero e interior	49
limpieza	258
Tablero de instrumentos grupo	12
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) ...	281
Toldo corredizo	73
Tomacorriente	63
Transmisión seguro del cambio del freno (BSI)	213–214
Transmisión	213
especificaciones del lubricante	303, 305
funcionamiento manual	221
líquido, capacidades de llenado	300
líquido, revisión y llenado (automático)	292
líquido, revisión y llenado (manual)	295
Transmisión automática líquido, añadido	292
líquido, capacidades de llenado	300
líquido, especificación	305
líquido, revisión	292
manejo con sobremarcha automática	217
Transmisión manual	221
capacidades de líquido	300
especificaciones del lubricante	305

Índice

reversa	223	cambio operado por	
Tuercas de candado	177	palanca	227
U		luz indicadora	226
Uso de teléfono celular	64	manejo campo traviesa	230
V		preparación para manejar el	
Varilla indicadora de nivel de		vehículo	212
aceite		Ventanas	
aceite del motor	266	eléctricas	65
líquido para transmisión		ventanas traseras apagadas	66
automática	292	Ventilación del vehículo	209
Vehículos con tracción en las		Volante de la dirección	
cuatro ruedas	226	controles	72
cambio electrónico	228	Volante de la dirección de	
		inclinación	59
		Volante de la dirección	
		inclinación	59